

LA GRUYÈRE

LE GUIDE DE VOS VACANCES
IHR FERIEBERATER
YOUR HOLIDAY GUIDE

LA GRUYÈRE 
UN PAYS DE CŒUR LA-GRUYERE.CH



Informations touristiques

Touristische Informationen

Tourist Information

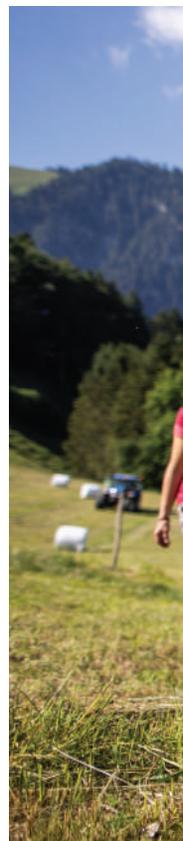
www.la-gruyere.ch

SOMMAIRE

ZUSAMMENFASSUNG

SUMMARY

Destinations	4-5		
Tourismusorte			
Our destinations			
Le Top 4	6-7	Adrénaline	36-38
Die Top 4		Adrenalin	
Our top 4 attractions		Adrenalin boosters	
Manifestations principales	8-12	L'hiver en Gruyère	43-49
Top-Veranstaltungen		Winter in La Gruyère	
Main events		Winter in La Gruyère	
Fromage & Chocolat	14-16	Restaurants	51-55
Käse & Schokolade		Restaurants	
Cheese & chocolate		Restaurants	
Sites historiques	17	Buvettes & tables d'hôtes	56-57
Historische Standorte		Berghütten & Gästetafeln	
Historical sites		Alpine huts & private dining	
Musées	18	Sortir	58-59
Museen		Nightlife	
Museums		Nightlife	
Trains	19	Hôtels & auberges	60-61
Züge		Hotels & Gasthöfe	
Trains		Hotels & inns	
Exclusivités	20-23	Chambres d'hôtes	62-63
Exklusivität		Gästezimmer	
Exclusive		B&B	
Remontées mécaniques	24-25	Hébergements collectifs	64-65
Bergbahnen		Gruppenunterkünfte	
Cableways		Group accommodation	
Parcs de loisirs	26-27	Gîtes de montagne & autres	66-67
Freizeitparks		Alphütten & andere Unterkünfte	
Fun parks		Mountain & other accommodation	
Détente	28-30	Légende des pictogrammes	68
Entspannung		Legende der Piktogramme	
Ways to unwind		Key to symbols	
Sports et loisirs	31-35	Groupes: loisirs & séminaires	69
Sport und Freizeit		Gruppen: Freizeit & Seminare	
Sport & leisure		Groups: leisure & seminars	
		Les randonnées de La Gruyère	71-81
		Wandern in La Gruyère	
		Walking in La Gruyère	
		Infos pratiques & cartes	83-85
		Nützliche Informationen & Karten	
		Useful information & maps	



BIENVENUE EN GRUYÈRE
WILLKOMMEN IN LA GRUYÈRE
WELCOME IN LA GRUYÈRE

Nichée au cœur de la Suisse, la région de La Gruyère peut se vanter d'avoir un large éventail d'attraites et d'activités. Cette brochure vous renseigne sur l'hébergement et la restauration, les sites à visiter et les multiples manières de passer votre séjour dans la région.

Demandez conseil, nous connaissons notre région.

Die Region La Gruyère liegt im Herzen der Schweiz und bietet jede Menge Sehens- und Erlebnenswertes. Diese Broschüre informiert über Unterkünfte und Restaurants sowie interessante Orte und Aktivitäten.

Gerne geben wir Ihnen persönlich Auskunft über unsere Region.

Nestled in the green heart of Switzerland, the region of La Gruyère is full of things to see and do. This brochure provides information about places to stay and eat, sites to visit and ways to spend your day.

Do not hesitate to ask for advice, we know our region.





Bulle

Bulle est une cité de rencontres. Aujourd'hui, en véritable lieu d'échange régional avec ses nombreux commerces de détail, la ville invite aussi à la découverte de son centre historique et de son Musée gruyérien.

Bulle ist eine Stadt der Begegnungen. Heute lädt die Stadt als einzigartiger regionaler Treffpunkt mit zahlreichen Einzelhandelsgeschäften auch dazu ein, das historische Zentrum und sein Museum zu entdecken.

Bulle is a meeting place. Today, as a real place of regional interaction with its many retail shops, the city also invites you to discover its historic centre and museum.

i Place des Alpes 26, 1630 Bulle
+41 (0)848 424 424 / info@la-gruyere.ch



Charmey & Jaun

Situé au cœur de la région, Charmey vous offre des vacances dans un cadre unique, respectueux de la nature et des traditions. A 10 km de Charmey, Jaun et Im Fang forment la seule commune germanophone du district. Cette région offre un large choix de chemins de randonnée.

Charmey, im Herzen der Region La Gruyère gelegen, bietet Ihnen Ferien in einer einzigartigen Umgebung, wo Natur und Brauchtum geachtet und gepflegt werden. Jaun und Im Fang sind die einzigen deutschsprachigen Dörfer im Bezirk La Gruyère. Die Gegend bietet zahlreiche Wandermöglichkeiten.

Charmey, in the heart of La Gruyère, offers holidays in a unique setting, in tune with nature and with local traditions. 10km away from Charmey are the villages of Jaun and Im Fang the only German speaking communes in the region. The area offers a wide choice of walks.

i Les Charrières 3, CP 25, 1637 Charmey
+41 (0)848 424 424 / charmey@la-gruyere.ch

i Hauptstrasse 381, 1656 Jaun
+41 (0)26 929 81 81 / tourismus@jaun.ch

Broc, Gruyères & Moléson-sur-Gruyères

Le bourg médiéval de Gruyères séduit par son architecture pittoresque. À 7 km de Gruyères, le Moléson a fait de ses pentes une vraie montagne de loisirs! Et sur la route Bulle-Charmey, le village de Broc propose des activités pour toute la famille.

Lassen Sie sich vom malerischen mittelalterlichen Städtchen Gruyères verzaubern. Der nah gelegene Moléson hat sich zu einem echten Erlebnisberg entwickelt. Das Dorf Broc liegt zwischen Bulle und Charmey: Entdecken Sie die Schätze des Ortes bei einem Tagesausflug.

You will be enchanted by the picturesque architecture of the tiny medieval town of Gruyères. Le Moléson, just 7km away, has become a real centre for leisure activities. And the village of Broc, on the road to Charmey, has activities for all the family.

i Rue du Bourg 1, CP 123, 1663 Gruyères
+41 (0)848 424 424 / gruyeres@la-gruyere.ch

i Route du Moléson 228, 1663 Moléson-sur-Gruyères
+41 (0)26 921 85 00 / info@moleson.ch





Vallée de l'Intyamon

Sertie dans ses montagnes, entourée de pâturages et de forêts, agrippée au lit de la Sarine, la vallée de l'Intyamon porte bien son nom patois: entre les monts. Villages et prairies, forêts et pâturages se marient harmonieusement, comme s'ils sortaient d'un autre âge.

Die Natur hat diesen Flecken Land reich beschenkt, denn es konnte seinen unberührten Charakter und seine ländliche Idylle bewahren. Dörfer und Wiesen, Wälder und Weiden gehen harmonisch ineinander über, als ob sie aus einem anderen Zeitalter stammten.

There's a wonderfully harmonious blend of villages and meadows, forests and pastures here, all seeming to belong to another age. The area's rich past can be read on the façades of the houses and the barns in the picturesque villages along the valley.

① L'Espace Gourmand
Rte de l'Intyamon 118, 1666 Villars-sous-Mont
+41 (0)848 424 424 / info@la-gruyere.ch

La Berra & Lac de La Gruyère

Le Lac de La Gruyère s'étend de Broc à Rossens. Au milieu du lac, on peut découvrir l'île d'Ogoz où subsistent quelques vestiges dont des ruines de château et une chapelle. La station familiale de La Berra vous invite à pratiquer la randonnée, le VTT et les sports de neige.

Zwischen Bulle und Freiburg erstreckt sich der Greyerzersee mit der Ogoz-Insel. Dort kann man noch die Ruinen eines Schlosses und einer Kapelle erkunden. In der Familienstation von La Berra erwarten Sie Wanderungen, Mountainbike-Strecken und Wintersportarten.

The lake „Lac de La Gruyère” stretches from Broc to Rossens. The Isle of Ogoz can be seen in the middle of the lake, where you can visit the ruins of a castle and a chapel. The family resort of La Berra welcomes you to enjoy hiking, mountain biking and winter sports.

① Place des Alpes 26, 1630 Bulle
+41 (0)848 424 424 / info@la-gruyere.ch





Château de Gruyères

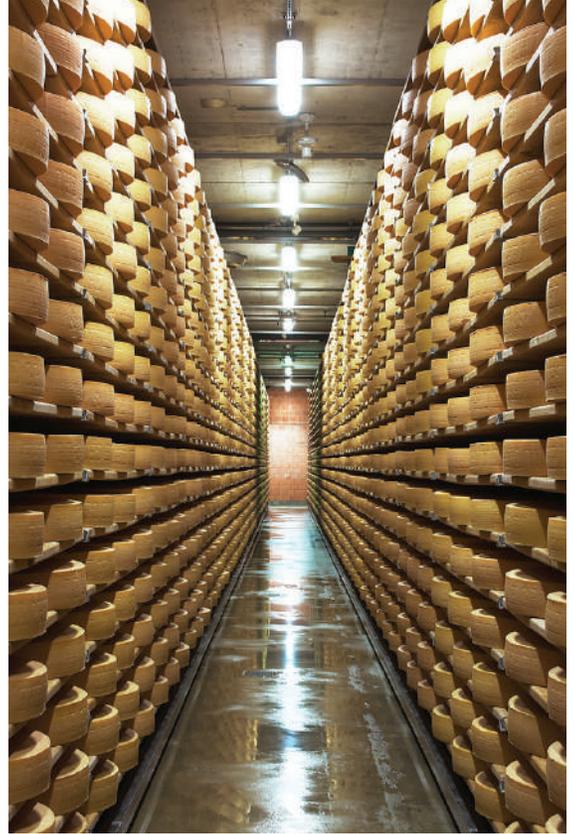
Un château légendaire
 Schloss Greyerz
 Gruyères Castle

Située au sommet de la cité de Gruyères, l'ancienne résidence des comtes raconte huit siècles d'art, d'histoire et de légendes. Des remparts aux jardins à la française, de la Salle des Gardes aux salons somptueux, le Château de Gruyères vous fait vivre une aventure inoubliable.

Auf dem Hügel des Städtchens Gruyères liegt die ehemalige Residenz der Grafen, welche acht Jahrhunderte Kunst, Gesichte und Legenden widerspiegelt. Von der Festungsmauer bis zu den französischen Gärten, vom Saal der Wachen bis zu den romantischen Salons, das Schloss führt die Besucher durch ein unvergessliches Erlebnis.

Located at the top of the town, Gruyères Castle will take you through eight centuries of art, history and legends. From the remparts to the French-style gardens, from the guards' room to the lavish salons, experience the unforgettable adventure that is Gruyères Castle.

www.chateau-gruyeres.ch



La Maison du Gruyère

Fromagerie de démonstration
 Schaukäserei
 Demonstration Cheese Dairy

La Maison du Gruyère vous emmène au cœur des sens grâce à une exposition pleine de senteurs et de goûts. Cette fromagerie de démonstration vous fait découvrir tous les secrets de la fabrication de ce fromage de tradition ancestrale, le Gruyère AOP.

Mit einer geruchs- und geschmacksvollen Ausstellung bietet Ihnen die Schaukäserei ein Erlebnis für alle fünf Sinne. Sie entdecken die Herstellungsgeheimnisse des traditionellen und berühmten Käses, den Gruyère AOP.

The Maison du Gruyère will take you to the heart of the senses with an exhibition full of aromas and tastes. At this demonstration cheese dairy you will discover all the secrets of making this traditional cheese, the Gruyère AOP.

www.lamaisondugruyere.ch

LE TOP 4
DIE TOP 4
OUR TOP 4 ATTRACTIONS



Maison Cailler

Chocolaterie suisse
Schweizer Schokoladenfabrik
Swiss Chocolate factory

Découvrez le chocolat et les odeurs qui se dégagent de la célèbre chocolaterie Maison Cailler, à Broc. Vous découvrirez, grâce à un parcours audiovisuel interactif, les secrets de la fabrication du chocolat.

Erleben Sie den Herstellungsprozess der Schokolade und den Duft, der in der berühmten Schokoladenfabrik von Maison Cailler weht. Auf dem audiovisuellen Rundgang entdecken Sie die Geheimnisse der Schokoladenherstellung.

Discover the process of chocolate manufacturing in the famous Maison Cailler chocolate factory in Broc. The visit traces the history of the factory since 1898, and ends with a chocolate tasting.

www.cailler.ch



Les Bains de la Gruyère



Bains
Bäder
Baths

Les Bains de la Gruyère sont des bains de bien-être. L'eau naturelle des bassins intérieurs et extérieur est riche en sels minéraux et chauffée à 34° C. La zone nordique avec ses 3 saunas et l'espace oriental avec un hammam et des bains turcs invitent à la détente.

Die Bains de la Gruyère sind Entspannungsbäder. Das natürliche und mineralstoffhaltige Wasser der beiden Innen- und des Aussenbeckens wird auf 34° C erwärmt. Der nordische Bereich mit 3 Saunen und der orientalische Bereich mit einem Hammam und türkischen Dampfbädern laden zum Entspannen ein.

The Bains de la Gruyère are wellness baths. The natural water of the two indoor and the outdoor pools is rich in mineral salts and heated to 34° C. The Nordic area with its 3 saunas and the oriental area with Hammam and Turkish baths invite you to relax.

www.bainsdelagruyere.ch

DÉSALPES
ALPABZÜGE
DÉSALPES



Grandes fêtes traditionnelles de montagne, c'est à cette occasion que les troupeaux descendent des alpages après une saison estivale pour retrouver la plaine.

Retrouvez toutes les dates des Désalpes en Gruyère sur www.la-gruyere.ch/desalpe.

Im Herbst kehren die Herden nach einer Sommersaison von den Bergweiden in die Ebene zurück und werden mit grossen traditionellen Bergfesten empfangen.

Alle Daten der Alpabzüge in La Gruyère finden Sie auf www.la-gruyere.ch/alpabzug.

**The Désalpe, a great tradition in the mountains!
On this occasion, the herds come down from the mountain pastures after the summer season to return to the plains.**

Find all dates of the Désalpes in La Gruyère on www.la-gruyere.ch/desalpes.

MARCHÉS MÄRKTE MARKETS

Véritables lieux de rencontres, de partages et de découvertes,
La Gruyère vous offre toutes ses richesses à travers
les divers marchés traditionnels, artisanaux et locaux.

Retrouvez toutes les dates des marchés en Gruyère sur www.la-gruyere.ch/marches.

Wahre Orte der Begegnung, des Austauschs und auch
der Entdeckungen: Alle diese Reichtümer bietet
Ihnen La Gruyère auf den verschiedenen traditionellen,
handwerklichen und lokalen Märkten.

Alle Daten der Märkte in La Gruyère finden Sie auf www.la-gruyere.ch/markt.

La Gruyère is a great place to meet, share and discover.
Our region offers you all these opportunities through
the various traditional, craft and local markets.

Find the dates of all the markets in La Gruyère on www.la-gruyere.ch/markt.



CULTURE
KULTUR
CULTURAL EVENTS



**Festivals et concerts, visites guidées ou libres.
Découvrez la culture et le patrimoine régional lors
des nombreux événements organisés en Gruyère.**

Retrouvez tous les événements sur www.la-gruyere.ch/culture.

**Festivals und Konzerte, geführte Rundgänge oder Besichtigungen
auf eigene Faust: Lernen Sie die Kultur und das Kulturerbe
bei den zahlreichen Veranstaltungen in La Gruyère kennen.**

Alle Veranstaltungen finden Sie auf www.la-gruyere.ch/kultur.

**Festivals and concerts, guided or self-guided tours.
Discover culture and heritage during the many events
organised in La Gruyère.**

Find all the events on www.la-gruyere.ch/cultural.

ÉTÉ SOMMER SUMMER

**Pour petits et grands, amateurs et sportifs,
amoureux de nature ou de culture, durant l'été en Gruyère
il y en a pour tous les goûts.**

Découvrez toutes les dates sur www.la-gruyere.ch/event-ete.

**Der Sommer in La Gruyère bietet etwas
für Jung und Alt, Geniesser und Sportler,
Natur- oder Kulturliebhaber.**

Entdecken Sie alle wichtigen Daten auf www.la-gruyere.ch/event-sommer.

**For the young and old, amateurs and sports enthusiasts,
nature or culture lovers, there is something for everyone
in Gruyère during the summer.**

Discover all the dates on www.la-gruyere.ch/event-sommer.



HIVER
WINTER
WINTER



Vous êtes plutôt amateurs de sensations fortes ou plutôt balades contées au clair de lune ? La Gruyère vous offre des événements hivernaux des plus insolites, sportifs et magiques à la fois.

Découvrez toutes les dates sur www.la-gruyere.ch/event-hiver.

Sind Sie auf der Suche nach Nervenkitzel oder genießen Sie lieber einen Spaziergang im Mondschein in Begleitung eines Geschichtenerzählers? La Gruyère verspricht Ihnen die ungewöhnlichsten, sportlichsten und zauberhaftesten Winterveranstaltungen.

Entdecken Sie alle Termine auf www.la-gruyere.ch/event-winter.

Are you more of a thrill-seeker or more into moonlight storytelling? La Gruyère offers you the most unusual, sporty and magical winter events.

Discover all the dates on www.la-gruyere.ch/winter-event.



Bains de
la Gruyère
Charmey

Votre Escapade Bien-Être

www.bainsdelagruyere.ch

Fermeture Technique

Du lundi 14 juin au vendredi 25 juin 2021 inclus



Parc
Gruyère
Pays-d'Enhaut

A pied, à vélo, en transports publics, trois itinéraires pour découvrir et parcourir les plus beaux paysages du Parc

Zu Fuss, mit dem Velo, mit öffentlichen Verkehrsmitteln, drei Routen für die schönsten Landschaften des regionalen Naturparks

On foot, by bicycle, by public transport, three routes to discover the most beautiful landscapes of the Park



LES VIAS DU FROMAGE

DIE KÄSEWEGE
CHEESE TRAILS

www.viasdufromage.ch

TOUR DU COMTÉ DE GRUYÈRE

TOUR DURCH DIE
GRAFCHAFT GREYERZ
TOUR OF THE OLD COUNTY
OF GRUYÈRE

www.tourcomtegruyere.ch

LE GRAND TOUR DES VANILS

www.grandtourvanils.ch

FROMAGE KÄSE CHEESE



Gruyères/Pringy

La Maison du Gruyère,
fromagerie de démonstration
Schaukäserei
Demonstration cheese dairy

Située dans son berceau et à proximité des
alpages, au pied du Château de Gruyères,
La Maison du Gruyère vous invite à la découverte
du Gruyère AOP.

Mitten im Ursprungsgebiet, nahe der Alpweiden
am Fusse des Schlosses Greyerz, kann in der
Schaukäserei „La Maison du Gruyère“ verfolgt
werden, wie der Gruyère AOP hergestellt wird.

Near the mountain pastures at the foot of Gruyères
Castle, La Maison du Gruyère invites you to discover
the making of Le Gruyère AOP.

Ouvert / Geöffnet / Open : 7/7

Juin-sept. / Juni-Sept. / June-Sept. 9:00-18:30

Oct.-mai / Okt.-Mai / Oct.-May 9:00-18:00

Fabrication du fromage (2-4 fois / j.)
Herstellungszeiten des Käses (2-4 Mal / T.)
Cheese making (2-4 times a day) 9:00-11:00
12:30-14:30

Adultes / Erwachsene / Adults CHF 7.-
+ Château de Gruyères CHF 16.-

Grp. dès 10 pers. / ab 10 Pers. / from 10 people p.p.
Adultes / Erwachsene / Adults CHF 6.-

Enfants / Kinder / Children (-12) CHF 3.-

Etudiants, Seniors /
Studenten, Senioren /
Students, Seniors CHF 5.-

Forfait famille (2 ad. + enf. jusqu'à 12 ans)
Pauschalpreis Familie (2 Erw. + Kinder bis 12 J.)
Family rate (2 adults + children up to 12) CHF 12.-

📍 La Maison du Gruyère
📍 Place de la Gare 3, 1663 Pringy-Gruyères
+41 (0)26 921 84 00
www.lamaisondugruyere.ch

Charmey

Caves à Fromage
de La Tzintre
Käsekeller von La Tzintre
La Tzintre Cheese Cellars

La fabrication de fromage dans les alpages est une
tradition ancestrale dans la vallée de la Jogne et
dans toute la région de La Gruyère. Aux caves, il
est affiné pour développer son goût unique.

Die Käseherstellung in den Alpen ist eine alther-
gebrachte Tradition im Jauntal sowie in der ganzen
Region La Gruyère. In den Kellern wird der Käse
verfeinert, damit sich der einzigartige Geschmack
entwickelt.

Cheese making in mountain pastures is an
ancestral tradition in the Jaun valley and
throughout La Gruyère region. In the cellars,
the cheese is refined to develop its unique taste.

Visite / dégustation de fromage / apéritif :
Besichtigung / Verkostung von Käse / Aperitif: CHF 18.-
Visit / cheese tasting / aperitif:

Visite possible uniquement pour les groupes.
Gruppenbesichtigungen sind jeden Tag möglich.
Visits possible for groups every day.

📍 Office du Tourisme de Charmey
📍 Les Charrières 3, 1637 Charmey
+41 (0)848 424 424
www.la-gruyere.ch/charmey

Charmey

Visite chez l'armailli
Besichtigung einer Berghütte
Visit of an alpine chalet

Visite d'un chalet d'alpage et dégustation
de produits du terroir à Charmey tous les matins
de juin à septembre.

Besichtigung einer Berghütte und Kostprobe
der regionalen Produkte jeden Morgen im Sommer
von Juni bis September.

Visit of a traditional alpine chalet and local cheese
tasting every morning in summer from June to
September in the village of Charmey.

	Les Invuettes
Adultes / Erwachsene / Adults	CHF 15.-
Jeunes 6-16 ans Jugendliche 6-16 Jahre Teenagers 6-16 years	CHF 10.-
Enfants jusqu'à 6 ans Kinder bis 6 Jahre Children up to 6	gratuit gratis free
Seniors Senioren Seniors	CHF 15.-

	Alpage de Vouneise
Adultes / Erwachsene / Adults	CHF 10.-
Jeunes 7-15 ans Jugendliche 7-15 Jahre Teenagers 7-15 years	CHF 6.-
Enfants jusqu'à 6 ans Kinder bis 6 Jahre Children up to 6	gratuit gratis free

📍 Office du Tourisme de Charmey
📍 Les Charrières 3, 1637 Charmey
+41 (0)848 424 424
www.la-gruyere.ch/charmey



Gruyères

Fondue Academy

Apprenez à préparer vous-même votre fondue moitié-moitié au cœur de Gruyères !

Lernen Sie Ihr eigenes Fondue moitié-moitié im Herzen von Gruyères zuzubereiten!

Learn how to prepare your own fondue moitié-moitié in the heart of Gruyères!

WE, fêtes & vacances	
WE, Feiertage & officielle Ferien	12:00-18:30
WE, holidays and official holidays	

Lu-ve / Uniquement sur réservation	
Mo-Fr / Nur auf Anfrage	
Mo-Fr / Only by reservation	

Adultes / Erwachsene / Adults	CHF 59.-
Groupes (dés 10 pers.)	p.p. CHF 54.-
Gruppen (ab 10 Pers.)	
Groups (from 10 people)	

Expérience Fondue Academy	
Erfahrung Fondue Academy	
Experience Fondue Academy	
- Découverte / Entdeckung / discovery : Gruyère AOP & Vacherin fribourgeois AOP	
- Cours et préparation de sa fondue / Kurs und Vorbereitung seines eigenen Fondue / Course and making your own fondue	
- Viande séchée / Trockenfleisch / dried meat	
- Meringue & double crème / Meringue & Doppelrahm / Meringue & double cream	
- Mignonnette / Mignonette / Shot	
- Diplôme / Diplom / certificate	
- 10% de rabais pour la boutique / 10% Rabatt für die Boutique / 10% discount for the shop	

i Chalet de Gruyères / Fondue Academy
Rue du Bourg 40, 1663 Gruyères
+41 (0)26 921 34 34
www.gruyereshotels.ch



Moléson-sur-Gruyères

Fromagerie d'alpage Alpschaukäserei Alpine cheese dairy

Découvrez la fabrication artisanale et traditionnelle du fromage au feu de bois dans un authentique chalet d'alpage datant de 1686.

In einer typischen Alphütte aus dem Jahre 1686 können Sie die traditionelle und handwerkliche Käseherstellung im grossen Chessi auf der Feuerstelle entdecken.

Discover the traditional style of cheesemaking in a large wood-fired cauldron in a typical mountain chalet dating from 1686.

Mai-sept. / Mai-Sept. / May-Sept.	9:00-18:00
Fabrication du fromage : mai-sept. 7/7	
Herstellungszeiten des Käses: Mai-Sept. 7/7	
Cheese making: May-Sept. 7/7	
Réservation conseillée / Reservierung empfohlen / reservation recommended	

Adultes / Erwachsene / Adults	CHF 5.-
Enfants de 6 à 15 ans	CHF 2.-
Kinder von 6 bis 15 Jahre	
Children from 6 to 15	
Pour les moins de 6 ans	gratuit
Für Kinder unter 6 Jahren	gratis
For children under 6 years old	free
Seniors, Groupes (dés 10 pers.)	p.p. CHF 4.-
Senioren, Gruppen (ab 10 Pers.)	
Seniors, Groups (from 10 people)	
Ecoles	p.p. CHF 1.-
Schulen	
Schools	

i Fromagerie d'alpage
Place de l'Aigle 12, 1663 Moléson-sur-Gruyères
+41 (0)26 921 10 44
www.moleson.ch/fromagerie-dalpage



Gruyères

Fromagerie Gruyère Traditions Käserei Gruyère Traditions Cheese dairy Gruyère Traditions

Située au cœur de la cité médiévale, la fromagerie Gruyère Traditions vous invite à découvrir la fabrication artisanale de son fromage.

Die Käserei Gruyère Traditions liegt im Zentrum des mittelalterlichen Städtchens und lädt sie ein, die Käseherstellung zu entdecken.

Located in the heart of the medieval town, Gruyère Traditions invites you to come and discover how they produce their cheese.

Groupes (dés 10 pers.)	
Gruppen (ab 10 Pers.)	
Groups (from 10 people)	
Visite avec réservation d'un repas	CHF 7.-
Besuch mit Essensreservation	
Visit with a reservation of a meal	
Visite sans réservation d'un repas	CHF 12.-
Besuch ohne Essensreservation	
Visit with a reservation of a meal	

La visite comprend une dégustation et une boisson (1dl de vin ou eau minérale)
Der Besuch beinhaltet eine Verkostung und ein Getränk (1 dl Wein oder Mineralwasser).
The visit includes sampling and a drink (1dl of wine or mineral water).

Organisation d'événements autour du fromage.
Organisation von Veranstaltungen rund um den Käse.
Organisation of events around cheese.

i Gruyère Traditions Switzerland
Rue du Bourg 20, 1663 Gruyères
+41 (0)26 921 30 90
www.gruyere-traditions.ch

CHOCOLAT SCHOKOLADE CHOCOLATE



Broc

Maison Cailler -
Chocolaterie Suisse
Schweizer
Schokoladenfabrik
Swiss Chocolate
factory

Découvrez le processus de fabrication du chocolat et les odeurs qui se dégagent dans la célèbre chocolaterie Maison Cailler.

Erleben Sie den Herstellungsprozess der Schokolade und den Duft, der in der berühmten Schokoladenfabrik von Maison Cailler weht.

Discover the process of chocolate manufacturing and enjoy the chocolate experience at the famous Maison Cailler Swiss chocolate factory.

7/7 sauf/ausser/except 25.12 & 01.01
Avril-oct. / April-Okt. / April-Oct. 10:00-18:00

Nov-mars / Nov.-März / Nov.-Mar. 10:00-17:00

Adultes / Erwachsene / Adults	CHF 15.-
Enfants accomp. jusqu'à 16 ans Kinder in Begleitung bis 16 Jahre Accompanied children up to 16	gratuit gratis free

Etudiants, Seniors Studenten, Senioren Students, Seniors	CHF 12.-
--	----------

Groupes (dès 10 pers.) Gruppen (ab 10 Pers.) Groups (from 10 people)	p.p. CHF 12.-
--	------------------

Dernière vente de billets 1h avant la fermeture.
Kassenschluss 1 Std. vor Schliessung.
Last ticket sale 1 hour before closure.

i Maison Cailler
📍 Rue Jules Bellet 7, 1636 Broc
+41 (0)26 921 59 60
www.cailler.ch

Bulle

Atelier chocolat
Romain Leemann
Schokoladen-Atelier
Romain Leemann
Atelier chocolate
Romain Leemann

Découvrez les ateliers de l'artisan chocolatier Romain Leemann.

Entdecken Sie die Ateliers des Chocolatiers Romain Leemann.

Discover the workshops with chocolate maker Romain Leemann.

4 ateliers à choix
4 Ateliers zur Auswahl
Choice of 4 workshops

Durée : de 45 min. à 1:30
Dauer: zwischen 45 Min. bis 1:30
Duration: from 45 min. up to 1:30

Prix selon atelier	p.p.
Preis je nach Atelier	CHF 20.-
Price depending on atelier	/CHF 60.-

Groupes de 4 à 8 pers.
Gruppen von 4 bis 8 Pers.
Groups of 4 to 8 people

Toute l'année sur réservation.
Ganzjährig auf Anfrage.
All year on request.

i Romain Leemann
Rue de Gruyères 54, 1630 Bulle
+41 (0)79 817 64 95
www.romain-leemann.ch

Charmey

Atelier chocolat
Hôtel Cailler
Schokoladen-Atelier
Hotel Cailler
Atelier chocolate
Hôtel Cailler

Une expérience d'initiation au chocolat dans le laboratoire de Nicolas Bertherin (chef pâtissier-chocolatier de l'Hôtel Cailler).

Eine Einführung in das Schokoladen-erlebnis im Labor von Nicolas Bertherin (Chef Chocolatier und Pâtissier im Hotel Cailler).

A chocolate initiation in Nicolas Bertherin laboratory (Hotel Cailler chocolatier and pastry chef).

2 ateliers à choix:
2 Ateliers zur Auswahl:
Choice of 2 workshops:

Durée : de 45 min. à 1:30
Dauer: zwischen 45 Min. bis 1:30
Duration: from 45 min. up to 1:30

Groupes de 6 à 10 pers. Gruppen von 6 bis 10 Pers. Groups of 6 to 10 people	p.p. CHF 25.- /CHF 60.-
---	-------------------------------

Réservation 1 semaine avant.
1 Woche im Voraus reservieren.
Reservation 1 week before.

i Hôtel Cailler
Gros-Plan 28, 1637 Charmey
+41 (0)26 927 62 62
www.hotel-cailler.ch

Gruyères

Chocolaterie
de Gruyères
"Chocolaterie"
in Gruyères
Gruyères
"Chocolaterie"

Entrez dans l'univers de la Chocolaterie de Gruyères! Artisanat et traditions sont au rendez-vous.

Besuchen Sie die Schokoladenfabrik in Gruyères! Lokales Handwerk und Traditionen sind zu entdecken.

Enter the world of a chocolatier in Gruyères. Discover craftwork and traditions.

Divers ateliers sur demande en fr/de/en/it/es.
Diverse Ateliers auf Anfrage auf fr/de/en/it/es.
Various workshops on request in fr/de/en/it/es.

Atelier « Découverte du chocolat »:
Atelier „Entdeckung der Schokolade“:
Workshop "Discovery of chocolate":

Adultes / Erwachsene / Adults	CHF 18.-
Groupes (dès 10 pers.) Gruppen (ab 10 Pers.) Groups (from 10 people)	p.p. CHF 12.50

Enfants accomp. jusqu'à 12 ans Kinder in Begleitung bis 12 Jahre Accompanied children up to 12	gratuit gratis free
--	---------------------------

Ecoles jusqu'à 16 ans Schulen bis 16 Jahre Schools until 16 years	p.p. CHF 10.-
---	------------------

i Chocolaterie de Gruyères
Richard Uldry
Rue du Bourg 8, 1663 Gruyères
+41 (0)26 921 08 69

Place de la Gare 2, 1663 Pringy
+41 (0)26 921 07 84
www.chocolateriedegruyeres.ch

SITES HISTORIQUES HISTORISCHE STANDORTE HISTORICAL SITES



Bulle

Circuit historique Historischer Rundgang Historic walk

Découvrez le cœur de la cité bulloise en empruntant son circuit historique.

Entdecken Sie das Herz der Stadt bei einem Rundgang.

Explore the historic heart of this thriving market town by taking the walking tour around the bustling centre.

Office du Tourisme / Tourismusbüro / Tourist Office

Lu-ve / Mo-Fr / Mon-Fri	9:00-12:00 14:00-18:00
-------------------------	---------------------------

Sa / Sa / Sat	9:00-12:00
Juin-sept. / Juni-Sept./ June-Sept.	9:00-16:00

Musée gruérien

Horaires et tarifs: voir page suivante

Öffnungszeiten und Preise: siehe nächste Seite

Opening hours and prices: please see next page

Des visites guidées pour groupes sont organisées par le Musée gruérien.

Geführte Touren für Gruppen werden auf Anfrage durch das Musée gruérien organisiert.

Guided visits for groups are organised by the Musée gruérien on request.

i La Gruyère Tourisme
♿ Place des Alpes 26, 1630 Bulle
+41 (0)848 424 424
www.la-gruyere.ch/circuit
www.la-gruyere.ch/rundgang
www.la-gruyere.ch/tour

Gruyères

Château de Gruyères Schloss Greyerz Gruyères Castle

La visite du Château, demeure des comtes de Gruyère, offre une promenade à travers huit siècles d'architecture, d'histoire et de culture.

Der Schlossbesuch wird zum Spaziergang durch acht Jahrhunderte Architektur, Geschichte und Kultur. Das Schloss war Sitz der Grafen von Gruyère.

A visit to the castle, the residence of the counts of Gruyère, is a journey through eight centuries of architecture, history and culture.

Ouvert / Geöffnet / Open: 7/7

Avril-oct. / April-Okt. / April-Oct.	9:00-18:00
--------------------------------------	------------

Nov.-mars / Nov.-März / Nov.-Mar.	10:00-17:00
-----------------------------------	-------------

Adultes / Erwachsene / Adults	CHF 12.-
-------------------------------	----------

+ La Maison du Gruyère	CHF 16.-
------------------------	----------

+ Musée H.R. Giger	CHF 19.-
--------------------	----------

+ Tibet Museum	CHF 17.-
----------------	----------

Enfants / Kinder / Children (6-15)	CHF 4.-
------------------------------------	---------

Etudiants, Seniors	
--------------------	--

Students, Seniors	CHF 8.-
-------------------	---------

Familles	
----------	--

Families	CHF 25.-
----------	----------

Families	
----------	--

Groupes (dès 15 pers.)	p.p.
------------------------	------

Gruppen (ab 15 Pers.)	CHF 8.-
-----------------------	---------

Groups (from 15 people)	
-------------------------	--

Ecoles publiques suisses	gratuit
--------------------------	---------

Schweizer öffentliche Schulen	gratis
-------------------------------	--------

Swiss public schools	free
----------------------	------

i Château de Gruyères
Rue du Château 8, 1663 Gruyères
+41 (0)26 921 21 02
www.chateau-gruyeres.ch

Le Bry

Excursion à l'Île d'Ogoz Ausflug zur Ogoz-Insel Excursion to Isle of Ogoz

Excursion d'une heure en bateau à la découverte du Lac de La Gruyère, des falaises de Rossens, de l'Île d'Ogoz, de ses ruines et de sa chapelle.

Entdecken Sie beim Bootsausflug von einer Stunde den Greyerzersee, die Felsen von Rossens, die Ogoz-Insel mit den Ruinen und der Kapelle.

A one hour boat trip to discover the Lac de La Gruyère, the cliffs of Rossens, the Île d'Ogoz its ruins and chapel.

Adultes / Erwachsene / Adults	CHF 20.-
-------------------------------	----------

Enfants 6-15 ans	
------------------	--

Kinder 6-15 Jahre	CHF 5.-
-------------------	---------

Children 6-15 years	
---------------------	--

Groupes / Gruppen / Groups	min. CHF 120.-
----------------------------	----------------

Embarquement: Place du Port - 1645 Le Bry. Tous les dimanches, de mai à octobre, à 14:00 et à 16:00. Durée: 1:30. Réservation conseillée. Groupes et excursions organisées tous les jours sur réservation (minimum 6 pers.).

Einschiffung: Place du Port - 1645 Le Bry. Jeden Sonntag, von Mai bis Oktober, um 14:00 und 16:00 Uhr. Dauer: 1:30. Reservation empfohlen. Für Gruppen (min. 6 Personen) können täglich Ausflüge organisiert werden.

Boarding: Place du Port - 1645 Le Bry. Every Sunday from May till October, at 14:00 and 16:00. Booking requested. Duration: 1:30. Groups and excursions available every day on reservation (minimum 6 people).

i Association Ile d'Ogoz
1645 Le Bry
+41 (0)79 653 87 55
www.ogoz.ch

MUSÉES MUSEEN MUSEUMS



Bulle

Musée grüérien

Un parcours balisé à la rencontre de La Gruyère et de ses habitants.

Ein Rundgang zum Kennenlernen der Region La Gruyère und deren Bevölkerung.

A sign-posted path introduces you to La Gruyère and its inhabitants.

Jun - sept. / Juni - Sept. / June - Sept.	
Ma - sa / Di - Sa / Thu - Sat	10:00-17:00
Di & fêtes So & Feiertage Sun & public holidays	13:30-17:00
Oct. - mai / Okt. - Mai / Oct. - May	
Ma - ve / Di - Fr / Tue - Fri	10:00-12:00 13:30-17:00
Sa / Sa / Sat	10:00-17:00
Di & fêtes So & Feiertage Sun & public holidays	13:30-17:00
Adultes / Erwachsene / Adults	CHF 12.-
Enfants accomp. jusqu'à 16 ans Kinder in Begl. bis 16 Jahre Children accomp. up to 16	gratuit gratis free
Etudiants, Seniors Studenten, Senioren Students, Seniors	CHF 9.-
Groupes / Gruppen / Groups	
Adultes, Seniors (des 10 pers.) Erwachsene, Senioren (ab 10 Pers.) Adults, Seniors (from 10 people)	p.p. CHF 8.-
Etudiants, Enfants Studenten, Kinder Students, Children	p.p. CHF 3.-

i Musée grüérien
Rue de la Condémine 25
1630 Bulle
+41 (0)26 916 10 10
www.musee-gruerien.ch

Charmey

Musée de Charmey

Le musée présente des cycles d'expositions temporaires consacrées à l'art et l'histoire culturelle de la région de Charmey.

Das Museum präsentiert wechselnde Ausstellungen, die der Kunst- und Kulturgeschichte der Region Charmey gewidmet sind.

The museum presents a series of temporary exhibitions devoted to the art and cultural history of the Charmey region.

Jan.-dec. / Jan.-Dez. / Jan.-Dec. Sauf / ausser / except 25.12 & 01.01	
Ma - di / Di - So / Thu - Sun	14:00-18:00
Di & fêtes So & Feiertage Sun & public holidays	14:00-18:00
Adultes / Erwachsene / Adults	CHF 8.-
Enfants accomp. dès 10 ans Kinder in Begl. ab 10 Jahre Children accomp. from 10	CHF 3.-
Etudiants, Seniors Studenten, Senioren Students, Seniors	CHF 5.-
Groupes / Gruppen / Groups	
Adultes / Erwachsene / Adults	p.p. CHF 6.-
Enfants / Kinder / Children	p.p. CHF 1.-
Etudiants, Seniors Studenten, Senioren Students, Seniors	p.p. CHF 3.-

i Musée de Charmey
Les Charrières 1
1637 Charmey
+41 (0)26 927 55 87
www.musee-charmey.ch

Gruyères

Musée HR Giger

Plongez dans le monde de l'Art fantastique de l'artiste suisse HR Giger, le créateur d'Alien.

Tauchen Sie in die fantasievolle Kunstwelt des Schweizer Künstlers HR Giger ein, Schöpfer der Kreatur Alien.

Immerse yourself in the Fantasy Art of renowned Swiss artist HR Giger, Alien creator.

Avril - oct. / April - Okt. / April - Oct.	
Lu - ve / Mo - Fr / Mon - Fri	10:00-18:00
Sa - di / Sa - So / Sat - Sun	10:00-18:30
Nov. - mars / Nov. - März / Nov. - March	
Ma - ve / Di - Fr / Tue - Fri	13:00-17:00
Sa - di / Sa - So / Sat - Sun	11:00-18:00
Adultes / Erwachsene / Adults + Château de Gruyères	CHF 12.50 CHF 19.-
Enfants / Kinder / Children	CHF 4.-
Etudiants, Seniors Groupes ad. (dès 12 pers.) Studenten, Senioren	p.p. CHF 8.50
Groupes Erw. (ab 12 Pers.) Students, Seniors Groups ad. (from 12 people)	
Groupes étudiants Gruppen Studenten Students groups	p.p. CHF 7.50
Groupes enfants Gruppen Kinder Children groups	p.p. CHF 3.-

i Musée HR Giger
Rue du Château 2
1663 Gruyères
+41 (0)26 921 22 00
www.hrgigermuseum.com

Gruyères

Tibet Museum

Venez découvrir la fascinante beauté de l'art de l'Himalaya au cœur de la cité médiévale.

Entdecken Sie die faszinierende Schönheit der Kunst des Himalayas.

Discover the amazing beauty of Himalayan art.

Pâques - oct. / Ostern - Okt. / Easter - Oct.	
7/7	11:00-18:00
Nov. - Pâques / Nov. - Ostern / Nov. - Easter	
Ma - ve / Di - Fr / Tue - Fri	13:00-17:00
Sa - di / Sa - So / Sat - Sun	11:00-18:00
Adultes / Erwachsene / Adults + Château de Gruyères	CHF 10.- CHF 17.-
Enfants accomp. jusqu'à 16 ans Kinder in Begl. bis 16 Jahre Children accomp. up to 16	CHF 5.-
Etudiants, Seniors Studenten, Senioren Students, Seniors	CHF 8.-
Groupes (dès 12 pers.) Gruppen (ab 12 Pers.) Groups (from 12 people)	p.p. CHF 8.-
Groupes enfants Gruppen Kinder Children's groups	p.p. CHF 4.-
Groupes étudiants, seniors Gruppen Studenten, Senioren Groups students, seniors	p.p. CHF 5.-

i Tibet Museum
Fondation Alain Bordier
Rue du Château 4
1663 Gruyères
+41 (0)26 921 30 10
www.tibetmuseum.ch



Bulle

Train Fondue
Fondue-Zug
Fondue train

A bord du Train Rétro, laissez-vous emporter au gré des paysages merveilleux de La Gruyère jusqu'à Montbovon. Dégustez la traditionnelle fondue moitié-moitié et le célèbre dessert grüerien: meringue et crème double.

An Bord des Nostalgie-Zuges, reisen Sie durch die zauberhafte La Gruyère Landschaft bis Montbovon, wo Sie eine traditionelles Fondue moitié-moitié und das berühmte Greyerzer Dessert Meringue mit Doppelrahm geniessen können.

Aboard our Vintage Train as it meanders through the stunning Gruyère countryside to Montbovon while you dine on a traditional Swiss fondue before tucking into the Gruyère region's famous dessert of meringue and double cream.

Réservation obligatoire sur www.tpf.ch/train-fondue
Transports publics inclus le jour du voyage dans le canton de Fribourg et la Broye vaudoise (périmètre Frimobil). De mi-octobre à mi-mai. Réservation obligatoire.

Reservierung erforderlich unter www.tpf.ch/de/train-fondue
Verkehrsmittel am Reisetag im Kanton Freiburg und in der Waadtländer Broye im Preis enthalten (Frimobil). Von Mitte Oktober bis Mitte Mai. Reservierung obligatorisch.

Reservation is required on www.tpf.ch/en/train-fondue
Ticket will cover public transport within the canton of Fribourg and the Broye vaudoise (Frimobil zone). From mid-October to mid-May. Booking essential.

i Transports Publics Fribourgeois (TPF)
Gare de Bulle / 1630 Bulle
+41 (0)26 913 05 12
train-retro@tpf.ch
www.tpf.ch/train-fondue



Montreux/Gruyères/Broc

Train du chocolat
Schokoladenzug
Chocolate Train

La ligne relie Montreux, Gruyères et Broc et associe à un voyage en première classe, la visite d'une fromagerie et la visite d'une fabrique de chocolat.

Die Eisenbahnlinie verbindet Montreux, Gruyères und Broc. Dabei wird die Reise mit einer ersten Klassefahrt, der Besuch einer Käseerei sowie Schokoladenfabrik vereint.

The rail line connects Montreux, Gruyères and Broc to combine a first class trip with a visit to a cheese factory and a visit to a chocolate factory.

Adultes : CHF 99.-. Demi-tarif, enfants, groupes : CHF 69.-.
Mai-juin : lu, ma, me, je / juillet-août : tous les jours / sept.-oct. : lu, me, je.
Erwachsene: CHF 99.-. Halb-Tax, Kinder, Gruppen: CHF 69.-.
Mai-Juni: Mo, Di, Mi, Do / July-August: jeden Tag / Sept.-Okt.: Mo, Mi, Do.
Adults: CHF 99.-. Children and half-fare, groups: CHF 69.-.
May-June: Mon, Tue, Wed, Thu / July-August: every day / Sept.-Oct.: Mon, Wed, Thu.

i Rail Center MOB
Rue de la Gare 22, 1820 Montreux
+41 (0)21 989 81 90
info@mob.ch
www.mob.ch

EXCLUSIVITÉS
EXKLUSIVITÄT
EXCLUSIVE



Broc

Electrobroc Wasserkraftwerk Hydroelectric factory

Au cœur de l'usine hydroélectrique de Broc, ce centre d'information sur l'énergie vous emmène dans le monde de l'électricité grâce à une visite interactive et ludique.

Ein Besuch im Energie-Informationszentrum des Wasserkraftwerks Broc führt Sie auf spielerische und interaktive Weise in die Welt der Elektrizität ein.

In the heart of the hydroelectric factory in Broc, this energy information centre takes you on a fun, interactive visit to the world of electricity.

Du lundi au samedi, visites sur réservation de 8:00 à 17:00.

Visites en individuel : planning disponible sur www.electrobroc.ch. Durée : env. 1:30. Gratuit !

Besichtigungen auf Voranmeldung von Montag bis Samstag von 8.00 bis 17.00 Uhr.

Individuelle Besichtigungen: Termine auf www.electrobroc.ch. Dauer: ca. 90 Minuten. Kostenlos!

Monday to Saturday, visits on reservation from 8 am to 5 pm.

Individual visits: schedule available on www.electrobroc.ch. Duration: approx. 1hour 30 minutes. Free of charge!

 **Electrobroc / Route du Lac 1, 1636 Broc-Fabrique**

 **+41 (0)84 040 40 30 / www.electrobroc.ch**



Cerniat

Four de l'Adde

Ateliers autour de la fabrication du pain à l'ancienne avec un boulanger passionné, André Isenegger.

Atelier rund um die Brotherstellung wie zu früheren Zeiten mit dem passionierten Bäcker André Isenegger.

Bakery workshop with a passionate baker, André Isenegger.

De 12 à 20 pers. / 10:00-17:00 ou 15:00-21:00 (modulable). Prix par pers. CHF 120.- (boissons comprises). Atelier sur mesure sur réservation.

12 bis 20 Pers. / 10:00-17:00 oder 15:00-21:00 Uhr (variierbar). Preis pro Pers. CHF 120.- (Getränke inbegriffen). Atelier auf Anfrage.

From 12 to 20 people / 10:00-17:00 or 15:00-21:00 (can be adapted). Price per pers. CHF 120.- (drinks included). Personalized workshops on reservation.

📍 Sophie et André Isenegger de Laubier / En l'Adde - Route de la Valsainte 53, 1654 Cerniat
☎ +41 (0)26 927 16 22, +41 (0)77 409 87 59 / www.vacancesetfourdeladde.com



Charmey

Forge de Charmey Schmiede von Charmey Forge of Charmey

La forge a été conservée et dispose toujours des outils et machines utilisées à l'époque, ainsi le charme des temps du développement rural à Charmey est resté intact.

Die Schmiede von La Tzintre versetzt uns in die Zeit zurück und lässt die Traditionen aufleben.

The old forge reminds us of the period of the 19th century and conserve all the old tools and machines used back in time.

Visite pour les groupes sur demande jusqu'à 15 personnes : CHF 200.-, durée 1:30.

Gruppenbesuche bis zu 15 Personen auf Anfrage: CHF 200.-, Dauer 1:30.

Group visits for up to 15 people on demand CHF 200.-, Duration 1:30.

📍 Office du Tourisme de Charmey / Les Charrières 3, 1637 Charmey
☎ +41 (0)848 424 424 / www.la-gruyere.ch/charmey



Gruyères

Cité de Gruyères Städtchen Gruyères Medieval Town of Gruyères

Bienvenue à Gruyères, cité comtale hier, royaume de la découverte, de la flânerie et de la gastronomie aujourd'hui! Plaisir des yeux et coup de cœur pour un joyau architectural rempli de délices...

Willkommen in Gruyères, dem einstigen Grafenstädtchen, heute eine Stätte der Entdeckung, des unbeschweren Schlenderns und der Gastronomie! Ein architektonisches Kleinod, ein Augenschmaus, Liebe auf den ersten Blick...

Welcome to Gruyères, city of the counts of Gruyère in bygone days; today, a kingdom that invites guests to stroll and to try out some fine foods. This is an architectural gem that is worth seeing...

📍 Office du Tourisme de Gruyères / Rue du Bourg 1, 1663 Gruyères
☎ +41 (0)848 424 424 / www.la-gruyere.ch/gruyeres



Botterens

Ferme de la Fin du Chêne
Bauernhof „la Fin du Chêne“
Farm "la Fin du Chêne"

La ferme de la fin du Chêne dispose d'un élevage de 130 chèvres et d'une fromagerie artisanale bio.

Auf dem Bauernhof «La Fin du Chêne» gibt es 130 Ziegen und eine Bio-Käserei.

La Fin du Chêne is a farm with 130 goats and an artisanal organic cheese dairy.

Traite ouverte aux visiteurs dès 17h (sauf nov.-janv.), visites guidées sur rendez-vous avec dégustation

Melken für Besucher täglich ab 17:00 Uhr besuchbar (Ausnahme: Nov. bis Jan.), geführte Besichtigung mit Kostprobe auf Anfrage möglich

Making, milking time open to visitors from 5:00 pm (except Nov.-Dec.), guided tours by appointment with cheese tasting.

① Famille Christine Ruffieux-Gremaud / Fin du Chêne 39, 1652 Botterens
+41 (0)26 921 14 22 / www.fermedelafinduchenejimdofree.com



Bulle

Visite du Donjon
Besuch des Bergfrieds
Visit of the Tower

Pour valoriser le patrimoine régional, le Château de Bulle ouvre les portes de son donjon aux visiteurs.

Um das regionale Kulturerbe aufzuwerten, öffnet das Schloss Bulle die Türen seines Bergfrieds für Besucher.

To make the most of the regional heritage, the Castle of Bulle opens the doors to its tower to visitors.

De mai à octobre, Du lundi au dimanche de 9:00 - 19:00. Gratuit.

Von Mai bis Oktober, Montag bis Sonntag von 9:00 bis 19:00 Uhr. Gratis.

From May to October, Monday to Sunday from 9:00 am to 7:00 pm. Free.

① Château de Bulle / Place du Marché, 1630 Bulle
+41(0)848 424 424 / www.la-gruyere.ch



Bulle

Graines d'apiculteurs

Graines d'apiculteurs propose des activités à la découverte du monde des abeilles pour petits et grands de 4 à 107 ans!

Graine d'apiculteurs bietet Aktivitäten für Jung und Alt von 4 bis 107 Jahren, um die Welt der Bienen zu entdecken!

Graines d'apiculteurs offers activities to discover the world of bees for young and old from 4 to 107 years!

Toute l'année sur réservation.

Ganzjährig auf Anfrage.

All year on request.

① Graines d'apiculteurs / Route de Dardens 49, 1630 Bulle
+41 (0)79 707 44 07 / www.grainesdapiculteurs.ch

La Gruyère

Fondue Insolite
 Ungewöhnliches Fondue
 Fondue Insolite

Au rythme des chevaux, au fil de l'eau ou en montagne, on vous propose des façons originales de déguster une fondue!

Ob im Gleichschritt mit den Pferden, am Wasser oder in den Bergen - bei uns gibt es originelle Möglichkeiten, ein Fondue zu geniessen!

In rhythm with the horses, along the water or in the mountains, we offer you original ways to enjoy a fondue!

i Restaurant L'Unique / Route du Lac 29, 1634 La Roche • +41 (0)26 413 45 70 / www.restaurant-lunique.ch
 Valerie&Henri Morand / Route de Saussivue 47, 1663 Pringy • +41 (0)79 515 19 45 www.chevaux-gruyere.ch
 CSL Charmey / Riau de la Maula 1, 1637 Charmey • +41 (0)26 927 19 41 • www.csl-charmey.ch



Jaun

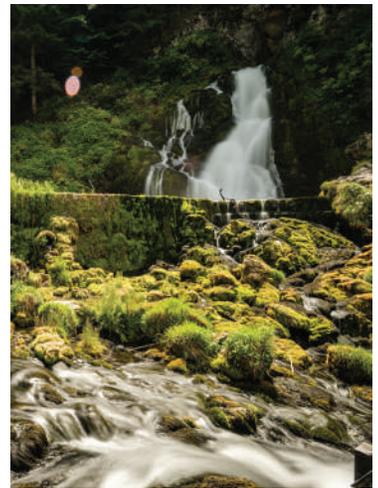
Village de Jaun
 Dorf Jaun
 Jaun Village

Découvrez son cimetière réputé par ses tombes en bois sculptées à la main et sa cascade. En hiver, venez admirer le soleil clignotant à travers cette fenêtre du rocher de la chaîne des Gastlosen intitulée le «Grossmutterloch», soit le Trou de la Grand-Mère.

Entdecken Sie den Friedhof mit den einzigartigen Kreuzen aus Holzschnitzereien, den Wasserfall oder in den Wintermonaten die Sonne, die beim „Grossmutterloch“ die Gastlosen blitzartig durchbricht.

Discover its cemetery reputed for its wooden tombs carved by hand, its waterfall, and during winter, come and admire the flickering sun through the window of the rocks of the Gastlosen.

i Office du Tourisme de Jaun / Hauptstrasse 381, 1656 Jaun
 +41 (0)26 929 81 81 / www.la-gruyere.ch/jaun



Lac de La Gruyère

Tour du Gibloux
 Gibloux-Turm
 Gibloux tower

Terrasse panoramique sur La Gruyère et son georama qui retrace l'aventure de l'Univers, de la Terre et de la Vie.

Terrasse mit Panoramablick auf die Region La Gruyère und Georama-Ausstellung zum Abenteuer unseres Universums, der Erde und des Lebens.

Terrace with panoramic view over La Gruyère region and the Georama exhibition: the adventure of the universe, earth and life.

La Tour est gratuitement ouverte au public d'avril à octobre selon les conditions météorologiques.
 Geöffnet von April bis Oktober, je nach Wetterbedingung. Eintritt gratis.
 The tower is free and open to the public from April to October according weather conditions.

i Swisscom Broadcast SA
 +41 (0)800 817 620 / info.broadcasting@swisscom.com



REMONTÉES MÉCANIQUES BERGBAHNEN CABLEWAYS



Charmey

Télécabine
Gondelbahn
Cablecar



La télécabine vous emmènera à Vounetse, une montagne de traditions. Vounetse est aussi le départ de nombreuses activités comme la randonnée ou encore le VTT. Restaurant d'altitude et buvette d'alpage à proximité.

Die Gondelbahn bringt Sie nach Vounetse, ein traditionsreicher Berg. Vounetse ist ebenfalls der Start für diverse Aktivitäten, wie das Wandern oder auch Mountainbike. Bergrestaurant und Berghütte in der Nähe.

The Cable car takes you to Vounetse, a mountain full of traditions. Vounetse is also the starting point for a lot of activities such as hiking and even mountain biking. Mountain and alpine restaurant nearby.

Ouverture: 9:30-18:00. Ve/Sa jusqu'à 22:30 / 13.05.-02.06.2021 uniquement le week-end et les fêtes / 03.06.-31.10.2021 tous les jours

Öffnungszeiten: 9:30-18:00. Fr/Sa bis 22:30 / 13.05.-02.06.2021 nur am Wochenende und an Feiertagen / 03.06.-31.10.2021 täglich

Opening period: 9:30-18:00. Fr/Sat until 22:30 / 13.05.-02.06.2021 weekends and holiday only / 03.06.-31.10.2021 daily

	Aller simple Einzelfahrt Single	Aller-retour Berg- /Talfahrt Round trip	Carte journalière Parapente Tageskarte Gleitschirm- flieger Day card Paragliding
Adultes / Erwachsene / Adults	CHF 12.-	CHF 18.-	CHF 30.-
Enfants / Kinder / Children (6-15)	CHF 8.-	CHF 12.-	
Jeunes / Jgdl. / Youth (16-24)	CHF 10.-	CHF 16.-	
Seniors / Senioren / Seniors	CHF 10.-	CHF 16.-	

Informations sous réserve de modification.

Informationen unter Vorbehalt von Änderungen.

Information subject to change.

① TéléCharmey SA

♿ Les Charrières 3, 1637 Charmey

+41 (0)26 927 55 20 / www.charmey.ch

Jaun

Télesiège Gastlosen-express
Sesselbahn Gastlosen-express
Gastlosen-express Chairlift



Grâce au Gastlosen-express, les randonneurs rejoignent le sommet situé à 1540 m. d'altitude. De nombreux sentiers de randonnée font de Jaun une destination de choix. Buvettes d'alpage à proximité, trottinettes. Place de jeux à l'arrivée du télesiège.

Der Gastlosen-express bringt Wanderer zur Bergstation in 1540 m Höhe. Dort beginnen verschiedene Wanderwege und die Abfahrt mit dem Trottinett. Bergrestaurants sind in der Nähe und ein Spielplatz befindet sich bei der Bergstation.

The "Gastlosen-express" takes hikers to the top of the mountain, at a height of 1540 m. From there, you can take one of the many hiking trails, or descend on scooters. Alpine huts in the area. Playground at the top of the chairlift.

Ouverture / Öffnungszeiten / Opening period: www.jaun-bergbahnen.ch

	Aller simple Einzelfahrt Single	Aller-retour Berg- /Talfahrt Round trip	Carte journalière, VTT, parapente Tageskarte, Biker Gleitschirmflieger Day card for biker and paragliding	Trotti Bahn Chairlift Scooter
Adultes / Erwachsene / Adults	CHF 12.-	CHF 18.-	CHF 25.-	CHF 10.-
Enfants / Kinder / Children (6-15)	CHF 7.-	CHF 10.-	CHF 17.-	CHF 10.-
Etudiants / Studenten / Students	CHF 10.-	CHF 15.-	CHF 23.-	CHF 10.-
Seniors / Senioren / Seniors	CHF 11.-	CHF 16.-	CHF 25.-	CHF 10.-
Grp. dès 12p. / ab 12P. / from 12p.				
Ad. / Erw. / Ad.	CHF 11.-	CHF 16.-		CHF 8.-
Enfants / Kinder / Children	CHF 6.-	CHF 9.-		CHF 8.-
Familles / Familien / Families	CHF 30.-	CHF 45.-		CHF 30.-

① Jaun-Gastlosen Bergbahnen AG

Hauptstrasse 381, Postfach 6, 1656 Jaun

+41 (0)26 929 81 32 / www.jaun-bergbahnen.ch



La Berra

Télémixte
 Kombibahn
 Combined lift



Le télémixte (cabines et télésièges) transporte les promeneurs vers le sommet de La Berra avec sa vue panoramique. Activités estivales : pistes de descente VTT, sentiers pédestres, place de jeux, disc-golf, tables panoramiques. Nombreuses buvettes à proximité.

Die Kombibahn (Gondel- und Sesselbahn) bringt die Spaziergänger zum Gipfel von La Berra und dessen atemberaubenden Panoramablick. Sommeraktivitäten: Mountainbike-Abfahrtspisten, Wanderwege, Spielplatz, Discgolf, Panoramatafel. Zahlreiche Berghütten befinden sich in der Nähe.

The combined lift (cabins and chair lift) takes hikers up to the top of La Berra, with its panoramic view. Summer activities: downhill mountain bike trail, various hiking trails, playground, disc golf, panoramic table of the region. Various refreshments nearby.

Ouverture / Öffnungszeiten / Opening period : www.laberra.ch

	Aller simple Einzelfahrt Single	Aller-retour Berg- /Talfahrt Round trip
Adultes / Erwachsene / Adults	CHF 12.-	CHF 18.-
Enfants / Kinder / Children (6-15)	CHF 6.-	CHF 10.-
Etudiants / Studenten / Students	CHF 10.-	CHF 16.-
Seniors / Senioren / Seniors	CHF 10.-	CHF 16.-

Réduction pour les familles (- CHF 3.-/enf.) / tarifs de groupe dès 10 pers.
 Rabatt für Familien (- CHF 3.-/Kind.) / Gruppentarife ab 10 Pers.
 Discount for families (-CHF 3.-/child) / Group rates from 10 people and more

Informations sous réserve de modification.
 Informationen unter Vorbehalt von Änderungen.
 Information subject to change.

📍 Société des remontées mécaniques La Berra SA
 🗺️ Route de La Berra 92, 1634 La Roche
 +41 (0)26 413 21 52 / www.laberra.ch

Moléson-sur-Gruyères

Funiculaire & téléphérique
 Standseilbahn & Pendelbahn
 Funicular & Cablecar



Grâce au funiculaire et téléphérique, venez découvrir le panorama extraordinaire du sommet du Moléson (2002m) ou empruntez les 2 via ferrata. Restaurants à Plan-Francey (mi-station) et au sommet.

Moléson-sur-Gruyères bietet eine Standseilbahn und eine Pendelbahn. Den Gipfel mit seinen herrlichen Panoramablicken können Sie auch über zwei Klettersteige erreichen. Restaurants finden Sie auf halber Strecke und auf dem Gipfel.

Moléson-sur-Gruyères is equipped with a funicular and a cablecar so that you can discover the magnificent panorama from the summit, or reach it by one of the two via ferratas. Mountain-top restaurants at Plan-Francey (mid-station) and at the summit.

Le funiculaire et le téléphérique sont ouverts 7/7 du 22.05 au 01.11.2021 (9:00-18:00). Tous les ve et sa soir du 22.05 au 30.10.2021, ouverture jusqu'à 23:00. Sa-di de novembre : 9:00-18:00. Départ toutes les 20 min. Accès plat et couvert en funiculaire et téléphérique.

Die Standseil- und Pendelbahn sind vom 22.05 bis 01.11.2021 (9:00-18:00) 7/7 geöffnet. Jeden Fr und Sa Abend vom 22.05 bis 30.10.2020 bis 23:00 geöffnet. Sa-So im November: 9:00-18:00. Abfahrt alle 20 Min. Flacher und bedeckter Zugang zu der Pendel- und Standseilbahn. The funicular and cablecar are open 7/7 from 22.05 to 01.11.2021 (9:00-18:00). Every Fri and Sat evening from 22.05 to 30.10.2020 open until 23:00. Sat-Sun from November: 9:00-18:00. Departures every 20 min. Level under-access to funicular and cablecar.

Adultes / Erwachsene / Adults de / von / from 25 à / bis / to 63 ans / Jahre / years old	1 section / Sektion / Way 2 sections / Sektionen / Ways 3 sections / Sektionen / Ways 4 sections / Sektionen / Ways	CHF 14.- CHF 22.- CHF 30.- CHF 35.-
--	--	--

Jeunes / Jugendliche / Youth (16-24) / Senior / Senioren / Seniors rabais / Rabatt / discount (dés / ab / from 64)
 Enfants / Kinder / Children (6-15)

📍 Gruyères-Moléson-Vudalla SA
 🗺️ Place de l'Aigle 6, 1663 Moléson-sur-Gruyères
 +41 (0)26 921 80 80 / www.moleson.ch

PARCS DE LOISIRS FREIZEITPARKS FUN PARKS



Molésion-sur-Gruyères

Parc de loisirs / Fun Park

Minigolf, bob-luge, dévalkart, châteaux gonflables.

Minigolf, Rodelbahn, Bergkarting, Hüpfburg.

Minigolf, bobsleigh, downhill-scootering,
bouncy castles.

Bob-luge Rodelbahn Bobsleigh	13.05-01.11	7/7, 11:00-18:00
Minigolf	13.05-01.11	7/7, 11:00-18:00
Dévalkart Bergkarting Downhill-scootering	03.06-20.09	7/7, 11:00-18:00
Châteaux gonflables Hüpfburgen Bouncy castles	13.05-20.09	7/7, 11:00-18:00

Selon les conditions météo / je nach Wetterbedingung /
weather permitting

Bob-luge, dévalkart Rodelbahn, Bergkarting Bobsleigh, downhill-scootering	
1 tour / Fahrt / round	CHF 6.-
4 tours / Fahrten / rounds	CHF 22.-
10 tours / Fahrten / rounds	CHF 50.-
20 tours / Fahrten / rounds	CHF 90.-
2 p. sur la même luge = 2 tours / 2 P. auf einem Schlitten = 2 Fahrten / 2 p. on the same sleigh = 2 rounds	
Enfants de 3 à 7 ans Kinder von 3 bis 7 Jahre Children from 3 to 7	gratuit gratis free
Minigolf	
Adultes / Erwachsene / Adults	CHF 6.-
Enfants / Kinder / Children	CHF 4.-

i Parc de loisirs / Fun park
Route du Molésion 228
1663 Molésion-sur-Gruyères
+41 (0)26 921 85 00
www.molesion.ch



Bulle

Fun Planet

Bowling, Lasergame, minigolf, billard, jeux.

Bowling, Lasergame, Minigolf, Billard, Spiele.

Bowling, Lasergame, minigolf, pool, games.

Lu / Mo / Mon	fermé geschlossen closed
Ma / Di / Tue	17:00-23:00
Me / Mi / Wed	13:30-23:00
Je / Do / Thu	17:00-23:00
Ve / Fr / Fri	17:00-00:00
Sa / Sa / Sat	13:30-00:00
Di / So / Sun	13:30-23:00

Ouvertures spéciales pendant les vacances scolaires.
Sonderöffnungszeiten während den Schulferien.
Special opening hours during school holidays.

	Bowling	Lasergame	Minigolf
Adultes Erwachsene Adults	CHF 11.-	CHF 15.-	CHF 10.-
Enfants Kinder Children	CHF 9.-	CHF 15.-	CHF 9.-
Enfants Kinder < 1.25 Children			CHF 8.-
Groupes Gruppen Groups			CHF 7.- p.p.

i Fun Planet
Route de la Pâla 126
1630 Bulle
+41 (0)26 913 12 84
www.funplanetbulle.ch



Bulle

Centre de tennis

Tennis extérieur et intérieur, squash, badminton,
tennis de table, minigolf, beachvolley.

Tennisplätze drinnen und draussen, Squash,
Badminton, Tischtennis, Minigolf, Beachvolley.

Indoor and outdoor tennis, squash, badminton,
table tennis, mini golf, beach volley.

Tous les jours Täglich Daily	7:30-23:30
Minigolf	
Adultes / Erwachsene / Adults	CHF 7.-
Enfants / Kinder / Children	CHF 5.-
Groupes Gruppen Groups	sur demande auf Anfrage on request

i Centre de tennis
Rue du Stade 50
1630 Bulle
+41 (0)26 913 97 40
www.centretennisbulle.ch



Charmey

Centre de sports et loisirs



Piscine, halle de gym, fitness, tennis, terrains de football, minigolf, place de jeux, buvette.

Hallenbad, Turnhalle, Fitness, Tennis, Fussball, Minigolf, Spielplatz, Buvette.

Indoor swimming pool, gym, fitness, tennis, football, minigolf, playground, snackbar.

Horaires de la piscine
 Öffnungszeiten des Schwimmbades
 Swimming pool opening times

Lu / Mo / Mon	fermé / geschlossen / closed
Ma-ve/Di-Fr/Tue-Fri	11:00-22:00
Sa / Sa / Sat	13:00-19:00
Dimanche et jours fériés Sonntag und Feiertage Sunday and public holidays	9:00-19:00
Vacances scolaires / Schulferien / School holidays	
Lu-ve / Mo-Fr / Mon-Fri	9:00-22:00
Sa-di / Sa-So / Sat-Sun	9:00-19:00

	Piscine Hallenbad Indoor Pool	Tennis 1 h / 1Std. / 1h	Minigolf
Adultes Erwachsene Adults	CHF 9.50	CHF 24.-	CHF 6.-
Enfants Kinder Children	CHF 5.50	CHF 24.-	CHF 4.50
Etudiants, Seniors Studenten, Senioren Students, Seniors	CHF 6.50	CHF 24.-	CHF 6.-

i Centre de sports et loisirs
w Riau de la Maula 1, 1637 Charmey
 +41 (0)26 927 19 41
www.csl-charmey.ch



Charmey

Charmey Aventures

Parc aventures écologique, entre forêts et pâturages. Trotinettes.

Ökologischer Abenteuerpark inmitten von Wäldern und Weiden. Trottnett.

Ecological adventure park, in the middle of the forests and pastures. Scooters.

Mai, juin & sept.: sa, di & jours fériés
 Mai, Juni & Sept.: Sa, So & Feiertage
 May, June & Sept.: Sat, Sun & public holidays 10:30-17:45

Juillet, août : tous les jours
 Juli, Aug.: jeden Tag
 July, Aug.: every day 10:30-17:45

Oct. : sa, di et jours fériés
 Okt.: Sa, So und Feiertage
 Oct.: Sat, Sun and public holidays 11:00-17:00

Accrobranche, escalade, powerfan, quick jump Kletterwaldpark, Klettern, Powerfan, Quick Jump Treetop courses, climbing, powerfan, quick jump	Vallée des Tyroliennes Tal der Seilrutschen The Ziplines Valley
--	---

	Individuels 1 Person Individuals	Groupes dès 11 pers. Gruppen ab 11 Pers. Groups from 11 people	
--	--	--	--

Adultes Erwachsene Adults	CHF 41.-	CHF 39.-	CHF 39.-
---------------------------------	----------	----------	----------

Enfants Kinder (7-10) Children	CHF 28.-	CHF 26.-	CHF 36.-
--------------------------------------	----------	----------	----------

Jeunes Jugendliche (11-16) Youth	CHF 33.-	CHF 31.-	CHF 36.-
--	----------	----------	----------

Etudiants, Seniors Studenten, Senioren Students, Seniors	CHF 37.-	CHF 35.-	CHF 39.-
--	----------	----------	----------

Parcours Ecoreuil : enfants 4-6
 Eichhörnchen-Park: Kinder 4-6 CHF 10.-
 Squirrel courses: children 4-6

Dernière vente de billets à la télécabine 15:30 / Oct. 15:00
 Letzter Ticketverkauf für die Gondelbahn um 15:30 Uhr Okt. um 15:00 Uhr
 Last ticket sale at the cable car 15:30 / Oct. 15:00

i Charmey Aventures
 Les Charrières 3, 1637 Charmey
 +41 (0)79 693 44 77
www.charmeyaventures.ch

DÉTENTE ENTSPANNUNG WAYS TO UNWIND



Minigolf



Bulle Centre de tennis

Rue du Stade 50, 1630 Bulle • +41 (0)26 913 97 40 • www.centretennisbulle.ch

Ouvert 7/7, selon conditions météorologiques. Tarifs p.26

Täglich geöffnet, je nach Wetterbedingung. Preise S.26

Open every day, depending on weather conditions. Prices p.26



Bulle Fun Planet

Route de la Pâla 126, 1630 Bulle • +41 (0)26 913 12 84 • www.funplanetbulle.ch

Minigolf fluorescent «goolfy». Ouverture et tarifs p.26

Leuchtender Minigolf „goolfy“. Öffnungszeiten und Preise S.26

Fluorescent minigolf "goolfy". Opening hours and prices p.26



Charmey Centre de sports et loisirs

Riau de la Maula 1, 1637 Charmey • +41 (0)26 927 19 41 • www.csl-charmey.ch

Minigolf. Ouverture et tarifs p. 27

Minigolf. Öffnungszeiten und Preise S. 27

Minigolf. Opening hours and prices p. 27



La Berra Disc Golf

Route de La Berra 92, 1634 La Roche • +41 26 413 21 52 • www.laberra.ch

Une activité ludique, sportive et innovante à La Berra!

Eine spielerische, sportliche und innovative Aktivität in La Berra!

A funny, sportive and innovative activity at La Berra!



Molésou-sur-Gruyères Office du Tourisme de Molésou

Route du Molésou 228, 1663 Molésou-sur-Gruyères • +41 (0)26 921 85 00 • www.molesou.ch

Ouverture et tarifs p. 26

Öffnungszeiten und Preise S. 26

Opening hours and prices p. 26

Pêche Fischen Fishing



La Gruyère La Gruyère Tourisme

Place des Alpes 26, 1630 Bulle • +41 (0)848 424 424 • www.la-gruyere.ch/sports

Permis de pêche délivrés par les préfetures et les offices du tourisme de Bulle, Charmey et Gruyères.

Angelscheine werden von den Präfekturen und Tourismusbüros Bulle, Charmey und Gruyères ausgestellt.

Fishing licences are issued by the prefectures and the tourist offices of Bulle, Charmey and Gruyères.



La Gruyère Ecole et club de pêche à la mouche

www.phrygane.ch

Le Club Mouche « La Phrygane » vous invite à découvrir cette technique.

Fliegenfischen unter Anleitung eines lokalen Experten.

Fly fishing lessons with an experienced local fishing expert.



Neirivue Pisciculture de La Gruyère SA

Chemin de la Pisciculture 7, 1669 Neirivue • +41 (0)26 928 18 10 • www.pisciculture-gruyere.ch

Etang de pêche public (sans permis). Ouvert de Pâques à fin octobre.

Öffentlicher Fischteich (ohne Angelschein). Offen von Ostern bis Ende Oktober.

Public fishery (no licence required). Open from Easter to the end of October.

Pétanque Pétanque Boules



Bulle Boulodrome de Bulle

Le Terraillet 233B, 1630 Bulle • +41 (0)26 912 16 68

Pétanque.

Pétanque.

Boules pitches.

Plage et point d'eau Strände Beaches

Bulle La Trême

Rivière de la Trême Fluss La Trême La Trême river

Places de pique-nique et grillades à divers endroits en bordure de l'eau.

Picknick- und Grillplätze an verschiedenen Stellen am Fluss.

Picnic and barbecue spots at various places beside the river.



Gumefens Lac de La Gruyère

Plage Strand Beach

Plage à côté du camping. Celle du camping est réservée aux usagers.

Strand nahe des Campingplatzes. Strand beim Campingplatz ist Campern vorbehalten.

Beach beside the campsite. The one at the campsite is reserved for campers.



Morlon Lac de La Gruyère

La pointe à Morlon Strandspitze in Morlon Morlon beach

Plage publique. Buvette. Emplacements ombragés. Parking à proximité direct.

Öffentlicher Strand. Erfrischungen, Schattenplätze. Parkplätze in der Nähe.

Public beach. Refreshments. Shaded areas to sit in. Parking nearby.



Pont-la-Ville Lac de La Gruyère

Plage et zone de détente Strand und Entspannungszone Beach

Autour de la chapelle de Thusy, emplacement pour grillades, coin ombragé.

Rund um die „Thusy“-Kapelle, Grillplätze, Schattenplatz.

Around Thusy chapel, barbecue stands, shaded areas near the water's edge.



Wellness

Sorens Camping la Forêt

Route Principale 271, 1642 Sorens • +41 (0)26 915 18 82 • www.camping-la-foret.ch

Jacuzzi, sauna. Espace relaxation. Ouvert sur réservation.

Whirlpool, Sauna. Entspannungsraum. Geöffnet auf Anfrage.

Whirlpool, sauna. Relaxation area. Open on booking.



Charmey Les Bains de la Gruyère

Gros-Plan 30, 1637 Charmey • +41 (0)26 927 67 67 • www.bainsdelagruyere.ch • ♿

Les Bains de la Gruyère s'ouvrent sur le vaste panorama des montagnes environnantes.

Retrouvez le bien-être avec des massages et des soins de détente.

Von den Bains de la Gruyère aus bietet sich ein herrlicher Ausblick auf die umliegenden Berge.

Zusätzlich bieten Massagen und Wohlfühlbehandlungen totale Entspannung.

Enjoy the beautiful panorama from the Bains de la Gruyère. Massages and wellness treatments provide total relaxation.



Lu-je / Mo-Do / Mon-Thu	9:00-21:00
Ve-sa / Fr-Sa / Fri-Sat	9:00-22:00
Dimanche / Sonntag / Sunday	9:00-21:00

Fermeture technique des bains : 14-25.06.2021.
 Technische Schliessung der Bäder: 14-25.06.2021.
 Annual closure: 14-25.06.2021.

	3 h / Std. / h	5 h / Std. / h
Adultes / Erwachsene / Adults	CHF 28.-	CHF 39.-
Enfants de 4 à 16 ans Kinder von 4 bis 16 Jahre Children from 4 to 16	CHF 14.-	CHF 26.-
Etudiants, Seniors Studenten, Senioren Students, Seniors	CHF 25.-	CHF 35.-

Par ½ heure supplémentaire : CHF 5.-.
 Pro zusätzliche ½ Stunde: CHF 5.-.
 Additional ½ hour: CHF 5.-.

SPORTS ET LOISIRS SPORT UND FREIZEIT SPORT & LEISURE



Beachvolley



Bulle Centre de tennis

Rue du Stade 50, 1630 Bulle • +41 (0)26 913 97 40 • www.centretennisbulle.ch

Extérieur – accès gratuit et sans réservation aux deux terrains. Ouverture p.26

Aussenplatz – Zutritt gratis und ohne Reservierung. Öffnungszeiten S.26

Outdoors – free access without reservation to the two courts. Opening hours p.26

Bowling & Lasergame



Bulle Fun Planet

Route de la Pâla 126, 1630 Bulle • +41 (0)26 913 12 84 • www.funplanetbulle.ch

20 pistes de bowling dans une ambiance « Lounge ». Dès 7 ans. Ouverture p.26

20 Bowlingbahnen. Lounge-Ambiente. Ab 7 Jahre. Öffnungszeiten S.26

20 Bowling lanes. "Lounge" atmosphere. From 7 years. Opening hours p.26



Bulle Fun Planet

Route de la Pâla 126, 1630 Bulle • +41 (0)26 913 12 84 • www.funplanetbulle.ch

700 m² de Lasergame. Ouvert de ma à di. Dès 7 ans. Ouverture p.26

Lasergame auf 700 m². Offen von Di bis So. Ab 7 Jahre. Öffnungszeiten S.26

700 m² of Lasergame. Open from Tue to Sun. From 7 years old. Opening hours p.26

Chiens de traîneau Hundeschlitten Become a musher



La Gruyère Mush'harmonie

Roland Dubelly • +41 (0)78 600 57 34 • www.chiendetraineadubelly.ch

Evadez-vous! Devenez musher!

Haben Sie Spass als Hundeschlittenführer!

Have fun! Become a musher!

Équitation Reiten Horse Riding



Bulle Manège de Bulle

Chemin de Bouleyres 91, 1630 Bulle • +41 (0)79 220 58 55 • www.manegedebulle.ch

Ecole d'équitation, promenade en forêt de Bouleyres.

Reitschule, Ausritt im Wald von Bouleyres.

Riding school, horseback rides in the forest of Bouleyres.



Cerniat Écurie du Borgeat

Le Borgeat 19, 1654 Cerniat • +41 (0)78 603 07 70 • www.ecurieduborgeat.com

Balades à poney, initiation à l'équitation, camp à la journée.

Spaziergänge mit Ponys, Einführung in die Reitkunst, Tageslager.

Pony rides, introduction to horse-riding, day camp.



Cerniat Écurie de la Rosseneyre

Chemin de la Vieille Scie 41, 1654 Cerniat • +41 (0)78 856 20 64 • www.ecuriedelarosseneyre.com

Initiation à la randonnée en montagne à cheval ou en poney avec découverte de la nature.
Schnupperkurs einer Bergwanderung mit dem Pferd oder Pony und Entdeckung der Natur.
Introduction to mountain hiking on a pony or horseback while discovering nature.



Hauteville Manège Le Plan

Route du Manège 14, 1648 Hauteville • +41 (0)76 334 89 60 • www.manegehauteville.info

Cours, camps, poney club. Sur réservation.

Reiterhof: Kurse, Lager, Pony-Club. Auf Voranmeldung.
Riding stables: lessons, riding holidays, pony club. By reservation.



Lessoc Les Hirondelles

Rue Monseigneur-Genoud 26, 1669 Lessoc • +41 (0)79 561 82 28 • www.hirondelles-lessoc.ch

Balades à poney. Ouvert à tous les âges.

Ponyausflug. Für alle Altersgruppen.
Pony rides. Open to all ages.



Marsens Centre équestre

La Fin 90, 1633 Marsens • +41 (0)79 606 35 60 • www.ecurie-sottas.ch

Pensions pour chevaux, chevaux à vendre.

Pferdepension, Verkauf von Pferden.
Stabling, horses for sale.



Pringy Valérie & Henri Morand

Route de Saussivue 47, 1663 Pringy • +41 (0)79 515 19 45 • www.chevaux-gruyeres.ch

Promenades en calèches et en luge, à cheval, ski-jöring et luge, char fondue et autres chars.
Spazierfahrten in der Pferdekutsche, Skijöring und Schlitten, Fondue- und andere Kutschen.
Horse-drawn cart rides for adults and children, Ski-jöring and sledging, Fondue and other carriages.



Vuadens Centre équestre Les Kà

Les Kà 54, 1628 Vuadens • +41 (0)26 912 62 42 • www.leska-equitation.ch

Formation, école, pension et vente de chevaux. Camps et séminaires.

Pferdeschule, Pferdecamps und Seminare, Pferdepension, Verkauf von Pferden.
Lessons, camps and workshops, stabling horses for sale.

Escape game



Botterens Gruyère Escape

Rte de Botterens 87, 1652 Botterens • www.gruyere-escape.ch

Plongez au cœur d'une enquête policière!

Tauchen Sie in eine polizeiliche Untersuchung ein!
Dive into a police investigation!



Bulle The Trap

Grand-Rue 41, 1630 Bulle • +41 (0)79 481 82 41 • www.the-trap.ch

Vous avez 60 minutes pour sortir de la chambre!

Sie haben 60 Minuten, um den Ausgang zu finden!
You have 60 minutes to find a way out of a room!



Bulle Bulle HouseTrap

Rue de Vevey 218, 1630 Bulle • +41 (0)26 558 98 18 • www.house-trap.ch

Jeu d'évasion grandeur nature interactif. 450m², 5 univers. Bar.

Unterhaltsames und interaktives «Escape game». 450 m², 5 Welten. Bar.
Interactive Escape Room. 450 square meters, 5 universes. Bar.



Broc Escape game Maison Cailler

Rue Jules Bellet 7, 1636 Broc • +41 (0)26 921 59 60 • www.cailler.ch

Jeu d'évasion dans un wagon transportant auparavant du chocolat.

Escape Game in einem Wagen, der früher Schokolade transportierte.
A railway car that previously carried chocolate is transformed into an escape game.

Golf



Pont-la-Ville Golf de La Gruyère

Route du Château 1, 1649 Pont-la-Ville • +41 (0)26 414 94 60 • www.golfgruyere.ch

Club House. 18 trous, par 68, 5058 m. Mars à novembre.

Club House. 18 Loch, Par 68 - 5058 m. März bis November.

Clubhouse. 18 holes, par 68 - 5058 m. March to November.

Montgolfière Heissluftballon Hot-Air Ballooning



La Gruyère

+41 (0)848 424 424 • www.la-gruyere.ch/ballon

Vols en montgolfière.

Flüge mit dem Heissluftballon.

Hot-air balloon flights.

Piscine Schwimmbad Swimming Pool



Broc Piscine en plein air

Route des Marches 4, 1636 Broc • +41 (0)26 921 17 36 • www.broc.ch

Ouverte du 03.06 au 29.08.2021. Par beau temps 10:00-19:30.

Öffentliches Freibad. Vom 03.06 bis 29.08.2021. Bei schönem Wetter 10:00-19:30 Uhr.

Public outdoor pool. From 03.06 to 29.08.2021. In fine weather 10:00-19:30.



Bulle Piscine communale

Rue Louis-Bornet 11, 1630 Bulle • +41 (0)26 912 71 42 • www.bulle.ch

Piscine en rénovation. Réouverture prévue en juin 2021.

Renovation Schwimmbad. Wiedereröffnung Juni 2021 vorgesehen.

Renovation work. reopening in June 2021



Bulle Piscine du CO

Rue de la Léchère 40, 1630 Bulle • +41 (0)26 919 27 00 • www.co-gruyere.ch

Ouverte au public me+ve de 18:00 à 22:00 et sa de 14:30 à 18:00 (sauf vacances scolaires).

Mi+Fr von 18:00 bis 22:00 Uhr und Sa von 14:30 bis 18:00 Uhr öffentlich (ausser Schulferien).

Open to the public Wed+Fri from 18:00 to 22:00 and Sat from 14:30 to 18:00 (except during school holidays).



Charmey Centre de sports et loisirs

Riau de la Maula 1, 1637 Charmey • +41 (0)26 927 19 41 • www.csl-charmey.ch

Piscine intérieure et extérieure. Ouverture et tarifs p.27

Hallen- und Freibad. Öffnungszeiten und Preise S.27

Indoor and outdoor pool. Opening hours and prices p.27



Sorens Camping la Forêt

Route Principale 271, 1642 Sorens • +41 (0)26 915 18 82 • www.camping-la-foret.ch

Piscine en plein air chauffée à 25°C en été.

Geheiztes Freibad (25°C). Im Sommer.

Outdoor swimming pool (heated to 25°C). In summer.

Parcours Vita Vita Parcours Fitness trail



La Gruyère

+41 (0)848 424 424 • www.la-gruyere.ch/vita • www.zurichparcoursvita.ch

Trois parcours en Gruyère: Albeuve / Les Sciernes, Bulle, Jaun.

Drei Strecken in La Gruyère: Albeuve / Les Sciernes, Bulle, Jaun.

Three fitness trails in La Gruyère: Albeuve / Les Sciernes, Bulle, Jaun.

Sports nautiques Wassersport Water sports



Le Bry Canoës Gruyère

Les Planchettes 80, 1644 Avry-dt-Pont • +41 (0)79 697 72 71 • www.canoës-gruyère.ch

Location de canoës, paddle, kayaks. Sortie pour écoles, entreprises, groupes. Location toute l'année.

Vermietung von Kanus, Paddle, Kajaks. Ausflüge für Schulen, Firmen und Gruppen. Ganzjährig.

Hire of canoes, surf paddle, kayaks. Outing for schools, firms, groups. Hire all year.



Corbières Aventure Gruyère

Chemin des Planches 18, 1647 Corbières • +41(0)79 220 84 72 • www.aventure-gruyere.ch

Location de canoës, kayaks et de bateaux, stand up paddle - chasse aux trésors.

Vermietung von Kanus, Kayaks und Booten, Stand Up Paddle - Schnitzeljagd.

Canoe, kayak and boat rental. Stand up paddle - treasure hunt.



Gumefens Camping du Lac

L'Étrety 81, 1643 Gumefens • +41 (0)79 695 45 22 • www.potentille.ch

Location de kayaks et de stand up paddle.

Kayak und Stand Up Paddle Vermietung.

Kayak and Stand up paddle rental.



La Roche Kayak Aventure / Gruyère Paddle

Le Port de la Serbache, 1634 La Roche • +41 (0)79 742 62 51 • www.kayakaventure.ch

Location de kayaks, canoës et de stand up paddle. Sorties pour écoles, groupes et entreprises.

Kayak und Stand Up Paddle Vermietung. Ausflüge für Schulen, Gruppen und Firmen.

Kayak, canoe and Stand up paddle rental. Sessions for schools, groups and businesses.



Morlon Goya Onda

Route du Lac 23, 1638 Morlon • +41 (0)26 558 82 23 • www.goyaonda.ch

Location de stand up paddle.

Stand Up Paddle Vermietung

Stand up paddle rental

Tennis, badminton, squash, tennis de table



Bulle Centre de tennis

Rue du Stade 50, 1630 Bulle • +41 (0)26 913 97 40 • www.centretennisbulle.ch

Tennis intérieur et extérieur, squash, badminton, tennis de table. Ouverture et tarifs p.26

Tennisplätze drinnen & draussen, Squash, Badminton, Tischtennis. Öffnungszeiten und Preise S.26

Indoor and outdoor tennis, squash, badminton, table tennis. Opening hours and prices p.26



Charmey Centre de sports et loisirs

Riau de la Maula 1, 1637 Charmey • +41 (0)26 927 19 41 • www.csl-charmey.ch

Court de tennis extérieur. Ouverture et tarifs p.27

Aussentennisplatz. Öffnungszeiten und Preise S.27

Outdoor tennis court. Opening hours and prices p.27

Tir à l'arc Bogenschiessen Archery



Moléson-sur-Gruyères Arc Club Moleson

1663 Moléson-sur-Gruyères • +41 (0)79 231 71 72 • www.arc-club-moleson.ch

Venez défier Guillaume Tell! Sur réservation.

Fordern Sie Wilhelm Tell heraus! Reservierung erforderlich.

Follow in the footsteps of William Tell! On reservation.

Tours guidés Geführte Touren Guided tours



La Gruyère Steed tours

Unter-Schwendi 31, 1656 Im Fang • +41 (0)79 173 56 35 • www.steedtours.ch

Tours privés au volant d'une Land Rover Defender.

Private Touren mit einem Land Rover Defender.

Private, guided, day-tour adventures, travelling in a Land Rover Defender.

Trottinerbe, Bob-luge, Dévalkart Bergkarting, Grastrrottinett, Rodelbahn Bobsleigh, grass scooters, downhill-scootering



Charmey Charmey Aventures

Les Charrières 3, 1637 Charmey • +41 (0)79 693 44 77 • www.charmeyaventures.ch

Trottinerbe. Ouverture et tarifs p.27

Grastrrottinett. Öffnungszeiten und Preise S.27

Grass scooter. Opening hours and prices p.27



Jaun – Gastlosen Bergbahnen

Hauptstrasse 381, 1656 Jaun • +41 (0)26 929 81 32 • www.jaun-bergbahnen.ch

Trottinette. Ouverture et tarifs p. 24

Trottinett. Öffnungszeiten und Preise S. 24

Scooter. Opening hours and prices p.24



Molésion-sur-Gruyères Office du Tourisme de Molésion

Route du Molésion 228, 1663 Molésion-sur-Gruyères • +41 (0)26 921 85 00 • www.molesion.ch

Bob-luge, dévalkart. Ouverture et tarifs p. 26

Rodelbahn, Bergkarting. Öffnungszeiten und Preise S. 26

Bobsleigh, downhill-scootering. Opening hours and prices p. 26

Vélo, VTT Fahrrad, Mountainbike Cycling, Mountain Bike



Bulle Castella 2.0 Outdoor & Bike

Route du Verdel 2, 1630 Bulle • +41 (0)26 913 70 00 • www.castella-sports.ch

Location de City-bikes, vélos de route, vélos enfants, VTT et e-bikes. Balades accompagnées.

Vermietung von City-Bikes, Rennrädern, Fahrrädern für Kinder, Mountainbikes und e-Bikes. Begleitete Touren.

Rental of City bikes, road bikes, children's bikes mountain bikes and electric bikes. Guided tours.



Charmey Centre de sports et loisirs

Riau de la Maula 1, 1637 Charmey • +41 (0)26 927 19 41 • www.csl-charmey.ch

Location d'e-bikes et forfaits.

E-Bike Vermietung und Pauschalangebote.

E-bikes rental and Packages.



Charmey E-scapade

1637 Charmey • +41 (0)78 607 33 33 • www.e-scapade-bike.ch

Le magasin "E-scapade" à Charmey propose des locations de vélos électriques à la journée.

Im Geschäft "E-scapade" in Charmey kann man Elektrovelos tageweise ausleihen.

The "E-scapade" store in Charmey provides electric bikes rentals by the day.



Fribourg Région Suissemobil SchweizMobil SwitzerlandMobility

+41 (0)848 424 424 • www.la-gruyere.ch/velo • www.schweizmobil.ch

Découvrez les routes pour vélo ou VTT de Suissemobil.

Entdecken Sie die Fahrrad- oder Mountainbike-Routen von SchweizMobil.

Explore the SwitzerlandMobility cycling and mountain bike routes.



La Berra Local bike shop

Route de la Gruyère 2, 1634 La Roche • +41 (0)26 565 36 47 • www.localbikeshop.ch

Location de VTT, d'e-bikes et de vélos de descente à La Roche et à La Berra. Cours de VTT.

Mountain Bike, E-bikes und Downhill Bike Vermietung in La Roche und La Berra. Bikeschule.

Mountain bikes, e-bikes and downhill bike rental in La Roche and La Berra. Bike school.



La Gruyère VTT / MOUNTAINBIKE

+41 (0)848 424 424 • www.la-gruyere.ch/vtt

Retrouvez sur notre site plus de 20 itinéraires géoréférencés en Gruyère ou procurez-vous la carte VTT

de La Gruyère sur www.la-gruyere.ch/shop.

Auf unserer Webseite finden Sie über 20 GPS-Touren, die sich in La Gruyère befinden

oder besorgen Sie sich die MTB-Karte von La Gruyère auf www.la-gruyere.ch/shop.

On our site you can find more than 20 geo referenced itineraries in La Gruyère

or get La Gruyère mountain bike trail map at www.la-gruyere.ch/shop.



Gumefens Camping du Lac

L'Étrety 81, 1643 Gumefens • +41 (0)79 695 45 22 • www.potentille.ch

Location d'e-bikes.

E-Bike Vermietung.

E-bikes rental.

ADRÉNALINE
ADRENALIN
ADRENALIN BOOSTERS



Avion, parachute, parapente, delta
Flugsport, Fallschirmspringen, Gleitschirmfliegen
Aviation, skydiving, paragliding



Epagny Aérodrome de La Gruyère - Groupe de vol à moteur

Route de l'Aérodrome 41, 1663 Epagny • +41 (0)26 921 00 40 • www.aerodrome-gruyere.ch

Vol à moteur : école de pilotage et vols de plaisance. Toute l'année.

Motorflüge: Flugschule und Passagierflüge (ganzjährig).

Motorised aircraft: flying school and pleasure flights all year round.



Epagny Aérodrome de la Gruyère - Groupe de vol à voile

Route de l'Aérodrome 41, 1663 Epagny • +41 (0)79 673 14 30 • www.aerodrome-gruyere.ch

Ecole de pilotage, vols d'initiation. De mars à octobre.

Flugschule, Einweisungsflüge. Von März bis Oktober.

Pilot school, initiation flights. From March to October.



Epagny Aérodrome de la Gruyère - Para-Club de la Gruyère

Route de l'Aérodrome 41, 1663 Epagny • +41 (0)79 213 71 38 • www.epco.aero

Ecole de parachutisme, sauts en tandem. D'avril à octobre.

Fallschirmsprungschule. Tandemsprung. Von April bis Oktober.

Parachuting school. Tandem jumps. From April to October.



Epagny Swiss Helicopter

Route de l'Aérodrome 43, 1663 Epagny • +41 (0)26 921 23 23 • www.swisshelicopter.ch

Initiation au pilotage et vol de plaisance.

Flugschule und Helikopterrundflüge.

Flying school and helicopter sightseeing flight.



La Gruyère Gruyère Escapade

Chemin de Bois Riant 1, 1661 Le Pâquier • +41 (0)26 921 39 94 • www.gruyere-escapade.ch

Saut en parachute tandem en Gruyère.

Tandem Fallschirmspringen.

Tandem skydiving.



La Gruyère

+41 (0)848 424 424 • www.la-gruyere.ch/parapente

Vois en parapente en Gruyère.

Gleitschirmflüge in La Gruyère.

Paragliding flights in La Gruyère.

Downhill Downhill Downhill



La Berra Remontées mécaniques

Route de La Berra 92, 1634 La Roche • +41 (0)26 413 21 52 • www.laberra.ch

Bike park ouvert depuis juillet 2018! Sensations et fun garantis sur 2 pistes (8km au total).

Transport des vélos avec supports sur siège. Station de lavage pour vélo.

Der Bike-Park ist seit Juli 2018 geöffnet. Nervenkitzel und Spass garantiert (2 Strecken mit insgesamt 8 km).

Velotransport durch Sitzträger. Velowaschanlage.

Bike park open since July 2018! Thrills and fun guaranteed on 2 tracks (8km in total)

Bicycle transport with seat supports. Bike wash station.

Escalade Klettern Climbing



Bulle D'Bloc

Chemin des Crêts 8b, 1630 Bulle • +41 (0)79 656 57 18 • www.dbloc.ch

Escalade de bloc. Aucun matériel nécessaire, location de chaussons.

Bouldern. Kein Material notwendig. Verleih von Schuhen vor Ort.

Climbing wall. No equipment necessary, shoe rental available.



Bulle Laniac Escalade

Rue du Stade 52, 1630 Bulle • +41 (0)26 913 72 12 • www.laniac.ch

Escalade de voie, 13m - Location de matériel - petite restauration.

Klettern, 13m - Materialverleih - kleine Verpflegung.

Climbing path, 13m - Gear rental - Snack.



Bulle L'Entrepôt

Rue de l'Etang 25, 1630 Bulle • +41 (0)26 913 78 61 • www.lentrepot.ch

Escalade de bloc, zone de trampolines, restaurant.

Boulderwand, Trampolinbereich, Restaurant.

Boulder climbing, trampoline area, restaurant.



Charmey Charmey Aventures

Les Charrières 1, 1637 Charmey • +41 (0)79 693 44 77 • www.charmeyaventures.ch

Mur de grimpe dès 6 ans. Ouverture et tarifs p.27

Kletterwand ab 6 Jahre. Öffnungszeiten und Preise S.27

Climbing wall from 6 years old. Opening hours and prices p.27



Charmey Office du Tourisme de Charmey

Les Charrières 3, 1637 Charmey • +41 (0)848 424 424 • www.la-gruyere.ch/charmey

La vallée de la Jogne abrite plusieurs sites d'escalade, du niveau débutant au confirmé.

Im Jauntal befinden sich verschiedene Klettergebiete für Anfänger wie auch für Fortgeschrittene.

The Jaun Valley has several climbing sites ranging from beginner level to advanced.



Jaun Jaun Tourismus

Hauptstrasse 381, 1656 Jaun • +41 (0)26 929 81 81 • www.la-gruyere.ch/jaun

Varappe aux Gastlosen.

Klettern in den Gastlosen.

Climbing in the Gastlosen.



Molésion-sur-Gruyères Office du Tourisme de Molésion

Route du Molésion 228, 1663 Molésion-sur-Gruyères • +41 (0)26 921 85 00 • www.moleson.ch

Deux via ferrata sur la face nord du Molésion.

Gesicherter Klettersteig am Nordhang des Molésion.

Safe climbing of the north face of the Molésion on two via ferrata.

Rafting, Hydrospeed, Canyoning, Bellyak



La Gruyère Gruyère Escapade

Chemin de Bois Riant 1, 1661 Le Pâquier • +41 (0)26 921 39 94 • www.gruyere-escapade.ch

Rafting-Canyoning-Rando aquatique, parcours ludique-Bellyak.

Organisation von Aktivitäten im Freien. Rafting, Canyoning, Bellyak.

Organisation of outdoor activities: rafting, canyoning, Bellyak.



La Gruyère H2O experience sàrl

1669 Montbovon • +41 (0)79 438 74 51 • www.h2oexperience.ch

Organisation d'activités pour groupes, écoles et entreprises.

Aktivitäten für Gruppen, Schulen und Unternehmen.

Activities for groups, schools and companies.

Saut pendulaire, Powerfan, Quick jump Pendelspringen, Powerfan, Quick jump Pendulum jump, Powerfan, Quick jump



La Gruyère Gruyère Escapade

Chemin de Bois Riant 1, 1661 Le Pâquier • +41 (0)26 921 39 94 • www.gruyere-escapade.ch

E lancez-vous sur ce saut pendulaire de 12 mètres.

12-Meter-Pendelspringen.

12 meters pendulum jump.



La Gruyère H2O experience sàrl

1669 Montbovon • +41 (0)79 438 74 51 • www.h2oexperience.ch

Organisation d'activités pour groupes, écoles et entreprises.

Aktivitäten für Gruppen, Schulen und Unternehmen.

Activities for groups, schools and companies.



Charmey Charmey Aventures

Les Charrières 3, 1637 Charmey • +41 (0)79 693 44 77 • www.charmeyaventures.ch

Quick jump et Powerfan, depuis une plateforme située à 13 m. Ouverture et tarifs p. 27

Quick jump und Powerfan, 2 Sprünge aus 13 m Höhe. Öffnungszeiten und Preise S. 27

Quick jump and Powerfan, 2 jumps at a height of 13 m. Opening hours and prices p. 27

Skatepark



Bulle Association Stones Family - Club de roller-skate-BMX

Chemin de Bouleyres, 1630 Bulle • +41 (0)79 135 75 39 • www.stonesfamily.ch

Skatepark pour skateboard, roller, BMX et trottinette.

Skatepark für Skateboard, Roller, Trottnett und BMX.

Skatepark for skateboard, roller skates, scooter and BMX.

Partagez vos émotions !
Teilen Sie Ihre Emotionen mit uns!
Share your emotions with us!

 facebook.com/RegionLaGruyere

 instagram.com/lagruyere

 flickr.com/fribourgregion

 twitter.com/La_Gruyere

 youtube.com/lagruyeretourisme

#lagruyere



**Une destination proche qui vous emmène loin.
So Nah und Doch so fern.
Your holiday in La Gruyère Region.**

Réservez vos prochaines vacances en Gruyère: www.la-gruyere.ch/passeport

Buchen Sie Ihren nächsten Urlaub in La Gruyère: www.la-gruyere.ch/pass

Book your next holiday in La Gruyère: www.la-gruyere.ch/passport







**Musée
gruérien**



A la rencontre de la Gruyère authentique

**Auf das authentische Greyerzerland zugehend
Meet the authentic Gruyère**

musee-gruerien.ch

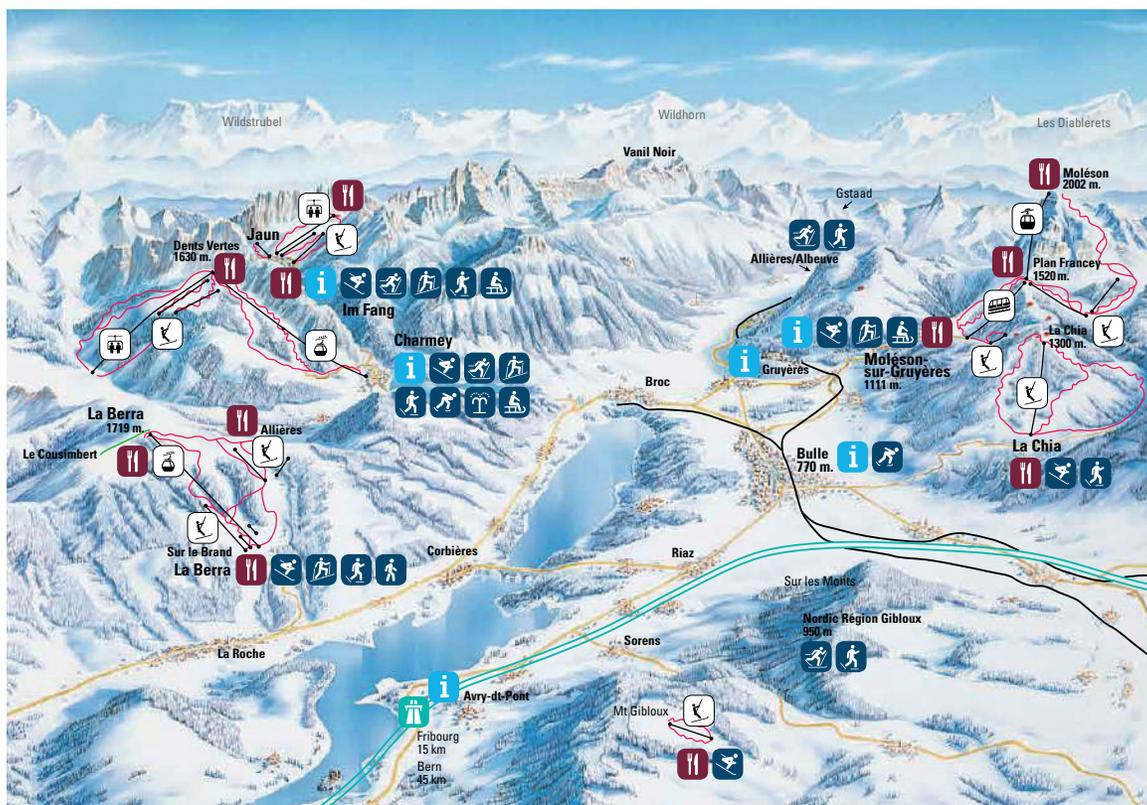
L'HIVER EN GRUYÈRE
WINTER IN LA GRUYÈRE
WINTER IN LA GRUYÈRE



Dans un périmètre de 20 minutes autour de Bulle, cinq stations de ski proposent des expériences hivernales. Un réseau impressionnant de pistes de ski de fond, de luge et de sentiers raquettes est complété par des patinoires et des randonnées hivernales. Quel que soit votre sport d'hiver préféré, vous allez trouver la bonne activité en Gruyère!

Im Umkreis von 20 Minuten von Bulle gibt es 5 Skiessorts für alle, die rauschende Abfahrten lieben. Ob Langlauf, Schlittschuhlaufen, Rodeln oder Schneeschuhlaufen – in der Gegend findet sich im Winter etwas für jeden Geschmack!

Five ski resorts offer downhill thrills within 20 minutes of Bulle, and the area is alive with cross-country skiers, snowshoers, ice skaters and sledgers. Whatever your choice, there's something great for you this winter!



LÉGENDE DES PICTOGRAMMES / LEGENDE DER PIKTOGRAMME / KEY TO SYMBOLS

- Télécabine / Gondelbahn / Cablecar Télésiège / Skilift / Skilift Télésiège / Sesselbahn / Chairlift Funiculaire / Standseilbahn / Funicular
- Ski alpin / Skifahren / Downhill skiing Ski de fond / Langlauf / Cross-country skiing Patinoire / Eisbahn / Ice Rink Bains / Bäder / Baths
- Itinéraires balisés raquettes à neige / Markierte Schneeschuhwanderwege / Marked Snowshoeing Trails
- Randonnée pédestre hivernale / Winterwanderwege / Winter Footpaths Randonnée à ski / Skitouren / Ski touring trails
- Restaurant de montagne / Bergrestaurant / Mountain restaurant

BULLE ET ENVIRONS/VALLÉE DE L'INTYAMON BULLE UND UMGEBUNG / INTYAMON-TAL BULLE AND SURROUNDINGS / THE INTYAMON VALLEY



BULLE – LA CHIA

Remontée mécanique Bergbahn Skilift

La Gruyère Tourisme • +41 (0)848 424 424 • www.la-gruyere.ch/bulle

2 pistes, 3 km / Carte journalière (adulte): CHF 20.-.

Tous les week-ends et pendant les vacances scolaires du canton.

2 Pisten, 3 km / Tageskarte (Erwachsene): CHF 20.-.

Am Wochenende sowie während der Schulferien des Kantons geöffnet.

2 slopes, 3 km / Day pass (adult): CHF 20.-.

Open every weekend and during the local school holidays.



BULLE – LA CHIA

Raquettes à neige Schneeschuhtouren Snowshoëing

La Gruyère Tourisme • +41 (0)848 424 424 • www.la-gruyere.ch/bulle

5 itinéraires, 25 km.

5 markierte Routen, 25 km.

5 signposted trails, 25 km.



BULLE

Patinoire couverte Eishalle Indoor Ice rink

Espace Gruyère • +41 (0)26 919 86 52 • www.espace-gruyere.ch/fr/patinoire

Patinage public oct. à mars me, sa, di et tous les après-midis des vacances scolaires.

Öffentliches Schlittschuhlaufen Okt.-März am Mi, Sa, So und allen Nachmittagen der Schulferien.

Open for the public from Oct. to March Wed, Sat, Sun and every afternoon during school holidays.



ALBEUVE/LES SCIERNES

Ski de fond Langlauf Cross-country skiing

Société d'intérêt villageois • Fabrice Grandjean • +41 (0)79 224 23 38 • www.la-gruyere.ch/intyamon

Piste: 2,5 km, éclairé: 1 km, gratuit.

Pisten: 2,5 km, beleuchtet: 1 km, gratis.

Slopes: 2,5 km, floodlit: 1 km, free.



INTYAMON

Raquettes à neige Schneeschuhtouren Snowshoëing

La Gruyère Tourisme • +41 (0)848 424 424 • www.la-gruyere.ch/intyamon

4 itinéraires, 19 km.

4 markierte Routen, 19 km.

4 signposted trails, 19 km.

CHARMEY



CHARMEY



Remontées mécaniques Bergbahnen Cablecar

TéléCharmey SA • +41 (0)26 927 55 20 • www.charmey.ch

12 pistes, 30 km / Carte journalière (adulte): CHF 41.- / 19.12.2020-28.03.2021: 9:00 à 16:30.

12 Pisten, 30 km / Tageskarte (Erwachsene): CHF 41.- / 19.12.2020-28.03.2021: 9:00 bis 16:30.

12 slopes, 30 km / Day pass (adult): CHF 41.- / 19.12.2020-28.03.2021: 9:00 to 16:30.

Vitaski - parcours de randonnée à ski balisé / Vitaski - markierte Skitour / Vitaski - ski touring trail.

Valleée des tyroliennes / Tal der Seilrutschen / Zip line valley

Piste de Luge: près de 4km de descente avec 440m de dénivelé / Schlittelpiste: Knapp 4km Abfahrt mit 440m

Höhenunterschied / Sledge runs: Have the biggest laugh sledding down a 4kms slope with 450m elevation lost!

Snowtubing / Snowtubing / Snowtubing

Nouvel espace débutant / Neuer Bereich für Anfänger / New beginners' area

Ecole Suisse de Ski Schweizer Skischule Swiss Ski School

Ecole Suisse de Ski Charmey en Gruyère • +41 (0)26 927 55 25 • ess@charmey.ch • www.charmey.ch/ess



CHARMEY

Raquettes à neige Schneeschuhtouren Snowshoëing

La Gruyère Tourisme • +41 (0)848 424 424 • www.la-gruyere.ch/charmey

9 itinéraires, 33 km.

9 markierte Routen, 33 km.

9 signposted trails, 33 km.



CHARMEY - JAUN

Ski de fond Langlauf Cross-country skiing

La Gruyère Tourisme • +41 (0)848 424 424 • +41 (0)79 945 17 56 • www.nordic-jogne.ch

Piste: 5-20 km, éclairé: 4 km - Carte journalière (ad.): CHF 12.-. Location de ski.

Pisten: 5-20 km, beleuchtet: 4 km - Tageskarte (Erw.): CHF 12.-. Skivermietung.

Slopes: 5-20 km, floodlit: 4 km - Day Pass (adult): CHF 12.-. Ski rental.



CHARMEY

Patinoire Eisbahn Ice rink

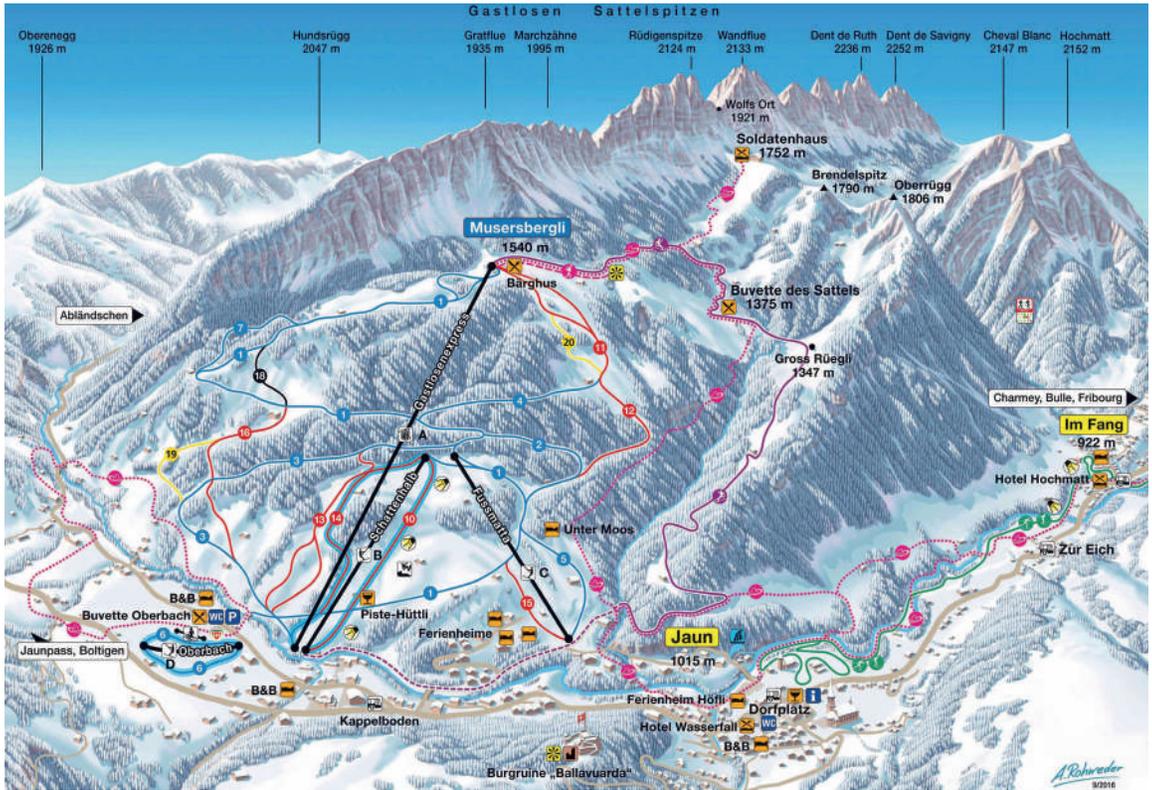
Buvette La Scie • +41 (0)79 810 78 92 • www.lascie.ch

Horaires sur www.lascie.ch/la-patinoire.

Öffnungszeiten auf www.lascie.ch/la-patinoire.

Opening period on www.lascie.ch/la-patinoire.

JAUN



JAUN



Remontées mécaniques Bergbahnen Cablecar

Jaun-Gastlosen Bergbahnen AG • +41 (0)26 929 81 32 • www.jaun-bergbahnen.ch

9 pistes, 25 km, piste éclairée / Carte journalière (adulte): CHF 41.- / Ski à l'heure / Décembre à mars, 9:00 à 16:15.
 9 Pisten, 25 km, beleuchtete Piste / Tageskarte (Erwachsene): CHF 41.- / Stundentarife / Dezember bis März, 9:00 bis 16:15 Uhr.
 9 slopes, 25 km, floodlit slope / Day pass (adult): CHF 41.- / Ski by the hour / December to March, 9:00 to 16:15.

Ecole Suisse de Ski Schweizer Skischule Swiss Ski School

Ski- und Snowboardschule Jaun • +41 (0)79 743 07 20 • www.skischule-jaun.ch



JAUN

Raquettes à neige Schneeschuhtouren Snowshoëing

Jaun Tourismus • +41 (0)26 929 81 81 • www.la-gruyere.ch/jaun

5 itinéraires, 26 km.
 5 markierte Routen, 26 km.
 5 signposted trails, 26 km.



JAUN

Piste de luge Schlittelpiste Sledge run

Jaun-Gastlosen Bergbahnen AG • +41 (0)26 929 81 32 • www.jaun-bergbahnen.ch

Longueur de la piste: 6000 m. Dénivelé: 500 m. Location de luge.
 Pistenlänge: 6000 m. Höhenunterschied: 500 m. Schlittenvermietung.
 Length of the slope: 6000 m. Descent: 500 m. Sledge rental.



JAUN - CHARMEY

Ski de fond Langlauf Cross-country skiing

Jaun Tourismus • +41 (0)26 929 81 81 • www.nordic-jogne.ch

Piste: 5-20 km, éclairé: 4 km. Carte journalière (ad.): CHF 12.-.
 Pisten: 5-20 km, beleuchtet: 4 km. Tageskarte (Erw.): CHF 12.-.
 Slopes: 5-20 km, floodlit: 4 km. Day Pass (adult): CHF 12.-.

LA BERRA - LAC DE LA GRUYÈRE



LA BERRA

Remontées mécaniques Bergbahnen Cablecar

Société des remontées mécaniques La Berra SA • +41 (0)26 413 21 52 • www.laberra.ch

9 pistes, 20 km / Carte journalière (adulte): CHF 39.- / Ski à l'heure / Rabais famille / Déc. à Mars, 9:00 à 16:15.

9 Pisten, 20 km / Tageskarte (Erwachsene): CHF 39.- / Stundentarife / Familienrabatt / Dez. bis März, 9:00 bis 16:15 Uhr.

9 slopes, 20 km / Day pass (adult): CHF 39.- / Ski by the hour / Family discount / Dec. to March, 9:00 to 16:15.

Snowpark débutant de fin décembre à mi-mars

Snowpark Beginner - Der Snowpark ist von Ende Dezember bis Mitte März zugänglich

Beginner snowpark - Snowpark from the end of december to mid-march

Ecole Suisse de Ski Schweizer Skischule Swiss Ski School

Ecole Suisse de Ski et de Snowboard La Berra • +41 (0)26 413 09 20 • +41 (0)79 819 27 50 • www.esslaberra.ch



LA BERRA - GIBLOUX

Raquettes à neige Schneeschuhtouren Snowshoeing

La Gruyère Tourisme • +41 (0)848 424 424 • www.la-gruyere.ch/lac

La Berra: 3 itinéraires + 1 liaison, 18 km. Gibloux: 5 itinéraires, 21 km.

La Berra: 3 markierte Routen + 1 Verbindung, 18 km. Gibloux: 5 markierte Routen, 21 km.

La Berra: 3 signposted trails + 1 connection, 18 km. Gibloux: 5 signposted trails, 21 km.



GIBLOUX

Ski de fond Langlauf Cross-country skiing

Chalet Neuf, Monts de Riaz • +41 (0)79 925 35 52 • +41 (0)79 654 32 91 • www.aucœurdesmonts.ch

Location, initiation.

Vermietung, Einführung.

Renting, initiation.



GIBLOUX

Ski de fond Langlauf Cross-country skiing

NRGI • +41 (0)79 378 55 17 • www.skidefond.ch • www.nrgi.ch

Pistes: 23 km. skating et classique + Fun parc. Carte journalière (ad.): CHF 10.-.

Pisten: 23 km. Skating und klassisch + Fun park. Tageskarte (Erw.): CHF 10.-.

Slopes: 23 km. Skating and classic + Fun park. Day Pass (ad.): CHF 10.-.

MOLÉSON-SUR-GRUYÈRES



MOLÉSON-SUR-GRUYÈRES



Remontées mécaniques Bergbahnen Cablecar

Gruyères-Moléson-Vudalla SA • +41 (0)26 921 80 80 • www.moleson.ch

6 pistes, 30 km / Carte journalière (adulte): CHF 35.- / 19.12.2020-21.03.2021: 9:00 à 16:30.

6 Pisten, 30 km / Tageskarte (Erwachsene): CHF 35.- / 19.12.2020-21.03.2021: 9:00 bis 16:30 Uhr.

6 slopes, 30 km / Day pass (adult): CHF 35.- / 19.12.2020-21.03.2021: 9:00 to 16:30.

Ecole Suisse de Ski Schweizer Skischule Swiss Ski School

Ecole suisse de ski et snowboard Moléson • Route du Moléson 228, 1663 Moléson-sur-Gruyères

+41 (0)26 921 15 00 • www.essmoleson.ch



MOLÉSON-SUR-GRUYÈRES

Piste de luge Schlittelpiste Sledge run

Office du Tourisme de Moléson • +41 (0)26 921 85 00 • www.moleson.ch

Longueur de la piste: 4000 m. Dénivelé: 500 m. Location de luge.

Pistenlänge: 4000 m. Höhenunterschied: 500 m. Schlittenvermietung.

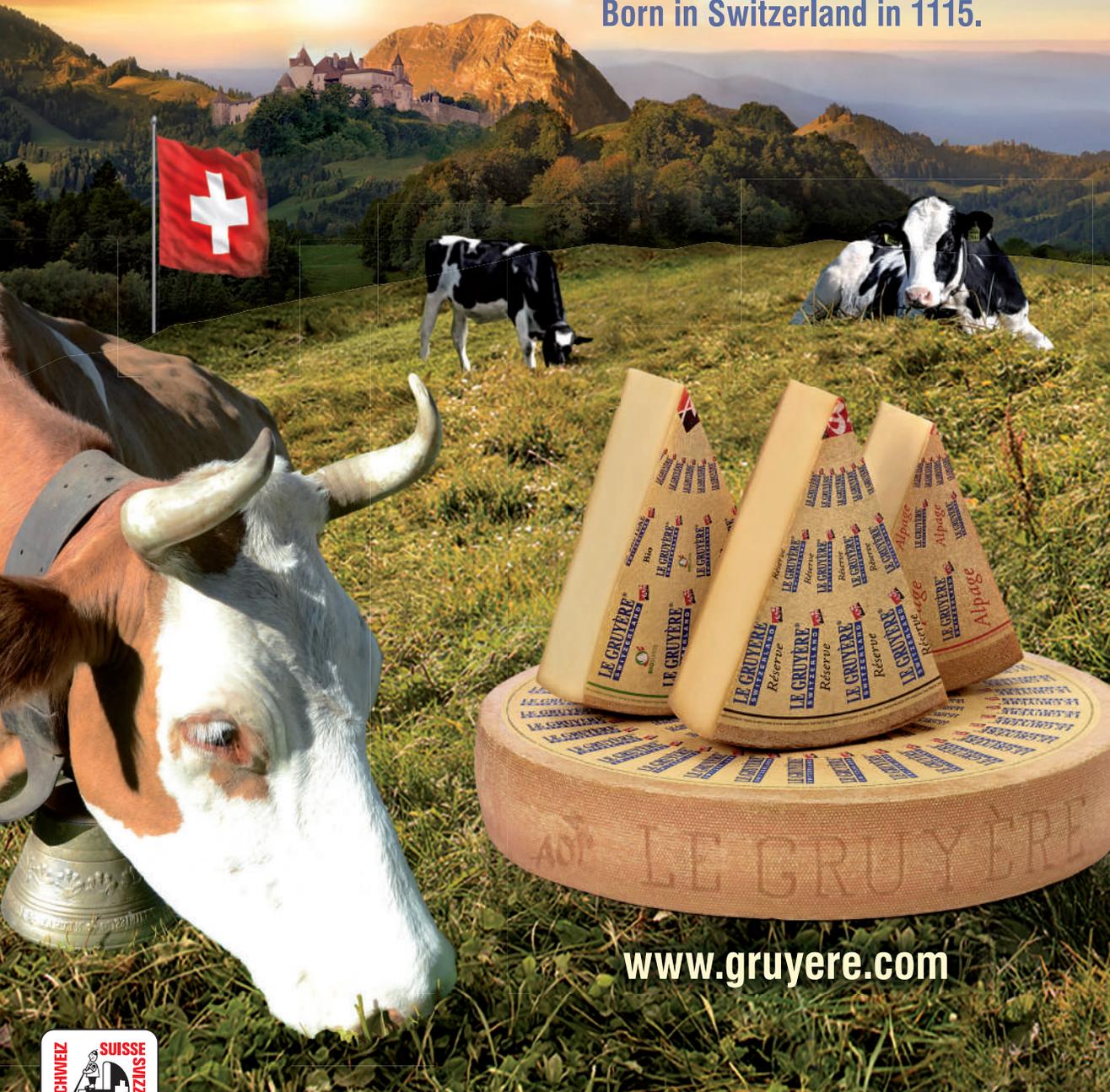
Length of the slope: 4000 m. Descent: 500 m. Sledge rental.

LE GRUYÈRE®

SWITZERLAND



Le Goût des Suisses depuis 1115.
Der Geschmack der Schweiz seit 1115.
Born in Switzerland in 1115.



www.gruyere.com



Suisse. Naturellement.

Notre Fromage Suisse.

www.fromagesuisse.ch



RESTAURANTS

**ALBEUVE****Auberge de l'Ange**

Route de l'Intyamon 103, 1669 Albeuve
 +41 (0)26 928 11 13 / www.auberge-ange-albeuve.ch
 Cuisine régionale et de saison / Regionale und saisonale Küche / Regional and seasonal cuisine.
 H 30/10/110 ☎ 12 ♿ ⚙️ ⚙️ ⚙️ ⚙️ ⚙️ ⚙️

AVRY-DEVANT-PONT**Romantik Hôtel Le Vignier**

Route de la Gruyère 123, 1644 Avry-devant-Pont
 +41 (0)26 915 99 15 / www.vignier.ch
 Cuisine gastronomique / Gastronomische Küche / Gastronomic cuisine.
 H 40/60 ☎ 14 ♿ ⚙️ ⚙️ ⚙️ ⚙️ ⚙️ ⚙️

Restoroute-Motel de la Gruyère

Le Restoroute 174, 1644 Avry-devant-Pont
 +41 (0)26 915 61 61 / www.restoroute-gruyere.ch
 Cuisine régionale et de saison / Regionale und saisonale Küche / Regional and seasonal cuisine.
 H 140 ♿ ⚙️ ⚙️ ⚙️ ⚙️ ⚙️ ⚙️

BOTTERENS**Auberge du Chamois**

Route de Botterens 74, 1652 Botterens
 +41 (0)26 921 16 19
 Cuisine régionale et de saison / Regionale und saisonale Küche / Regional and seasonal cuisine.
 H 40/40/100 ☎ 1,7 (SOIR/ABEND/EVENING)
 P ⚙️ ⚙️ ⚙️ ⚙️ ⚙️ ⚙️

BROC**Jin Lin**

Rue du Prieuré 3, 1636 Broc / +41 (0)26 921 15 12
 Cuisine chinoise / Chinesische Küche / Chinese food.
 H 80/120 ☎ 2 ♿ ⚙️

L'Abri des Marches

Route des Marches 16, 1636 Broc
 +41 (0)26 921 15 33 / www.abridesmarches.ch
 Cuisine de saison et régionale / Saisonale und regionale Küche / Seasonal and regional cuisine.
 H 30/50 ☎ 1 ♿ ⚙️ ⚙️ ⚙️ ⚙️ ⚙️ ⚙️

Les Montagnards

Rue de Montsalvens 4, 1636 Broc
 +41 (0)26 564 55 66 / www.lesmontagnards.ch
 Cuisine de saison, régionale et gastronomique, morilles farcies / Saisonale, regionale und gastronomische Küche, gefüllte Morcheln / Seasonal, regional and gastronomic cuisine, stuffed morels.
 H 48/18 ☎ 15 ☎ 12 ♿ ⚙️ ⚙️ ⚙️ ⚙️ ⚙️ ⚙️

Restaurant de l'Hôtel de Ville

Rue de Montsalvens 1, 1636 Broc
+41 (0)26 921 13 13 / www.hdvbroc.ch
Cuisine de saison, rôtis, pizzas / Saisonale Küche,
Rösti, Pizzas / Seasonal cuisine, röstis, pizzas.
h 10/300

BULLE

Angelus Wine Bar & tapas boutique

Grand-Rue 65, 1630 Bulle
+41 (0)26 913 70 50 / www.angelus-winebar.ch
Cuisine de saison, produits ibériques / Saisonale Küche,
iberische Produkte / Seasonal cuisine, iberian product.
h 35

Le Bar'BQ Restaurant Sàrl

Grand-Rue 67, 1630 Bulle
+41 (0)26 565 31 41 / www.bar-bq.ch
Grill et barbecue / Grill and Barbecue / Barbecue
and grill.
h 60

Bessa

Rue de la Pâla 137, 1630 Bulle / +41 (0)26 912 30 20
Cuisine portugaise / Portugiesische Küche /
Portuguese food.
h 60

Café de la Gare

Avenue de la Gare 6, 1630 Bulle /
+41 (0)26 912 76 88 / www.cafe-de-la-gare.ch
Cuisine régionale et de saison, entrecôte /
Regionale und saisonale Küche, Entrecôte /
Regional and seasonal cuisine, entrecôte.
h 75

Café du Stade Ban Palay

Chemin de Bouleyres 83, 1630 Bulle
+41 (0)79 488 85 30 www.ban-palay.ch
Cuisine thaï / Thailändische Küche / Thai food.
h 25

Le Fribourgeois

Place des Alpes 12, 1630 Bulle / +41 (0)26 912 71 39
www.cafe-restaurant-au-fribourgeois.ch
Cuisine régionale et de saison / Regionale und
saisonale Küche / Regional and seasonal cuisine.
h 25/100

Chanaan aux Trois-Trèfles

Rue de Vevey 89, 1630 Bulle
+41 (0)26 912 72 78 / www.chanaan.ch
Cuisine asiatique / Asiatische Küche / Asian food.
h 60

Restaurant du Centre de Tennis

Rue du Stade 50, 1630 Bulle
+41 (0)26 913 97 40 / www.centretennisbulle.ch
Cuisine de saison / Saisonale Küche / Seasonal cuisine.
h 50

Coop le Cârô Centre

Route de Riaz 50, 1630 Bulle / +41 (0)26 350 56 17
Cuisine de saison / Saisonale Küche / Seasonal cuisine.
h 200

Centre Portugais de la Gruyère

Rue de l'Industrie 8, 1630 Bulle / +41 (0)26 913 93 61
Cuisine portugaise / Portugiesische Küche /
Portuguese food.
h 60

Hôtel de Ville

Grand-Rue 7, 1630 Bulle
+41 (0)26 912 78 88 / www.hoteldevillebulle.ch
Cuisine régionale, mets de brasserie / Regionale
Küche, Gasthof Mahlzeiten / Regional cuisine,
brasserie dishes.
h 20/80/100

Le Cheval Blanc

Rue de Gruyères 16, 1630 Bulle
+41 (0)26 918 64 44 / www.restaurantduchevalblanc.ch
Cuisine du marché / Frische Marktküche /
Market cuisine.
h 70/90

Fryburger Gourmet

Hôtel des Alpes, Rue Nicolas Glasson 3, 1630 Bulle
+41 (0)26 919 47 66 / www.fryburger.ch
Burgers maison / Hausgemachte Hamburger /
Handmade burgers.
h 120

Gare à Toi

Rue de la Léchettera 1, 1630 Bulle
+41 (0)26 564 21 21 / www.gareatoi.ch
Cuisine régionale et de saison / Regionale und saisonale
Küche / Regional and seasonal cuisine.
h 59

Le Kalasin

Chemin de Folliéran 19, 1630 Bulle
+41 (0)26 565 30 30 / www.kalasin.ch
Cuisine thaï / Thailändische Küche / Thai food
h 56

Café de la Promenade

Rue de la Promenade 31, 1630 Bulle
+41 (0)26 912 74 48 / www.cafedelapromenade.ch
Cuisine régionale / Regionale Küche / Regional cuisine.
h 70/70

Café Paradiso

Place du Marché 21, 1630 Bulle
+41 (0)26 525 86 96 / www.cafe-paradiso.ch
Cuisine de saison / Saisonale Küche / Seasonal cuisine.
h 25

Casa Bairrada

Rue de l'Etang 3, 1630 Bulle / +41 (0)26 912 27 36
Cuisine portugaise / Portugiesische Küche /
Portuguese food.
h 50

McDonald's

Rue de Dardens 2, 1630 Bulle
+41 (0)26 913 93 53 / www.mcdonalds.ch
Hamburgers.
h 92

Le Moderne

Rue Victor-Tissot 2, 1630 Bulle
+41 (0)26 564 20 10 / www.lmodern.ch
Cuisine régionale / Regionale Küche / Regional cuisine.
h 80

L'Osteria - Café du Moléson

Rue de Gruyères 33, 1630 Bulle / +41 (0)26 912 72 75
Pâtes / Pasta / Pasta.
h 40/40

Pizzeria L'Edel Lounge

Rue de Vevey 60, 1630 Bulle / +41 (0)26 913 10 91
Pizzas.
h 50

Pizzeria Olympia

Rue de Vevey 30, 1630 Bulle / +41 (0)26 912 74 69
Pizzas.
h 80

Restaurant Le Petit Marrakech

Route de la Pâla 137, 1630 Bulle
+41 (0)79 271 99 35 / www.lepetitmarrakech.ch
Cuisine marocaine / Marokkanische Küche /
Moroccan cuisine.
h 50

Restaurant de l'Écu

Rue St-Denis 5, 1630 Bulle
+41 (0)26 912 93 18 / www.restaurant-de-lecu.ch
Cuisine de saison et française / Saisonale und
französische Küche / Seasonal and french cuisine.
h 70

Le Colibri-Chez l'Italien

Rue de Vevey 201, 1630 Bulle / +41 (0)26 912 11 07
www.colibri-bulle.ch
Cuisine italienne et de saison / Italiensiche und
saisonale Küche / Italian and seasonal cuisine
h 40

La Cabriolle

Rue de Gruyères 5, 1630 Bulle / +41 (0)26 912 22 37
www.la-cabriolle-restaurant.com
Cuisine régionale / Regionale Küche / Regional cuisine.
h 50/50

L'Oscar

Rue de l'Industrie 31, 1630 Bulle
+41 (0)26 913 13 43 / www.loscar.ch
Cuisine de saison, tartare / Tatar, saisonale Küche /
Tartare, seasonal cuisine.
h 100

Le Gruyérien

Grande-Rue 1, 1630 Bulle
+41 (0)26 912 52 61 / www.legruyerienbulle.ch
Pizzas, cuisine méditerranéenne et régionale / Pizza,
mediterranean und regionale Küche / Pizzas, regional
and mediterranean dishes.
h 60/40/50

Le Marco Polo

Grand-Rue 18, 1630 Bulle
+41 (0)26 912 38 78 / www.lemarcopolo.ch
Crêpes, salades / Crêpes, Salat / Crêpes, salad.
h 60

The Smokery

Chemin de l'Abbey-Maignon 3, 1630 Bulle
+41 (0)26 912 51 55 / www.the-smokery.ch
Cuisine régionale et mets de brasserie / Regionale
Küche, Gasthof Mahlzeiten / Regional cuisine,
brasserie dishes.
h 50

BUVETTES & TABLES D'HÔTES BERGHÜTTEN & GÄSTETAFELN ALPINE HUTS & PRIVATE DINING



Buvettes Berghütten Alpine huts

BROC



**BUVETTE
AU CREUX DU FEU**
+41 (0)79 755 88 07
WWW.AUCREUXDUFEU.CH
♣ 11-4 ☒ 7 (SOIR/ABEND/
EVENING) ☎



BUVETTE CHEZ BOUDJI
+41 (0)26 921 90 50
+41 (0)79 343 31 48
WWW.BOUDJI.CH
♣ 5-10 ☎ 7/7 ☎

BULLE



**BUVETTE DES AMIS
DE LA CHIA**
+41 (0)26 912 73 75
♣ 1-12 ☎ 6.7 ☎

CERNIAT



**BUVETTE
DE L'HAUTA CHIA**
+41 (0)26 927 26 96
WWW.HAUTACHIA.CH
♣ 1/5-1/10 ☎



**BUVETTE DES GROS
CHAUMIAUX**
+41 (0)26 927 14 79
♣ 5-9 ☎

CHARMEY



BUVETTE LA SCIE
+41 (0)79 810 78 92
WWW.LASCIE.CH
♣ 1/11-2 ☒ 1.24



CHEZ DUDU
+41 (0)26 927 20 55
♣ 12-3



BUVETTE LES INVUETTES
+41 (0)26 927 37 93
+41 (0)79 708 95 60
WWW.PETIT-BILL.CH
♣ 5-10 ☎



**PINTE DU PRALET
MOTELON**
+41 (0)26 921 15 82
♣ 5-10 ☒ 1
♣ 11-4 ☎ 5-7 ☒ 1 ☎

CHARMEY- GROS MONT



CABANE LES MARINDES
+41 (0)79 790 45 33
WWW.CAS-GRUYERE.CH/
CABANES/CABANE-DES-
MARINDES
♣ 6-9

CORBIÈRES



BUVETTE CHEZ TIFFANY
+41 (0)79 848 95 98
♣ 1-12 ☒ 1

ENNEY



BUVETTE DU CAMPING
+41 (0)26 921 22 60
WWW.CAMPING-GRUYERE.CH
♣ 4-10 ☒ 2 ☎ 7-8 ☎ 7/7
☎

EPAGNY



BUVETTE DES SAPINS
CAMPING LES SAPINS
+41 (0)26 912 95 75
+41 (0)79 784 53 55
WWW.LABUVETTEDESSAPINS.COM
♣ 4-10

GRANDVILLARD



CABANE DE BOUNAVALX
+41 (0)79 603 68 78
WWW.CAS-GRUYERE.CH/
CABANES/CABANE-DE-
BOUNAVALX
♣ 6-9

GRUYÈRES



**BUVETTE LES
MONGERONS**
+41 (0)26 921 22 39
+41 (0)78 709 45 21
WWW.MONGERONS.CH
♣ 5-9 ☒ 1 ☎

GUMEFENS



**BUVETTE DU LAC
CAMPING DE GUMEFENS**
+41 (0)26 915 15 70
WWW.LABUVETTEDULAC.CH
♣ 4-10 ☎
OUVERTURES SUR SITE WEB /
ÖFFNUNGSZEITEN AUF DER
WEBSITE / OPENING PERIOD
ON WEBSITE

JAUN



**BÄRGHUS AM
MUSERSBERGLI**
+41 (0)26 929 84 60
+41 (0)79 230 64 90
WWW.BELLEGARDE.CH
♣ ÉTÉ/SOMMER/SUMMER
- HIVER/WINTER/WINTER



BUVETTE DES SATELS
+41 (0)79 725 39 61
WWW.BUVETTESATELS.COM
♣ 6-10 ☎



BUVETTE OBERBACH
+41 (0)79 6717135
♣ 12-3



BUVETTE OBERE DORFALLMEND
+41 (0)26 929 8449
+41 (0)79 568 30 26
♣ 6-9



BUVETTE OBERE EUSCHELS
+41 (0)26 929 82 62
♣ 6-9



BUVETTE UNTERE EUSCHELS
+41 (0)26 412 12 75
♣ 6-9



CHALET DU SOLDAT
+41 (0)26 929 82 35
+41 (0)79 247 63 32
WWW.CHALETDOUSOLDAT.CH

OUVERTURES SUR SITE WEB /
ÖFFNUNGSZEITEN AUF DER
WEBSITE / OPENING PERIOD
ON WEBSITE



CHALET GRAT
+41 (0)26 929 81 78
WWW.CHALETGRAT.CH
♣ 6-9; ☉ 7/7
♣ 5 (WEEK-END) & 10:
UNIQUEMENT SI BEAU TEMPS /
NUR BEI SCHÖNEM WETTER /
ONLY IN GOOD WEATHER



BUVETTE RITZLI ALP
+41 (0)26 929 81 24
WWW.RITZLI-ALP.CH
♣ 5-10



BUVETTE UNTERE JANSEGG
+41 (0)26 929 84 88
+41 (0)79 686 12 78
♣ 6-9



PISTE HÜTTLI
+41 (0)79 782 31 42
♣ 12-3



LA BERRA / LA ROCHE



BUVETTE LA BERRA
+41 (0)78 605 69 70
WWW.BUVETTE-LABERRA.CH
♣ 7-8 + 12-3; ☉ 7/7
♣ 9-10; ✂ 12



CHALET-BUVETTE DU GROS COUSIMBERT
+41 (0)26 413 36 09
WWW.COUSIMBERT.CH
♣ 5-10



GÎTE D'ALLIÈRES
+41 (0)26 927 14 10
WWW.GITES-D-ALLIERES.CH
✂ 4+1



UNIQUE KAYAK BAR
+41 (0)79 742 62 51
WWW.KAYAKADVENTURE.CH
♣ 6-9 ☉ 7/7



MOLÉSON-SUR-GRUYÈRES



CABANE CHALAMALA
WWW.SCHALAMALA.CH
☉ 6,7



CABANE DES CLÉS
+41 (0)79 625 17 07
WWW.CAS-GRUYERE.CH/
CABANES/CABANE-DES-CLÉS
☉ 6,7
(SAUF/AUSSER/EXCEPT 11)



LA FROMAGERIE D'ALPAGE
+41 (0)26 921 10 44
WWW.MOLESON.CH
♣ 5-9



LE GROS PLANÉ
+41 (0)21 948 70 86
WWW.BUVETTE-GROS-
PLANE.CH
♣ 6-9



BUVETTE DU MINIGOLF
+41 (0)26 921 85 00
WWW.MOLESON.CH
♣ 6-10



MONTBOYON-LES ALLIÈRES



BUVETTE LES SEYTHOURS
+41 (0)26 928 20 61
+41 (0)79 448 02 63
WWW.SEYTHOURS.CH
♣ 5-9;
✂ 7 (SOIR/ABEND/EVENING)



MORLON



GOYA ONDA
+41 (0)26 558 82 23
WWW.GOYAONDA.CH
♣ 5-10



NEIRIVUE

BUVETTE DE LA CHALLA
+41 (0)78 659 24 12
♣ 5-10; ✂ 1,2



BUVETTE LES MOILLES
+41 (0)79 825 85 01
WWW.LESMOILLES.WIX.COM/
LES-MOILLES
♣ 6-9



RIAZ



BUVETTE DU CHALET NEUF
+41 (0)26 912 56 15
+41 (0)79 613 60 70
+41 (0)79 354 52 14
WWW.NRGL.CH
♣ 11-3



VUADENS



CABANE DES PORTES
+41 (0)77 409 18 36
WWW.CAS-GRUYERE.CH/
CABANES/PORTES.HTM
♣ 11-4; ☉ 6,7



Tables d'hôtes
Gästetafeln
Private dining



BULLE

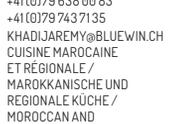


AU 1^{ER}
BENOÎT GREMAUD
GRAND-RUE 3, 1630 BULLE
+41 (0)79 255 08 45
WWW.AUIER.CH
MANGER AUTREMENT AU
CENTRE VILLE. RÉSERVATION
CONSEILLÉE. / ANDERS
ESSEN IM STADTZENTRUM.
RESERVATION EMPFOHLEN /
A DIFFERENT WAY TO EAT.
BOOKING REQUEST.



CHARMEY

KHADJA & ANDRÉ REMY
CH. DES SERRES 3
1637 CHARMEY
+41 (0)79 638 00 83
+41 (0)79 743 71 35
KHADJAREMY@BLUEWIN.CH
CUISINE MAROCAINE
ET REGIONALE /
MOROKKANISCHE UND
REGIONALE KÜCHE /
MOROCCAN AND
REGIONALCUISINE



JAUN



MYS CHALETS
ERIKA STAUB-SCHATZMANN
ZUR EICH 211
1656 JAUN
+41 (0)79 428 69 92
WWW.MYSCHALET.CH
CUISINE DE SAISON /
SAISONALE KÜCHE /
SEASONAL CUISINE.



LE PÂQUIER



AU 2 BLEU
CHEMIN DES PRIMEVÈRES 2
1661 LE PÂQUIER
+41 (0)77 534 48 06
CUISINE DE SAISON ET
VÉGÉTARIENNE / SAISONALE
UND VEGETARISCHE
KÜCHE / SEASONAL AND
VEGETARIAN CUISINE.



RUEYRES-TREYFAYES



MICHEL TERRAPON
ROUTE DE TREYFAYES 9
1626 RUEYRES-TREYFAYES
+41 (0)26 917 80 00
+41 (0)79 402 02 18
MICHEL.TERRAPON@GMAIL.COM
CUISINE DE SAISON ET
VÉGÉTARIENNE / SAISONALE
UND VEGETARISCHE
KÜCHE / SEASONAL AND
VEGETARIAN CUISINE.



VAULRUZ

CHARLOTTE ET SAVEURS
CHARLOTTE SEYDOUX
RUE DES MOLETTES 36
1627 VAULRUZ
+41 (0)79 721 86 92
WWW.CHARLOTTE-SAVEURS.
CH
METS RAFFINÉS /
DELIKATESSEN /
QUALITY CUISINE.



RÉVÉLATION
CHRISTIAN & CLAUDINE
DEMIERRE
RUE DU CHÂTEAU 26
1627 VAULRUZ
+41 (0)26 912 87 62
+41 (0)79 373 47 76
WWW.CEDE-CREATION.CH
CUISINE MOLÉCULAIRE /
MOLEKULÄRKÜCHE /
MOLECULAR CUISINE.



VILLARS-SOUS-MONT



LA GRANGE AUX THÜRLER
ROUTE DE L'INTYAMON 135
1666 VILLARS-SOUS-MONT
+41 (0)79 789 19 47
CUISINE DE SAISON /
SAISONALE KÜCHE /
SEASONAL CUISINE.
✂ 1,2,3



VUADENS



CHEZ ZINEB
LE DALLY 22, 1628 VUADENS
+41 (0)79 926 03 94
WWW.CHEZ-ZINEB.CH
CUISINE MAROCAINE /
MOROKKANISCHE KÜCHE /
MOROCCAN CUISINE.

SORTIR NIGHTLIFE NIGHTLIFE



Bars

BULLE



LE43
GRAND-RUE 43, 1630 BULLE
+41 (0)26 919 33 43
WWW.LE43.CH
⌚ 1-5: DES/AB/ FROM 5:30
⌚ 6-7: DES/AB/ FROM 7:00



BAR LA LIÉGEOISE
RTE DE LA LÉCHERETTA 6
1630 BULLE
+41 (0)26 913 70 22
⌚ 2-6



BULL & BEAR BAR
RTE DE RIAZ 16, 1630 BULLE
+41 (0)26 919 80 49
WWW.BULLBEARBAR.CH
⌚ 9-6
⌚ 4-6: 21:00 - 04:00



CAFÉ DE L'UNION
PL. DU TILLEUL 9
1630 BULLE
+41 (0)26 912 33 77
⌚ DES/AB/ FROM 14:00



BULOBAR
RUE VICTOR-TISSOT 4
1630 BULLE
+41 (0)26 913 77 59
WWW.BULOBAR.CH
⌚ 1-4: 16:00 - 24:00
⌚ 5-6: 16:00 - 02:00
✂ 7



IIIE
RUE DE VEVEY 36, 1630 BULLE
+41 (0)26 912 23 81
⌚ 7/7



LA POTINIÈRE
AV. DE LA GARE 5, 1630 BULLE
+41 (0)26 912 67 67
⌚ 1-6 DES/AB/ FROM 6:00
⌚ 7 DES/AB/ FROM 8:00



L'APRÈS CLUB
RUE DE GRUYÈRES 16
1630 BULLE
+41 (0)26 565 30 02
WWW.LAPRES-CLUB.COM



LA VIENNOISE
RUE DE GRUYÈRES 90,
1630 BULLE
+41 (0)79 766 64 00
⌚ 1-4: 6:00 - 24:00
⌚ 5: 6:00 - 02:00
⌚ 6: 8:15 - 02:00
⌚ 7: 8:15 - 24:00



LE BURO
RUE DE LA SIONGE 29
1630 BULLE
+41 (0)26 301 01 40
WWW.LE-BURO.CH
⌚ 7/7 DES/AB/ FROM 6:00



LE CHANTILLY BAR
RUE DE GRUYÈRES 28
1630 BULLE
+41 (0)26 912 72 47
⌚ 7/7



LE KOSYBAR
RUE DE LA CONDÉMINÉ 56
1630 BULLE
+41 (0)26 913 95 11
WWW.KOSYBAR.CH
⌚ 1-5: 5:30 - 24:00
⌚ 6: 7:30 - 24:00
✂ 7



LE MODERNE
RUE VICTOR-TISSOT 2
1630 BULLE
+41 (0)26 564 20 10
WWW.LEMODERNE.CH
⌚ 1-3: 7:00 - 00:00
⌚ 4: 7:00 - 01:00
⌚ 5-6: 7:00 - 02:00
⌚ 7: 8:00 - 20:30



LE POINT BAR
RUE DE PALUD 7, 1630 BULLE
+41 (0)79 287 29 49
⌚ 1-4: 6:00 - 13:30
16:00 - 24:00
⌚ 5: 6:00 - 24:00
⌚ 6: 8:00 - 24:00
⌚ 7: 8:00 - 13:30



L'INDUS BAR
GRAND-RUE 64, 1630 BULLE
+41 (0)78 738 39 89
⌚ 7/7



VIPER-BAR
RUE DE VEVEY 95, 1630 BULLE
+41 (0)26 912 24 74
⌚ 2-5: 16:00 - 23:00
⌚ 6-7: 14:00 - 23:00
✂ 1



LE HOUSEBAR
RUE DE VEVEY 218, 1630 BULLE
+41 (0)26 558 98 18
⌚ 2-7: 14:00 - 00:00
✂ 1

CHARMEY



OBAR
RUE DU CENTRE 11
1637 CHARMEY
+41 (0)26 927 12 70
WWW.OBAR.CH
⌚ 4,5,6: DES/AB/ FROM 17:00

GRUYÈRES



HR GIGER BAR
CHÂTEAU SAINT-GERMAIN
1663 GRUYÈRES
+41 (0)26 921 08 00
⌚ 7/7 10:00 - 20:30

LA TOUR-DE-TRÈME



CAFÉ DES ORMEAUX
RUE DE L'ANCIEN COMTÉ 52
1635 LA TOUR-DE-TRÈME
+41 (0)26 912 84 09
⌚ 7/7

Tea-Rooms

BROC



TEA-ROOM HAUSER
RUE DE MONTSAUVENS 3
1636 BROC
+41 (0)26 921 34 98
⌚ 7/7

BULLE



BAR À CAFÉ LE BARAKA
RUE DE VEVEY 127
1630 BULLE
+41 (0)26 912 08 81
⌚ 1-5: 5:30 - 19:00
⌚ 6: 6:00 - 13:30



BAR À CAFÉ LE CHAMALALA
GRAND-RUE 30, 1630 BULLE
+41 (0)26 912 59 00
✂ 7



BAR À CAFÉ LE MIROIR
GRUYÈRE-CENTRE, 1630 BULLE
+41 (0)26 912 56 16
✂ 7



CAFÉ DIPIAZZA
RUE DE BATTENTIN 1,
1630 BULLE
+41 (0)26 912 6210
Ⓢ 1-5: 6:00-20:00
Ⓢ 6-7: 6:00-19:00



GRANBY CAFÉ
RUE DE L'EUROPE 12
1630 BULLE
+41 (0)26 565 5357
WWW.GRANBYCAFE.CH
Ⓢ 1-4: 6:00-18:15
Ⓢ 5: 6:00-22:30
Ⓢ 6: 8:00-17:00



IBIS BULLE - LA GRUYÈRE
CHEMIN DES MOSSÈIRES 81
1630 BULLE
+41 (0)26 913 03 03
IBIS.ACORHOTELS.COM
Ⓢ 7/7



LA POTINIÈRE
AV. DE LA GARE 5, 1630 BULLE
+41 (0)26 912 67 67
Ⓢ 1-6 DES/AB/FROM 6:00
Ⓢ 7 DES/AB/FROM 8:00



TEA-ROOM BAECHLER
GRAND-RUE 11, 1630 BULLE
+41 (0)26 912 76 48
✂ 1



TEA-ROOM BERSET
RUE DE GRUYÈRES 37
1630 BULLE
+41 (0)26 912 75 07
Ⓢ 2-7: 5:30-18:00
✂ 3



TEA-ROOM CONFISERIE BLANC
ROUTE DE RIAZ 34
1630 BULLE
+41 (0)26 912 26 11
✂ 2



AUX PARFUMS DES SAISONS
AV. DE LA GARE 10, 1630 BULLE
+41 (0)26 921 06 06
AUXPARFUMSDESSAISONS.CH
✂ 1
Ⓢ 2-5: 6:00-18:30
Ⓢ 6-7: 6:00-18:00



TEA-ROOM FRÉDÉRIC METTRAUX
RUE DE VEVEY 61
1630 BULLE
+41 (0)26 912 04 13
✂ 1



TEA-ROOM LA CUCHAILLE
RUE DE GRUYÈRES 11,
1630 BULLE
+41 (0)26 913 83 30
Ⓢ 7/7



BOULANGERIE BY KILIAN
GRAND-RUE 39, 1630 BULLE
+41 (0)26 912 71 94
Ⓢ 7/7: 6:00-19:00

CHARMEY



LE PÂTISSIER DE L'HÔTEL CAILLER
RTE DU PLAN 6
1637 CHARMEY
+41 (0)26 927 37 07
Ⓢ 7/7



TEA-ROOM LES ARCADES
RUE DU CENTRE 34
1637 CHARMEY
+41 (0)26 927 11 23
WWW.BOULANGERIE-LES-ARCADES.CH
Ⓢ 2-6: 6:00-18:30
Ⓢ 7: 6:00-18:00
✂ 1

EPAGNY



TEA-ROOM LES ARCADES
ROUTE DE L'INTYAMON 342
1663 EPAGNY
+41 (0)26 921 21 17
WWW.BOULANGERIE-LES-ARCADES.CH
✂ 1

GUMEFENS



TEA-ROOM LA CIGOGNE
VERS LA CHAPELLE 2
1643 GUMEFENS
+41 (0)26 915 08 27
Ⓢ 1-5: 06:00-19:00
Ⓢ 6: 07:00-13:00
Ⓢ 7: 08:00-12:00

JAUN



TEA-ROOM ENZIAN
HAUPTSTRASSE 389
1656 JAUN
+41 (0)26 929 82 98
✂ 1,2

LA ROCHE



LE PÂTISSIER DE LA ROCHE
ROUTE DE FRIBOURG 48
1634 LA ROCHE
+41 (0)26 413 21 43
+41 (0)179 374 36 27
WWW.PATISSIERE.CH
Ⓢ 2-5: 6:15-18:30
Ⓢ 6-7: 6:15-18:00
✂ 1

LA TOUR-DE-TRÈME



LE CROISSANT D'OR
RUE DE L'ANCIEN COMTÉ 48
1635 LA TOUR-DE-TRÈME
+41 (0)26 912 72 88
Ⓢ 1-5: 5:30-18:30
Ⓢ 6: 6:00-12:30
Ⓢ 7: 6:00-12:30
16:30-18:30
✂ 4

RIAZ



LE PLAISANCE
CENTRE AGORIAZ
RUE DE SALETTA 10
1632 RIAZ
+41 (0)26 912 12 89
Ⓢ 1-3: 6:00-19:30
Ⓢ 4-5: 6:00-23:30
Ⓢ 6: 8:00-23:30
Ⓢ 7: 8:00-16:00



TEA-ROOM CHEZ NATHALIE
IMPASSE DES TERREAUX 6
1632 RIAZ
+41 (0)26 913 80 56
WWW.CHEZNATHALIE.CH
Ⓢ 1-5: 6:00-19:00
Ⓢ 6-7: 7:00-19:00

SÂLES



CHEZ CHRISTIANE
LA ROSAIRE 19, 1625 SÂLES
+41 (0)26 917 09 55
Ⓢ 1-5: 8:30-12:00
16:30-19:00
Ⓢ 6: 8:30-12:00
✂ 7

Vinothèques
Vinotheken
Vinotheques



ALBATROS CASTLE
RUE DE GRUYÈRES 49
1630 BULLE
+41 (0)26 912 73 00
✂ 1,7
Ⓢ 2-4: 09:00-23:30
Ⓢ 5-6: 09:00-00:00
Ⓢ 7: 09:00-14:00



LA BOTTEGA DEL VINO
PLACE DU MARCHÉ 21
1630 BULLE
+41 (0)26 912 00 44
✂ 1,7



LA COULEUR DU VIN
RUE DU CHÂTEAU-D'EN-BAS 30
1630 BULLE
+41 (0)26 912 32 32
WWW.LACOULEURDUVIN.CH
✂ 1,7

EPAGNY



PITTET VINS
ROUTE DE GRUYÈRES 30
1663 EPAGNY
+41 (0)26 921 11 84
WWW.PITTETVINS.CH
Ⓢ 1-5: 8:00-12:00
13:30-18:00
Ⓢ 6: 8:00-12:00
✂ 7

LA TOUR-DE-TRÈME



MORAND VINS
RUE ANCIEN COMTÉ 25
1635 LA TOUR-DE-TRÈME
WWW.MORAND-VINS.CH
+41 (0)26 919 65 65
WWW.MORAND-VINS.CH
✂ 1 (MATIN/MORNEV/
MORNING), 6 (APRES-MIDI/
NACHMITTAG/AFTRENOON), 7

Clubs

BULLE



BULL & BEAR
RTE DE RIAZ 16, 1630 BULLE
+41 (0)26 919 80 49
WWW.BULLBEARBAR.CH
✂ 9-6
Ⓢ 2-7: 21:00-4:00



CENTRE CULTUREL EBULLITION
RUE DE VEVEY 34, 1630 BULLE
+41 (0)26 913 90 33
WWW.EBULLICH



GLOBULL CLUB
RUE DE LETANG 21,
1630 BULLE
+41 (0)26 919 20 20
WWW.GLOBULL.CH
Ⓢ 4-6: 23:00-04:00

Théâtres, cinémas
Theater, Kino
Theatres, cinemas

BULLE



AULA DU CYCLE D'ORIENTATION DE LA GRUYÈRE
RUE DE LA LÈCHÈRE 40
1630 BULLE
+41 (0)26 919 27 00



CENTRE CULTUREL EBULLITION
RUE DE VEVEY 34, 1630 BULLE
+41 (0)26 913 90 33
WWW.EBULLICH



CINÉMA PRADO
RUE DE LA LÈCHÈRETTA 8
1630 BULLE
+41 (0)26 912 73 40
WWW.CINEMOTION.CH



SALLE DE L'HÔTEL DE VILLE
GRAND-RUE 7, 1630 BULLE
+41 (0)26 919 18 00
WWW.BULLE.CH



SALLE DES TRÉTEAUX DE CHALAMALA
RUE DE DARDENS 15
1630 BULLE
+41 (0)26 912 54 87
WWW.TRETEAUX.CH



La BILLETTERIE
PLACE DES ALPES 26
1630 BULLE
+41 (0)26 913 15 46
WWW.LABILLETTERIE.CH
TICKETS.

LA TOUR-DE-TRÈME



SALLE DE SPECTACLE DE LA GRUYÈRE
RUE DE LA RONCLINA 4
1635 LA TOUR-DE-TRÈME
+41 (0)26 919 29 11
WWW.CO2-SPECTACLE.CH

MOLÉSON-SUR-GRUYÈRES



LA GARE AUX SORCIÈRES
1663 MOLÉSON-SUR-GRUYÈRES
+41 (0)26 921 85 00
WWW.LACATILLON.CH

HÔTELS & AUBERGES

HOTELS & GASTHÖFE

HOTELS & INNS



ALBEUVE



AUBERGE DE L'ANGE
ROUTE DE L'INTYAMON 103,
1669 ALBEUVE
+41 (0)26 928 11 13
WWW.AUBERGE-ANGE-
ALBEUVE.CH
Z5 15 80
♣ CHF 80.-
♣ CHF 100.-
P ♣ ♣ ♣ ♣ ♣

AVRY-DEVANT- PONT



**ROMANTIK HÔTEL
LE VIGNIER**
ROUTE DE LA GRUYÈRE 123,
1644 AVRY-DEVANT-PONT
+41 (0)26 915 99 15
WWW.VIGNIER.CH
Z10 20 70 ♂ 2-12
♣ CHF 148.-
♣ CHF 186.- ♣ CHF 18.-
♣ ♣ ♣ ♣ ♣ ♣



**RESTORROUTE MÔTEL
DE LA GRUYÈRE *****
1644 AVRY-DEVANT-PONT
+41 (0)26 915 61 61
WWW.RESTORROUTEGRUYERE.CH
Z36 84 100 ♂ 1-12
♣ CHF 89.-
♣ CHF 89.- ♣ CHF 9.-
♣ ♣ ♣ ♣ ♣ ♣ ♣ ♣

BROC



HÔTEL DE VILLE
RUE MONTALVENS 1,
1636 BROC
+41 (0)26 921 13 13
WWW.HDV.BROC.CH
Z7 14 14 20/300
♣ DÉS/AB/FROM CHF 75.-
♣ ♣ DÉS/AB/FROM CHF 109.-
♣ INCL.
♣ ♣ ♣ ♣ ♣ ♣ ♣ ♣



LES MONTAGNARDS

RUE DE MONTALVENS 4,
1636 BROC
+41 (0)26 564 55 66
WWW.LESMONTAGNARDS.CH
Z10 10 12
♣ CHF 140.- / 220.-
♣ CHF 160.- / 240.-
♣ INCL.
♣ ♣ ♣ ♣ ♣ ♣ ♣ ♣

BULLE



HÔTEL DES ALPES*** ♣
RUE NICOLAS GLASSON 3,
1630 BULLE
+41 (0)26 919 47 47
WWW.HOTELDESALPESBULLE.CH
Z33 69 ♂ 1-12
♣ CHF 77.-
♣ CHF 82.- ♣ CHF 13.-
♣ ♣ ♣ ♣ ♣ ♣ ♣ ♣



HÔTEL-RESTAURANT BEST WESTERN RALLYE
ROUTE DE RIAZ 16, 1630 BULLE
+41 (0)26 919 80 40
WWW.HOTELRALLYE.CH
*** CATÉGORIE SUPÉRIEURE
Z50 115 20 1-12
CHF 120.- / 180.-
DES/AB/FROM CHF 130.-
INCL. 180.- / 260.-
INCL. 180.-



HÔTEL IBIS BULLE - LA GRUYÈRE
CHEMIN DES MOISSÈRES 81,
1630 BULLE
+41 (0)26 913 03 03
IBIS.ACCORHOTELS.COM
** CATÉGORIE SUPÉRIEURE
Z80 160 36 1-12
CHF 111.- / CHF 111.-
INCL. 16.-



HÔTEL-RESTAURANT LA CABRIOLLE **
RUE DE GRUYÈRES 5,
1630 BULLE
+41 (0)26 912 22 37
WWW.LA-CABRIOLLE-RESTAURANT.COM
Z5 140 10 1-12
DES/AB/FROM CHF 80.-
DES/AB/FROM CHF 110.-
INCL. 180.-



HINE ADON APARTHOTEL HOTEL DU CHEVAL BLANC
RUE DE GRUYÈRES 16,
1630 BULLE
+41 (0)26 927 57 77
WWW.HINEADON.COM
Z20 44 1-12 7
CHF 69.- / CHF 89.-
DES/AB/FROM CHF 12.90
INCL. 180.-

CHARMEY



HÔTEL CAILLER ****
BAINS & MONTAGNES,
GRÔS-PLAN 28, 1637 CHARMEY
+41 (0)26 927 62 62
WWW.HOTEL-CAILLER.CH
Z63 138 5/220
1-12
DES/AB/FROM CHF 245.-
DES/AB/FROM CHF 245.-
INCL. 180.-



RÉSIDENCE HOTELIÈRE LE SAPIN ***
RUE DU CENTRE 25,
1637 CHARMEY
+41 (0)26 927 23 23
WWW.HOTEL-LE-SAPIN.CH
Z15 30 60 1-12
DES/AB/FROM CHF 130.-
DES/AB/FROM CHF 130.-
INCL. 180.-



ROMANTIK HÔTEL L'ETOILE ***
RUE DU CENTRE 21,
1637 CHARMEY
+41 (0)26 927 50 50
WWW.ETOILE.CH
Z9 20 1-12
DES/AB/FROM CHF 125.-
DES/AB/FROM CHF 149.-
INCL. 180.-

CRÉSUZ



LE VIEUX CHALET
PLACE DU CRÊT 20,
1653 CRÉSUZ
+41 (0)26 321 10 51
WWW.LEVIEUXCHALET-
CRÉSUZ.CH
Z7 14 1-12
DES/AB/FROM CHF 150.-
DES/AB/FROM CHF 180.-
INCL. 180.-

GRANDVILLARD



HÔTEL-RESTAURANT DU VANIL NOIR
RUE DU VANIL NOIR 15,
1666 GRANDVILLARD
+41 (0)26 928 12 65
WWW.HOTEL-DU-VANIL-
NOIR.CH
Z40 80 50/120/12
1-12 1
CHF 70.- / CHF 140.-
CHF 50.- / CHF
100.- INCL. 180.-

GRUYÈRES



HÔTEL DE GRUYÈRES
*** WELLNESS
RUELLE DES CHEVALIERS 1,
1663 GRUYÈRES
+41 (0)26 921 80 30
WWW.GRUYERESHOTELS.CH
Z36 80 92/150
1-12 CHF 20.-
CHF 130.- / 165.-
DES/AB/FROM CHF 180.- / 230.-
INCL. 180.-



LA FLEUR DE LYS ***
RUE DU BOURG 14,
1663 GRUYÈRES
+41 (0)26 921 82 82
WWW.HOTEL-FLEUR-DE-LYS.CH
RÉOUVERTURE PRINTEMPS
2021 / WIEDERERÖFFNUNG
FRÜHLING 2021 / REOPENING
SPRING 2021



LE SAINT-GEORGES

RUE DU BOURG 22,
1663 GRUYÈRES
+41 (0)26 921 83 00
Z14 30 30 CHF 50.-
92/150 1-12
CHF 130.-
DES/AB/FROM CHF 130.-
CHF 20.- INCL. 180.-



HÔTEL DE VILLE
RUE DU BOURG 29,
1663 GRUYÈRES
+41 (0)26 921 24 24
WWW.HOTELDEVILLE.CH
Z8 16 15/35
1-12 3-4 (11-2)
CHF 110.- / 150.-
CHF 140.- / 240.-
INCL. 180.-

IM FANG



HOTEL ZUR HOCHMATT
HAUPTSTRASSE 108,
1656 IM FANG
+41 (0)26 929 82 07
WWW.HOTELZUR-
HOCHMATT.CH
Z5 8 60 1-12 1
CHF 75.-
CHF 135.- INCL. 180.-

JAUN



HOTEL DE LA CASCADE ZUM WASSERFALL
HAUPTSTRASSE 411, 1656 JAUN
+41 (0)26 929 82 06
WWW.WASSERFALL-CASCADE.CH
Z17 46 30 CHF 30.-
80 1-12 3
CHF 95.- / 125.-
CHF 160.- / 180.-
18 INCL. 180.-

LA ROCHE



AUBERGE MONTSOFO
MONTSOFO 13, 1634 LA ROCHE
+41 (0)26 413 21 83 /
E.COCHARD@BLUEWIN.CH
Z5 17
HIVER/WINTER (7/7)
3,4 ÉTÉ/SOMMER/SUMMER
CHF 60.-
CHF 90.- INCL. 180.-

LA TOUR-DE-TRÈME



HÔTEL DE LA TOUR
RUE ANCIEN-COMTE 57,
1635 LA TOUR-DE-TRÈME
+41 (0)29 230 96 32
WWW.HOTELDELATOUR.CH
Z6 20 1-12
CHF 95.- / 120.-
CHF 140.- / 195.-
INCL. 180.-

RÉOUVERTURE PRINTEMPS
2020 / ERÖFFNUNG FRÜHLING
2020 / REOPENING SPRING 2020

MOLÉSON-SUR-GRUYÈRES



AUBERGE DE LA PIERRE À CATTILON
ROUTE DE MOLÉSON 228,
1663 MOLÉSON-SUR-GRUYÈRES
+41 (0)26 921 10 41
PAC@MOLESON.CH
Z7 24 35
1-12 CHF 80.-
CHF 6.- INCL. 180.-



GÎTE DE PLAN-FRANCEY
1663 MOLÉSON-SUR-GRUYÈRES
+41 (0)26 921 10 42
WWW.MOLESON.CH
Z17 18 51 150
5-10+12-3 CHF 52.-
CHF 124.- INCL. 180.-

MONTBOVON



HÔTEL DE LA GARE
RTE DE L'INTYAMON 332, 1669
MONTBOVON
+41 (0)26 928 10 88
WWW.HOTEL-GARE.CH
Z18 30 1-12
CHF 46.- / CHF 92.-
CHF 36.- / CHF 62.-
CHF 9.-
INCL. 180.-



HÔTEL DE LA CROIX DE FER
ROUTE D'ALLIÈRES 96,
1669 MONTBOVON
+41 (0)26 928 16 06
WWW.LACROIXDEFERALLIÈRES.CH
Z3 10 50 5-10
(11-12+4 (0)6/7)
CHF 65.-
CHF 110.- INCL. 180.-

MORLON



HÔTEL-RESTAURANT LE GRUYÉRIEN **
CLOS D'AMONT 2,
1638 MORLON
+41 (0)26 919 40 50
WWW.LEGRUYERIEU.CH
Z14 35 15 1-12
2,7 (DES/AB/FROM 16:00)
CHF 95.- / 125.-
CHF 130.- / 180.-
INCL. 180.-

PONT-LA-VILLE



GOLF DE LA GRUYÈRE ****
RTE DU CHÂTEAU 1,
1649 PONT-LA-VILLE
+41 (0)26 414 94 00
WWW.GOLFGRUYERE.CH
Z8 16 80 0-2-12
CHF 120.- / 180.-
CHF 160.- / 260.-
CHF 20.- INCL. 180.-

VAULRUZ



HÔTEL-RESTAURANT LE MANOIR
GRAND-RUE 53,
1627 VAULRUZ
+41 (0)26 912 30 30
WWW.HOTEL-LEMANOIR.CH
Z11 28 30 CHF 20.-
35 1-12
CHF 90.-
CHF 130.- INCL. 180.-

VUADENS



HÔTEL DE LA CROIX-BLANCHE
ROUTE PRINCIPALE 197,
1628 VUADENS
+41 (0)26 912 74 65
HOTELCROIXBLANCHE-
VUADENS.COM
Z5 19 0-2-12
2 (SOIR/ABEND/EVENING) 3
CHF 42.-
CHF 84.-
CHF 8.- INCL. 180.-



WEGO HOTEL ***
RUE DES ARTISANS 42,
1628 VUADENS
+41 (0)22 575 44 99
WWW.WEGO-HOTEL.CH
Z49 104 30 1-12
DES/AB/FROM CHF 94.-
DES/AB/FROM CHF 114.-
CHF 15.-
INCL. 180.-

VUIPPENS



MAISON DE VILLE
ROUTE PRINCIPALE 34,
1633 VUIPPENS
+41 (0)26 915 15 92
WWW.MAISON-DE-VILLE.CH
Z5 11 120
1-6+8-12 2,3
CHF 75.-
CHF 105.-
CHF 10.-
INCL. 180.-

CHAMBRES D'HÔTES GÄSTEZIMMER B&B



BROC



SUDAN ISABELLE & NICOLAS

RUE DU CHÂTEAU 11, 1636 BROC
+41 (0)26 921 38 56 / +41 (0)79 359 19 74
WWW.BNB-CHATEAU-DENHAUT.CH
Z2 2 5 CHF 80.- CHF 120.- INCL.



CORBOZ FRANÇOIS

RUE DE GRUYÈRES 22, 1630 BULLE
+41 (0)79 705 50 81
FR.CORBOZ@BLUEWIN.CH
Z1 2 2 CHF 80.- CHF 100.-



RUFFIEUX-JAQUIER SYLVIE

CHEMIN DE LA CIERNE 8, 1654 CERNIAT
+41 (0)26 927 22 44
Z2 4 4 CHF 55.- 4-10 INCL.



CHOLLET JACQUELINE

LE LIDERREY 27, 1637 CHARMEY
+41 (0)78 746 84 67
CHOLLET55@CLOUD.COM
Z3 4 4 CHF 60.- CHF 120.- INCL.

BULLE



BARRAS LJINA

RUE ST-JOSEPH 39, 1630 BULLE
+41 (0)79 509 84 71
Z1 2 2 CHF 49.- INCL.



ROMANENS NICOLE & MICHEL

CHEMIN DE CUQUERENS 100, 1630 BULLE
+41 (0)26 912 78 41 / +41 (0)79 489 88 15
WWW.CUQUERENS.CH
Z4 8 CHF 80.- CHF 115.- INCL.



TISSOT LUCIE

CHEMIN DU PRAZ AUBERT 5, 1654 CERNIAT
+41 (0)26 927 23 48 / +41 (0)79 246 17 05
Z2 4 3 CHF 60.- CHF 100.- INCL.



PIRSON CLAUDINE & PHILIPPE

LES LÉVANCHES 16, 1637 CHARMEY
+41 (0)26 927 10 10
PIRSON.CHARMEY@BLUEWIN.CH
Z1 4 3 CHF 90.- CHF 130.- INCL.

CERNIAT



MEYER ANNE-MARIE

CH. DE LA FIN 3, 1654 CERNIAT
+41 (0)26 927 17 07 / +41 (0)78 848 90 69
WWW.LESLAVANDES.CH
Z3 5 CHF 70.- CHF 100.- INCL.

CHARMEY



BEAUD EVELYNE & DOMINIQUE

LE SAPEX 39, 1637 CHARMEY
+41 (0)79 219 38 22 / +41 (0)26 927 22 40
EVELYNE.BEAUD@BLUEWIN.CH
Z1 2 2 CHF 80.- CHF 120.- INCL. 9-6



REMY KHADIJA & ANDRÉ

CH. DES SERRES 3, 1637 CHARMEY
+41 (0)79 638 00 83 / +41 (0)79 743 71 35
KHADIJAREMY@BLUEWIN.CH
Z2 4 4 CHF 100.- CHF 120.- INCL.



RIME CATHERINE ET NICOLAS
LES VUESSEYRES 7, 1637 CHARMÉY
+41 (0)26 927 22 78 / +41 (0)77 414 66 80
WWW.BNB-CHARMEY.CH
Z2 2=4 5 ♣ CHF 90.- ♣ CHF 120.- 2= INCL.

CRÉSUZ



RUFFIEUX ANDRÉ
PLACE DU CRÉT 7, 1653 CRÉSUZ
+41 (0)26 927 18 83
Z2 2=4 4 ♣ CHF 60.- 2= INCL.

GRUYÈRES



GRUYÈRE-ROOMS
RUE DU BOURG 16, 1663 GRUYÈRES
+41 (0)26 921 30 90 / +41 (0)79 517 93 53
WWW.GRUYERE-ROOMS.CH
Z14 2=4 25 ⚡ 1-12 ♣ DES/AB/FROM CHF 130.-
2= CHF 16.-



MURITH ELIANE
LE BOURGOZ 14, 1663 GRUYÈRES
+41 (0)26 921 26 23 / +41 (0)79 252 74 51
WWW.LAFERMEDEUBOURGOZ.CH
Z3 2=4 10 ♣ CHF 80.- ♣ CHF 110.- 2= INCL.



SOLEIL-GRUYÈRES
RUE DU BOURG 30, 1663 GRUYÈRES
+41 (0)77 413 12 00
WWW.SOLEIL-GRUYERES.CH
Z3 2=4 6 ♣ CHF 100.- / 160.- 2=

GRUYÈRES-PRINGY



LOMBARDI ALESSIA & SIMONIN CHRISTIAN
CHEMIN DES GENTIANES 19, LA LOUE
1663 PRINGY/GRUYÈRES
+41 (0)79 301 23 91
WWW.CHALET-DES-GENTIANES.CH
Z2 2=4 4 ♣ CHF 70.- ♣ CHF 110.- 2= INCL.

JAUN



MOOSER ROSE-MARIE 2=***
OBERBACHWEG 2, 1656 JAUN
+41 (0)26 929 81 06 / +41 (0)79 856 51 71
WWW.CHALETFROHSINN.CH
Z2 2=4 4 ♣ CHF 60.- ♣ CHF 120.- 2= INCL.



STAUB ERIKA
ZUR EICH 211, 1656 JAUN
+41 (0)79 428 69 92 / WWW.MYSCHALET.CH
Z2 2=4 5 ♣ CHF 90.- ♣ CHF 120.- 2= INCL.



MARIUS MOOSER 2=***
HAUPTSTRASSE 427, 1656 JAUN
+41 (0)26 929 84 45 / +41 (0)79 230 55 19
WWW.MOOSER-SPORT.CH
Z2 2=4 5 ♣ CHF 150.- ♣ CHF 230.-

LA TOUR-DE-TRÈME



SUZANNE HIGGINS
CHEMIN DU TORRENT 16,
1635 LA TOUR-DE-TRÈME
+41 (0)79 732 01 67
SUZANNE.HIGGINS@YAHOO.COM
Z2 2=4 4 ♣ CHF 100.- ♣ CHF 120.- 2= INCL.

LE PÂQUIER



GREMAUD ANNE & MICHEL
ROUTE DE PRAZ JOULY 98, 1661 LE PÂQUIER
+41 (0)79 314 57 88 / WWW.PRAZ-JOULY.CH
Z2 2=4 5 ♣ CHF 60.- 2= INCL.

LESSOC



SAVERYS SOPHIE 2=***
RUE MONSEIGNEUR-GENOUD 9, 1669 LESSOC
+41 (0)78 834 10 00 / WWW.BON-JOUR.CH
Z1 2=4 2
♣ CHF 260.- 2=NUITS/2NÄCHTE/2NIGHTS



LES HIRONDELLES
RUE MONSEIGNEUR-GENOUD 26,
1669 LESSOC / +41 (0)79 561 82 28
WWW.HIRONDELLES-LESSOC.CH
Z2 2=4 5 ♣ CHF 60.- ♣ CHF 120.- 2= INCL.

LES SCIERNES D'ALBEUVE



HENROTIN CAROLINE 2=*** 2=♣
LA PINTÉ DE LYS, PLACE DE LA CHAPELLE 2
1669 LES SCIERNES D'ALBEUVE
+41 (0)26 928 12 70 / +41 (0)79 551 91 57
WWW.LAPINTEDELYS.CH
Z8 2=4 20 ♣ CHF 50.- / 70.- ♣ CHF 70.- / 100.-
2= CHF 10.-

MAULES



PASQUIER-PAGE MARIE-CLAUDE & JEAN-MARIE 2=***
DORMIRÀ MAULES
ROUTE DES CONDEMINES 6 / 1625 MAULES
+41 (0)26 917 84 24 / +41 (0)79 725 34 23
WWW.DORMIRAMAULES.CH
Z3 2=4 5 ♣ CHF 70.- ♣ CHF 90.- / 95.- 2= INCL.

MONTBOVON



CATTIN JORDAN ISABELLE & CLAUDE 2=***
VERS LES MORETS 4, 1669 MONTBOVON
+41 (0)26 928 20 37 / +41 (0)79 270 71 78
WWW.BOISDEREVES.CH
Z3 2=4 6 ♣ CHF 68.- ♣ CHF 94.- 2= INCL.



MANTEL NICOLE & JEAN-MARC 2=***
COMBAZ D'AMONT 15, 1669 MONTBOVON
+41 (0)26 928 16 79 / +41 (0)79 375 52 02
WWW.COMBAZDAMONT.CH
Z3 2=4 6-8 ♣ CHF 60.- ♣ CHF 85.- / 100.-
2= INCL.



TERREAUX CHANTAL & JOSEPH
ROUTE D'ALLIÈRES 83, 1669 MONTBOVON
+41 (0)79 810 30 48
WWW.GITE-DU-BARLATAY.CH
Z3 2=4 14 ♣ CHF 80.- ♣ CHF 120.-
2= INCL.

MORLON



GOYA ONDA
ROUTE DU LAC 23, 1638 MORLON
+41 (0)26 558 82 23
WWW.GOYAONDA.CH
Z9 2=4 13 ♣ CHF 60.- ♣ CHF 120.- 2= INCL.

VILLARVOLARD



JULIE ROSSIER MURITH
RTE DE CROULA 17, 1651 VILLARVOLARD
+41 (0)79 480 76 48 /
JULIEMURITH87@GMAIL.COM
Z1 2=4 2 ♣ CHF 80 ♣ CHF 105.- 2= INCL.

VUADENS



DEVAUD ALAIN
LES KÄ 54, 1628 VUADENS
+41 (0)79 451 70 07
WWW.LESKA-EQUITATION.CH
Z2 2=4 3 ♣ CHF 48.- ♣ CHF 70.- 2= INCL.



MÖRI MARGARETE
LE DALLY 64, 1628 VUADENS
+41 (0)79 213 83 76
WWW.MÖRI-MARGARETE-
CHAMBRE-HÔTES.COM
Z3 2=4 5 ♣ CHF 50.- ♣ CHF 70.- 2= CHF 10.-

HÉBERGEMENTS COLLECTIFS

GRUPPENUNTERKÜNPFTE

GROUP ACCOMMODATION



BROC



CHALET DES FOSSALETTS (1065 M)
+41 (0)79 373 81 38
+41 (0)79 411 01 51
📞 28



LES ETERPAZ (700 M)
+41 (0)79 310 14 89
www.LES-ETERPAZ.CH
📞 117

CERNIAT



CHALET SAINT JOSEPH (900 M)
JULIEN COISSAC
+41 (0)26 927 23 57
+33 (0)16 60 56 55 55 (FRANCE)
www.CHALETSAINTJOSEPH.COM
📞 43

CHARMEY



RÉSIDENCE VIVA GRUYÈRE (900 M)
MAXIME PASQUIER
+41 (0)26 912 52 82
www.VIVA-GRUYERE.CH
📞 14



LES DENTS VERTES VIVA GRUYÈRE (900 M)
MAXIME PASQUIER
+41 (0)26 912 52 82
www.VIVA-GRUYERE.CH
📞 96



CENTRE RÉFORMÉ (900 M)
+41 (0)26 927 58 18
www.CENTRE-REFORME.CH
📞 100



CHALET LE PATYALÉ (1000 M)
+41 (0)26 927 23 66
www.PERONA.CH
📞 12



RÉSIDENCE BELLEVUE (900 M)
+41 (0)26 927 23 84
www.RESIDENCE-BELLEVUE.CH
📞 40



COLONIE DE ZÜRICH (900 M)
COLOGESTION SARL
PATRICIA PITTET & WILLY MOOSER
+41 (0)79 351 85 78
www.CENTRE-VACANCES-GRUYERE.CH
📞 100

CHARMEY/MOTÉLON



CHALET DU CHAMOIS (950M)
 RAPHAËL PASQUIER
 +41 (0)21 905 34 76
 WWW.COLONIES.CH
 ☎ 48

ECHARLENS



CENTRE FONDATION SHALOM (716M)
 +41 (0)26 322 44 42
 WWW.FORMULEJEUNES.CH/
 SHALOM
 ☎ 40

ENNEY



L'ONDINE VIVA GRUYÈRE (730M)
 MAXIME PASQUIER
 +41 (0)26 912 52 82
 WWW.VIVA-GRUYERE.CH
 ☎ 52



CHALET DU POYET (1367M)
 SKI CLUB VUDALLAZ
 +41 (0)79 235 33 02
 WWW.SKI-CLUB-VUDALLAZ.CH
 ☎ 50

ESTAVANNENS



CABANE DU SKI CLUB D'ESTAVANNENS (1120M)
 THIERRY JAQUET
 +41 (0)79 418 86 39
 WWW.SKICLUB-BOURGO.CH
 ☎ 50 ⚡ 5-10

IM FANG



CHALET EDELWEISS (950M)
 +41 (0)79 318 75 93
 WWW.MYCHALETEDELWEISS.CH
 ☎ 62

JAUN



CHALET HERMANN (1050M)
 +41 (0)26 929 84 48
 WWW.COLONIES.CH
 ☎ 30



CHALET KÖRBLIFLUCH (1050M)
 +41 (0)26 929 84 69
 WWW.COLONIES.CH
 ☎ 20



CHALET UNTER MOOS (1160M)
 +41 (0)79 135 61 00
 WWW.SKICLUBBOTTERENS.CH
 ☎ 60



FERIENHEIM GASTLOSEN (1050M)
 +41 (0)26 929 84 69
 WWW.COLONIES.CH
 ☎ 90



FERIENHAUS HÖFLI (1050M)
 +41 (0)26 929 83 86
 WWW.FERIENHAUS-
 HÖFLI.CH
 ☎ 118



MAISON DE VACANCES JAGONA (1050M)
 WWW.JAGONA.CH
 ☎ 30

LA ROCHE



COLONIE DE LA BIELA CHÂLET SAINT-LAURENT (823M)
 +41 (0)79 825 64 28
 WWW.CHALET-ST-LAURENT.CH
 ☎ 90



GÎTE D'ALLIÈRES (1485M)
 +41 (0)26 927 14 10
 +41 (0)79 347 59 39
 WWW.GITE-D-ALLIÈRES.CH
 ☎ 53

LE PÂQUIER-



CABANE DE LA RUPAZ (1220M)
 BERNARD MESSERLI
 +41 (0)79 433 23 86
 WWW.SKICLUB-MOLESON.CH
 ☎ 25



CHALET DE L'ENTRAÎNE OUVRIÈRE DE LA GRUYÈRE (830M)
 MARTINE REMY
 +41 (0)26 912 56 91
 MARTINESSREMY@GMAIL.COM
 ☎ 63

LES SCIERNES D'ALBEUVE



LA PINTÉ DE LYS (980M)
 +41 (0)26 928 12 70
 +41 (0)79 551 91 57
 WWW.LAPINTEDELYS.CH
 ☎ 19



LES ECURIEULS (980M)
 +41 (0)79 541 29 20
 WWW.COLONIE.CH
 ☎ 64

MARSENS



GROS PRARAYS (952M)
 WWW.GROS-PRARAYS.CH
 ☎ 49

MOLÉSON-SUR-GRUYÈRES



CHALET LA GENTIANE (1500M)
 +41 (0)26 921 85 04
 +41 (0)79 417 40 34
 WWW.MOLESON.CH/
 COLONIES
 ☎ 50



CHALET LA RENARDIÈRE (1100M)
 +41 (0)26 921 85 04
 +41 (0)79 417 40 34
 WWW.MOLESON.CH/
 COLONIES
 ☎ 144 (40+104)



GÎTE DE PLAN-FRANCEY (1520M)
 +41 26 921 10 42
 WWW.MOLESON.CH/
 PLANFRANCEY
 ☎ 69

MONTBOVON



HÔTEL DE LA GARE - FERIENHEIM (800M)
 +41 (0)26 928 10 88
 +41 (0)78 615 90 80
 WWW.HOTEL-GARE.CH
 ☎ 30

SORENS



GRAND CHALET (1000M)
 SEVERINE BREGGER
 +41 (0)79 393 66 63
 SEVERINEBREGGER@
 BLUEWIN.CH
 ☎ 12-14

VAULRUZ



CHÂTEAU DE VAULRUZ (830M)
 VALÉRIE MABBoux
 +41 (0)77 522 40 77
 WWW.CHATEAU-VAULRUZ.CH
 ☎ 120

VUADENS



LES KÁ (790M)
 +41 (0)79 451 70 07
 WWW.LESKA-EQUITATION.CH
 ☎ 8



LES PORTES D'EN BAS (1144M)
 SKI-CLUB « COLOMBETTES »
 +41 (0)79 518 03 91
 WWW.SKICLUB-COLOMBETTES.CH
 ☎ 30

GÎTES DE MONTAGNE & AUTRES HÉBERGEMENTS ALPHÜTTEN & ANDERE UNTERKÜNFTE MOUNTAIN & OTHER ACCOMMODATION



Gîtes de montagne Alphütten Mountain accommodation

CHARMEY-GROS MONT



CABANE LES MARINDES
+41 (0)79 790 45 33
www.CAS-GRUYERE.CH
H 45 ♂ 6-9

ENNEY



CHALET DU POYET
+41 (0)79 235 33 02
www.SKI-CLUB-VUDALLAZ.CH
H 50

GRANDVILLARD



CABANE DE BOUNAVALUX
+41 (0)79 603 68 78
www.CAS-GRUYERE.CH
H 50 ♂ 6-9

JAUN



CHALET DU SOLDAT
NICOLAS GAVILLET ET
SYLVIANE MARENDAZ
+41 (0)26 929 82 35
+41 (0)79 247 63 32
www.CHALETDOUSDAT.CH
H 80
OUVERTURE SUR SITE WEB /
ÖFFNUNGSZEITEN AUF DER
WEBSEITE / OPENING PERIOD
ON WEBSITE

CHALET GRAT



GERTRUD ET CLAUDE BUCHS
1656 JAUN
+41 (0)26 929 81 78
H 6 ♂ 6-9 + 5 (WEEK-END)
& 10 UNIQUEMENT EN CAS DE
BEAU TEMPS / NUR BEI
SCHÖNEM WETTER / ONLY
WITH NICE WEATHER

BUVETTE RITZLI ALP



BEAT & SILVIA BUCHS
+41 (0)26 929 81 24
www.RITZLI-ALP.CH
H 18 H 18 ♂ 5-10

LA BERRA/LA ROCHE



**CHALET-BUVETTE
DU GROS COUSIMBERT**
CHRISTIANE MÄRTHE
+41 (0)26 413 36 09
www.COUSIMBERT.CH
H 12 H 2 ♂ 5-10



GÎTE D'ALLIÈRES
+41 (0)26 927 14 10
WWW.GITE-D-ALLIERES.CH
☎ 53 ☎ 2 ☎ 4+1

MOLÉSON-SUR-GRUYÈRES



CABANE DES CLÈS
+41 (0)79 625 17 07
WWW.CAS-GRUYERE.CH/
CABANES/CLÈS.HTM
☎ 20 ☎ 1-12(6,7) ☎ 11



**RESTAURANT-GÎTE
DE PLAN-FRANCEY**
+41 (0)26 921 10 42
WWW.MOLESON.CH/
PLANFRANCEY
☎ 51 ☎ 18
☎ 1/5-10 + 1/12-1/3

NEIRIVUE



BUVETTE DE LA CHALLA
A. BARRAS
+41 (0)78 659 24 12
☎ 12 ☎ 5-10 ☎ 1-2

VUADENS



CABANE DES PORTES
+41 (0)77 409 18 36
WWW.CAS-GRUYERE.CH
☎ 12 ☎ 11-4(6,7)

Campings
Camping
Campsites

ENNEY



**CAMPING ENNEY SA
CAMPING HAUTE
GRUYÈRE**
CHEMIN DU CAMPING 20
1667 ENNEY
+41 (0)26 921 22 60
WWW.CAMPING-GRUYERE.CH
☎ 30 ☎ 4-10

EPAGNY



CAMPING LES SAPINS
CHEMIN DU CAMPING 16
1663 EPAGNY
+41 (0)26 912 95 75
+41 (0)79 784 53 55
WWW.POTENTILLE.CH
☎ 40 ☎ 4-9

GUMEFENS



CAMPING DU LAC
L'ETREY 81,1643 GUMEFENS
+41 (0)26 915 21 62
+41 (0)79 695 45 22
WWW.POTENTILLE.CH
☎ 70 ☎ 4-10

SORENS



CAMPING LA FORÊT
RTE PRINCIPALE 271
1642 SORENS
+41 (0)26 915 18 82
WWW.CAMPING-LA-FORET.CH
☎ 30 ☎ 1/4-1/10

Dormir sur la paille
Schlafen im Stroh
Stay in the hay

ALLIÈRES / MONTBOVON



ROCH PHILIPPE
ROUTE D'ALLIÈRES 96
1669 MONTBOVON
+41 (0)26 928 16 06
WWW.LACROIXDEFERALLIERES.
CH
☎ 25 ☎ DÉS/AB/FROM
CHF 25.- ☎ INCL.

CHARMEY



**SCHUWEY
GEBHARD & MICHÈLE**
LES PRÉCORNES 94
1637 CHARMEY
+41 (0)26 927 15 21
OS.PRECORNE@BLUEWIN.CH
☎ 25 ☎ 5-9
☎ DÉS/AB/FROM CHF 30.-
☎ INCL.

JAUN



**SCHUWEY
CHARLOTTE & MARTIN**
ABLÄNSCHENSTRASSE 54
1656 JAUN
+41 (0)26 929 84 67
CH.SCHUWEY@BLUEWIN.CH
☎ 2 ☎ 5-10 ☎ CHF 50.-
☎ INCL.

Hébergements insolites
Spezielle Unterkünfte
Special accomodation

EPAGNY



CABANE CHALAMALA
CAMPING LES SAPINS
CHEMIN DU CAMPING 16
1663 EPAGNY
+41 (0)26 912 95 75
+41 (0)79 784 53 55
WWW.POTENTILLE.CH
CABANES SUR PILOTIS
/ PFAHLBAUTEN /
WOODHOUSES
ON STILTS ☎ 5
DÉS/AB/FROM CHF 220.-
(W-E/ WOCHENENDE/W-E)
DÉS/AB/FROM CHF 780.-
(SEMAINE/WOCHÉ/WEEK)

GUMEFENS



CAMPING DU LAC
L'ETREY 81
1643 GUMEFENS
+41 (0)26 915 21 62
+41 (0)79 695 45 22
WWW.POTENTILLE.CH
CABANES SUR PILOTIS /
PFAHLBAUTEN / WOODHOUSES
ONSTILTS ☎ 5
DÉS/AB/FROM CHF 220.-
(W-E/ WOCHENENDE/W-E)
DÉS/AB/FROM CHF 780.-
(SEMAINE/WOCHÉ/WEEK)

MAULES



DORMIR AILLEURS
RUE DE LA FORGE 49B
1625 MAULES
+41 (0)79 153 23 53
WWW.DORMIRAILLEURS.CH
TENTE DU TRAPPEUR /
TRAPPERZELT / TRAPPER'S
TENT ☎ 5

SORENS



CAMPING DE LA FORÊT
ROUTE PRINCIPALE 271
1642 SORENS
+41 (0)26 915 18 82
WWW.CAMPING-LA-FORET.CH
MOBIL-HOME COCO SWEET /
MOBILE HOME COCO SWEET /
MOBILE HOME COCO SWEET
☎ 2
DÉS/AB/FROM CHF 450.-
(SEMAINE/WOCHÉ/WEEK)

Chalets et appartements
Chalets und Ferienwohnungen
Chalets and apartments

Retrouvez tous les chalets et appartements à
louer en Gruyère sur www.la-gruyere.ch/chalets.

Auf www.la-gruyere.ch/chalet finden Sie alle Chalets
und Ferienwohnungen, die zu vermieten sind.

Find all the chalets and apartments available for rent
in Gruyère at www.la-gruyere.ch/rental.

LÉGENDE DES PICTOGRAMMES

LEGENDE DER PIKTOGRAMME

KEY TO SYMBOLS

-  Spécialités fribourgeoises / Freiburger Spezialitäten / Fribourg Region's specialities
-  Guide bleu. Classification de 1 à 100 / Guide bleu. Wertung von 1 bis 100 / Guide bleu. Rating system from 1 to 100
-  Guide rouge Michelin. Classification de * à *** / Guide rouge Michelin. Wertung von * bis *** / Guide rouge Michelin. Rating system from * to ***
-  Gault&Millau. Classification de 1 à 20 / Gault&Millau. Wertung von 1 bis 20 / Gault&Millau. Rating system from 1 to 20
-  Swiss Lodge
-  Places en salle / Plätze pro Raum / Places per room
-  Terrasse / Terrasse / Terrace
-  Restaurant panoramique / Panoramarestaurant / Restaurant with view
-  Cartes de crédit acceptées / Akzeptiert Kreditkarten / Credit cards accepted
-  Chèques Reka acceptés / Reka Scheck akzeptiert / Reka cheque accepted
-  Facilités pour personnes à mobilité réduite / Einrichtungen für gehbehinderte Personen / Facilities for people with reduced mobility
- P** Parking pour bus à proximité / Busparkplatz in der Nähe / Coach parking nearby
-  Enfants bienvenus / Kinder willkommen / Child-friendly
-  Animaux acceptés / Tiere erlaubt / Animals accepted
-  Wi-Fi disponible / Wi-Fi vorhanden / Wi-Fi available
-  Ascenseur / Aufzug / Lift
-  Mois d'ouverture (1 = janvier, 12 = décembre...) / Öffnungsmonate (1 = Januar, 12 = Dezember...) / Opening months (1 = January, 12 = December...)
-  Jours / heures d'ouverture (1 = lundi, ...) / Öffnungstage / Öffnungszeiten (1 = Montag, ...) / Opening days / hours (1 = Monday, ...)
-  Fermeture hebdomadaire (1 = lundi, 7 = dimanche...) / Wochenruhetage (1 = Montag, 7 = Sonntag...) / Closed day (1 = Monday, 7 = Sunday...)
- ***** Classification Hotelleriesuisse/GastroSuisse / Klassifikation Hotelleriesuisse/GastroSuisse / Classification Hotelleriesuisse/GastroSuisse
- ***** Catégorie supérieure / Überlegene Kategorie / Superior category
- ***** Classification Bed&Breakfast / Klassifikation Bed&Breakfast / Classification Bed&Breakfast
- Z** Nombre de chambres / Zimmerzahl / Number of rooms
-  Nombre de lits / Bettenzahl / Number of beds
-  Nombre de lits en dortoir / Anzahl der Betten im Schlafsaal / Number of beds in dormitory accommodation
-  Lit bébé à disposition / Babybett zur Verfügung / Crib available
-  Chambre avec bain/douche / Zimmer mit Bad/Dusche / Room with bath/shower
-  Chambre sans bain/douche / Zimmer ohne Bad/Dusche / Room without bath/shower
-  Salle de conférence - Places par salle / Konferenraum - Plätze pro Saal / Conference room - Places per room
-  Prix par chambre simple / Preise für Einzelzimmer / Single room prices
-  Prix par chambre double / Preise für Doppelzimmer / Double room prices
-  Prix du petit-déjeuner / Preis des Frühstück / Price of breakfast
-  Sans petit-déjeuner / Ohne Frühstück / No breakfast
-  Prix du repas / Preise für Mahlzeiten / Meal prices (one course)
- INCL.** Inclus / Inbegriffen / Included
-  Places touristiques / Touristische Orte / Touring pitches

Be my guest

Vos avantages grâce à la taxe de séjour Ihre Vorteile dank der Aufenthaltstaxe Your advantages thanks to the tourist tax
www.florasguest.ch

GROUPES : LOISIRS & SÉMINAIRES
 GRUPPEN: FREIZEIT & SEMINARE
 GROUPS: LEISURE & SEMINARS



Vous souhaitez organiser une sortie d'entreprise, de famille ou avec votre club sportif et vous êtes plus de 20 personnes ? Simplifiez-vous la vie et faites confiance à un bureau qui connaît tous les détails de sa région. La Gruyère Tourisme peut vous conseiller et organiser votre sortie de A à Z. Nous organisons : séminaires/congrès, activités de loisirs ou Team Buildings, Gruyères Party, hébergements, restaurants, transports. Vos avantages : une seule personne de contact, une facture globale, une économie de temps.

+41 (0)848 424 424 • www.la-gruyere.ch/groupes

Sie möchten einen Ausflug für Ihr Unternehmen, Ihre Familie oder Ihren Sportverein organisieren und sind mehr als 20 Personen? Vereinfachen Sie sich das Leben und vertrauen Sie einer Organisation, die sämtliche Einzelheiten seiner Umgebung kennt. La Gruyère Tourisme berät Sie und organisiert Ihren Ausflug von A bis Z. Wir organisieren: Seminar/Kongress, Freizeitaktivitäten oder Team Buildings, Gruyères Party, Unterkünfte, Restaurants, Transport. Ihre Vorteile: eine einzige Kontaktperson, eine Gesamtrechnung, Zeitersparnis.

+41 (0)848 424 424 • www.la-gruyere.ch/gruppen

You would like to organize an outing for the firm, the family or with the sports club and you are more than 20 people? Make it easy for yourselves and entrust it all to an office that's familiar with everything in the area. La Gruyère Tourisme can advise you and organise your whole outing. We organise: Seminars/conventions, activities and team building, Gruyères Party, accommodation, restaurants, transport. Your advantages: one contact person, one global invoice, time saving.

+41 (0)848 424 424 • www.la-gruyere.ch/groups



Centre polyvalent Espace Gruyère
Mehrzweckzentrum Espace Gruyère
Multipurpose centre Espace Gruyère

Une équipe expérimentée et 9000 m² sont à disposition pour les salons à thème professionnels ou grand-public, ainsi que tout type d'événement (culture et loisirs). Le centre dispose également de salles de conférences de 20 à 280 places et de plusieurs salles de banquet.

Ein erfahrenes Team und eine Fläche von 9000 m² stehen zur Verfügung für Fachmessen oder Messen für die breite Öffentlichkeit sowie für jegliche Art von Veranstaltung (Kultur und Freizeit). Das Zentrum verfügt ebenfalls über Konferenzräume mit 20 bis 280 Sitzplätzen und mehreren Banketträumen.

An experienced team and 9000 m² are available for professional exhibitions or the general public, as well as for any type of event (culture and leisure). The centre also has conference rooms with 20 to 280 seats and several banquet rooms.

📍 **Espace Gruyère • Rue de Vevey 136-144, 1630 Bulle**
 +41 (0)26 919 86 50 / www.espace-gruyere.ch

VIVEZ
DES EXPÉRIENCES
FORTES
EN CHOCOLAT!

OUVERT 7/7
ACHETEZ
VOS BILLETS EN LIGNE
CAILLER.CH



Cailler
MAISON CAILLER®
L'EXPÉRIENCE CHOCOLATÉE
PRÉFÉRÉE DE SUISSE



Infos pratiques Nützliche Informationen Useful information

NUMÉROS D'URGENCES NOTRUFNUMMERN EMERGENCY NUMBERS

1811	Renseignements généraux / Auskunft / Directory enquiries
117	Police / Polizei / Police
118	Pompiers / Feuerwehr / Fire brigade
144	Ambulance (secours) / Ambulanz / Ambulance
145	Intoxications / Vergiftungsnotfälle / Poisoning emergencies
140	Secours routier / Pannenhilfe / Breakdown service
+41 (0)26 304 21 40	Pharmacie de service / Apotheke / Pharmacy

Transports publics fribourgeois (TPF) Freiburgische Verkehrsbetriebe (TPF) Transports publics fribourgeois (TPF)
Place de la Gare 3, 1630 Bulle / +41 (0)26 351 02 00 / www.tpf.ch/horaires

Objets trouvés Fundbüro Lost and found

Trains / Züge / Trains www.tpf.ch/objets-trouves

Autre / Andere / other La Gruyère Tourisme +41 (0)848 424 424

LES RANDONNÉES DE LA GRUYÈRE
WANDERN IN LA GRUYÈRE
WALKING IN LA GRUYÈRE



Bien connue des Suisses, La Gruyère recèle un véritable trésor de randonnées de tous niveaux de difficulté et d'effort. Nous vous proposons ici une petite sélection du vaste choix à découvrir!

La Gruyère ist ein Geheimtipp für Wanderfreunde, der bei den Schweizern selbst schon längst kein Geheimnis mehr ist. Es gibt zahlreiche Wanderwege für alle Ansprüche. Einige unserer Favoriten wollen wir Ihnen nicht länger vorenthalten.

Switzerland's secret walking paradise, La Gruyère is a region well known to the Swiss themselves, with a wide range of walks for all levels of interest and ability. Here we share just a few of our favourites.

COUPS DE CŒUR TOP-WANDERUNGEN OUR FAVOURITE WALKS



1 Broc 3,5KM ⌚ 1:10 ✖ HIVER/WINTER/WINTER

Gorges de la Jogne Jaunbachschlucht Jogne gorges

Ce sentier forestier remonte le courant de la Jogne jusqu'au barrage de Montsalvens. Ponts de bois, tunnels et galeries rocheuses transformeront la promenade en petite aventure!

Zwischen Broc und Châtel-sur-Montsalvens führt ein Waldweg dem Jaunbach entlang bis zur Staumauer von Montsalvens.

From Broc to the dam at Châtel-sur-Montsalvens, the Jogne gorges enchant with their wild, beautiful scenery.



2 Lac de La Gruyère 44KM ⌚ 1:30 x 7

Parcours interactif Novilé Interaktiver Parcours Novilé Novilé interactive tour

Parcours ludique numérique pour découvrir le Lac de La Gruyère d'une manière totalement innovante. Au contact de 30 panneaux répartis sur les 7 balades d'1h30, l'application active des informations sur la faune, la flore, la géologie et l'histoire du lac.

Spielerischer, digitaler Parcours um den Greizersee auf eine innovative Art und Weise zu entdecken. 30 Informationstafeln sind auf 7 Strecken von je 1:30 Stunden verteilt. Eine App aktiviert Informationen zur Fauna, Flora, Geologie und Geschichte des Sees.

A digital fun trail to explore the Lac de La Gruyère in a totally innovative way. Through 30 boards spread over the 7 walks of one hour and a half, the application will actively provide information on the fauna, flora, geology and history of the lake.



2 Lac de La Gruyère ⌚ 44KM 🇨🇭

Sentier du Lac de La Gruyère Der Weg rund um den Greizersee Lac de La Gruyère trail

Le sentier du Lac de La Gruyère, projet récompensé par le « Prix Rando 2012 » décerné par l'association Suisse Rando, est une randonnée de 44 km au plus proche de l'eau.

Der Weg rund um den Greizersee ist ein Wanderweg von 44 Kilometern und wurde vom Verein „Schweizer Wanderwege“ mit dem „Prix Rando 2012“ ausgezeichnet.

A 44 km hike around the shores of the lake, awarded the "Prix Rando 2012" by the association Suisse Rando.

LÉGENDE DES PICTOGRAMMES / LEGENDE DER PIKTOGRAMME / KEY TO SYMBOLS

 Boucle / Rundweg / Round trip
  Durée / Dauer / Duration
   Appli SuisseMobile / App SchweizMobil / App SwitzerlandMobility
 Adapté aux poussettes / Für Kinderwagen geeignet / Suitable for pushchairs
  1 N° de la randonnée qui se retrouve sur la carte du rabat en fin de brochure / N° der Wanderung, die sich auf der Klappe der Karte am Ende der Broschüre befindet / N° of the hike which can be found on the map flap at the end of the brochure



3 Charmey ⌚ 10KM ⌚ 3:00

**Tour du Lac de Montsalvens
 Rundgang um den Montsalvens-See
 Montsalvens Lake round tour**

Partez à la découverte des berges du Lac de Montsalvens, un parcours ombragé idéal pour les familles.

Entlang der Ufer des Montsalvens-Sees – eine ideale Wanderung für Familien. Schattiger Weg mit Holzsteg (60 m), Picknickplätzen und kreisbogenförmiger Staumauer.

Explore the banks of the Lac de Montsalvens, an ideal hike for families. A shady tour with a wooden footbridge (60 m long), picnic spots and a spectacular curved dam.



4 Charmey ⌚ 2.5 KM ⌚ 0:50

**Panorama de Vounetse
 Panorama von Vounetse
 Vounetse Panoramic**

Jolie balade au sommet de Vounetse reliant restaurants de montagne et chalets d'alpages.

Einen schönen Ausflug am Gipfel des Vounetse, wobei ein Besuch des Bergrestaurants und der Alphütten verbunden werden können.

Nice walk up to the summit of Vounetse linking mountain restaurants and alpine chalets.



5 Jaun ⌚ 12KM ⌚ 5:00 

Gastlosen-Tour

Très belle randonnée au départ de la seule commune de La Gruyère où l'on parle l'allemand. Au pied des célèbres Gastlosen, vertigineuses parois de calcaire bien connues des grimpeurs.

Sehr schöne Wanderung am Fusse der berühmten Gastlosen, vorbei an den für Kletterer sehr beliebten steilen Kalksteinwänden.

A great hike at the foot of the famous Gastlosen. You pass by the precipitous limestone rock face, well known to rock climbers.



6 Moléson-sur-Gruyères ⌚ 12.2KM ⌚ 3:45

**Le Tour du Moléson
 Rund um den Moléson
 Round the Moléson**

Itinéraire idéal pour une randonnée d'une journée. Graver un sommet qui offre un panorama superbe de 360°.

Ideale Tageswanderung rund um und auf den Moléson. Vom Gipfel geniessen Sie eine herrliche 360° Panorama-Aussicht.

An ideal route for a one-day hike, all the way up to and round the summit with a magnificent 360° panorama.



7 Bulle – Gruyères

7KM ⌚ 1:40 🚶

De château en château
Von Schloss zu Schloss
From castle to castle

De Bulle au Château de Gruyères en passant
par La Maison du Gruyère.

Vom Schloss in Bulle zum Schloss Greyerz
via Schaukäserei La Maison du Gruyère.

From Bulle to Gruyères via La Maison
du Gruyère demonstration cheese dairy.



8 Broc – Le Pont qui branle

⌚ 6KM ⌚ 1:00 🚶

Au pied de Gruyères
Am und zu Fusse nach Gruyères
At the foot of Gruyères

Ce joli circuit sans difficulté est idéal
pour les familles.

Diese interessante Wanderung ist ohne jegliche
Schwierigkeit und ideal für Familien.

This attractive, easy circular walk is ideal
for families.



9 La Berra

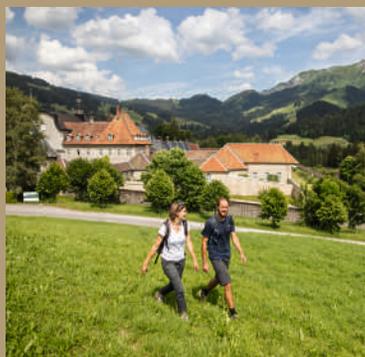
⌚ 9.5KM ⌚ 4:00

Sommet de La Berra
Gipfel von La Berra
Summit of La Berra

Depuis Le Brand, randonnez jusqu'au sommet
de La Berra.

Von Le Brand wandern Sie bis zum Gipfel
von La Berra.

From Le Brand, walk to the summit of La Berra.



10 Cerniat

⌚ 15KM ⌚ 5:30

La Valsainte –
La Berra via Hauta Chia

Une belle balade à la découverte du monastère
de la Valsainte reliant la buvette de l'Hauta Chia
et le sommet de La Berra.

Entdecken Sie bei dieser schönen Wanderung
das Kloster La Valsainte und laufen Sie weiter zur
Berghütte Hauta Chia und zum Gipfel La Berra.

A beautiful walk to discover the Valsainte
monastery linking the Haut Chia alpine chalet and
the summit of the La Berra.



11 Jaun

7KM ⌚ 2:30

Chalet du Soldat
Soldatenhaus
Chalet du Soldat

Rendez-vous au fameux Chalet du Soldat depuis
Jaun lors d'une balade agréable au pied des
Gastlosen où vous pourrez profiter de la vue!

Treffpunkt im berühmten „Soldatenhaus“. Von
Jaun aus eine angenehme Wanderung am Fusse
der Gastlosen.

The famous Chalet du Soldat is reached from
Jaun on a lovely walk along the foot of the
Gastlosen massif.



12 Jaun

12KM ⌚ 4:15

Jaun – Schwarzsee
via Euschelsspass

Par le col des Euschels, raboté par les glaciers,
vers le paysage calcaire et effilé des Préalpes,
direction Schwarzsee.

Von Jaun aus wandert man über den Euschelsspass
Richtung Schwarzsee.

Via the Euschelsspass, eroded by glaciers, to the
charming lake of Schwarzsee.



13 Moléson-sur-Gruyères

7.6 KM ⌚ 2:30

Tour de Plan-Francey
 Rund um Plan-Francey
 Round Plan-Francey

Un chemin facile de Moléson
 à Plan-Francey par « Les Clés ».

Einfache Familienwanderung auf sehr guten
 Wanderwegen.

A gentle family hike on very good footpaths.



14 Vallée de l'Intyamon

10 KM ⌚ 3:45

A la découverte des Poyas
 Die Alpaufzüge entdecken
 Discovering the poyas

Remontez le cours de la Sarine pour y découvrir
 des villages gruériens et admirer de très
 anciennes poyas.

Folgen Sie dem Lauf der Saane und entdecken die
 Dörfer von La Gruyère.

Follow the River Sarine and explore the traditional
 villages of Intyamon.



La Gruyère

11 KM ⌚ 3:10 ⚡ HIVER/WINTER/WINTER

Chemin du Gruyère

Le Chemin du Gruyère offre bien des surprises :
 le Lac de Montsalvens, les Gorges de la Jogne
 et le célèbre Château de Gruyères.

Der „Chemin du Gruyère“ bietet viel Überraschendes:
 Den wildromantischen See „Lac de Montsalvens“, die
 spektakuläre Jaunbachschlucht und das berühmte
 Schloss Greyerz.

The „Chemin du Gruyère“ route is full of surprises:
 the wild, romantic Lac de Montsalvens, the
 spectacular Jogne gorges and the famous
 Gruyères Castle.



Fribourg Région

67 KM

Fribourg en diagonal

Sur les traces de la compagnie ferroviaire
 fribourgeoise, mettant en valeur trois cités :
 Gruyères, Fribourg et Morat.

Wir wandern auf den Spuren der GFM, der
 ehemaligen Friburger Eisenbahngesellschaft.

We follow the tracks of the Fribourg Railway
 Company, discovering three attractive destinations:
 Gruyères, Fribourg and Murten.



Fribourg Région

Chemin panorama alpin
 Alpenpanorama-Weg
 Alpine panorama trail

Venez admirer les Préalpes, le paradis naturel
 de Schwarzsee, Gruyères ainsi que les stations
 de Moléson et des Paccots.

Bewundern Sie die Friburger Voralpen,
 Schwarzsee, Gruyères mit seinem Schloss sowie
 die Ferienorte Moléson und Les Paccots.

Admire the Fribourg Pre-Alps, Schwarzsee,
 Gruyères with its beautiful castle, and the resorts
 of Moléson and Les Paccots.



Fribourg Région

Chemin des Préalpes
 fribourgeoises
 Freiburger Voralpenweg
 Fribourg prealps route

De Fribourg vers Schwarzsee, puis à travers
 La Gruyère, en passant sous les Gastlosen vers
 le Pays-d'Enhaut en 5 étapes.

In 5 Tagesetappen führt dieser Weg von Fribourg
 vorbei am Schwarzsee und dann in La Gruyère
 entlang der imposanten Gastlosen.

In 5 stages from Fribourg to Schwarzsee through
 La Gruyère region then along the dramatic chain
 of the Gastlosen.

RANDONNÉES THÉMATIQUES THEMATISCHE WANDERUNGEN THEMED WALKS



15 Bulle ⌚ 7KM ⌚ 2:00 🇨🇭

Sentier des pauvres Der Pfad der Armen Path of the poor

Ce chemin était parcouru par les miséreux qui venaient assister aux services religieux donnés au Couvent de La Part-Dieu.

Dieser Weg wurde anfangs des 14. Jahrhunderts von den ärmeren Bevölkerungsschichten benutzt.

In the early 14th century, this path was used by poor people who walked to La Part-Dieu once a week to receive a plate of soup and a piece of bread after mass.



16 Vuadens ⌚ 4.5KM ⌚ 2:00

Sentier des sorcières Zauberinnen-Pfad Witches' path

Ce sentier plaira aux amoureux de la nature qui se laisseront surprendre le long de cette boucle au départ des Colombettes.

Dieser 4,5 km lange Rundgang führt Sie durch Natur und Wunderwelten.

This path from Les Colombettes in Vuadens will appeal to nature lovers and those interested in fantasy.



17 Charmey 3.5KM ⌚ 1:00 / 5.5KM ⌚ 1:30

Sentier agricole Charmey - La Valsainte Bauernpfad Charmey - La Valsainte Agriculture trail Charmey - La Valsainte

Une randonnée idéale pour les familles avec deux itinéraires qui présentent un paysage varié.

Eine ideale Wanderung für Familien mit zwei unterschiedlichen Strecken und vielfältigen Landschaften.

An ideal walk for families, with a choice between two itineraries, both offering a variety of scenery: hayfields, pastures and Alpine forests.



18 Echarlens ⌚ 3KM ⌚ 2:15 / 6KM ⌚ 4:30

Au pays des Légendes de La Gruyère Im Land der Greyerzer Sagen A Country of Legends

Plus de 20 légendes gruériennes illustrées à lire dans un cadre naturel entre pâturages, lac, Sionge et forêt.

Über 20 Greyerzer Sagen und Geschichten, illustriert mit Bildern, können in der Umgebung von Weiden, Seen, Wäldern und dem Bach „La Sionge“ entdeckt werden. Schilder auf Deutsch.

More than twenty illustrated Gruyerian legends are recounted in the pastures and forests, and on notice boards in English on the waterside paths.



19 Pringy/Gruyères–Molésion 14KM 4:00

Sentier des fromageries
Käse-Lehrpfad
Cheese dairy path

Découvrez les verts pâturages de La Gruyère et admirez d'authentiques chalets d'alpage en reliant les villages de Pringy et Molésion-sur-Gruyères.

Entdecken Sie die grünen Weiden in La Gruyère und bewundern Sie authentische Alpkäsereihöfen auf dem Weg von Pringy nach Molésion-sur-Gruyères.

Explore La Gruyère's green pastures. Between Pringy and Molésion-sur-Gruyères, stop to admire the cheese-making chalets with their shingle roofs.



20 Vallée de l'Intyamon 18KM 5:45

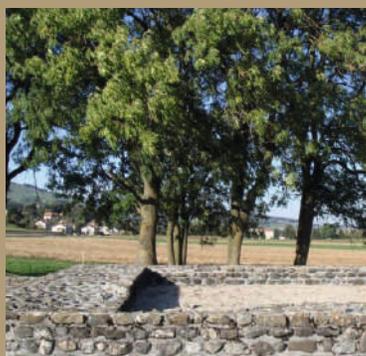
Sentier des comtes
Gruyères Grafenpfad
Trail of the Counts of Gruyères

De Montbovon à Gruyères, découvrez sept villages bordant la Sarine qui vous raconteront leurs contes et vous dévoileront leurs trésors architecturaux.

Entdecken Sie die linke Seite der Saane mit ihren 7 Dörfern. Lauschen Sie den Legenden und bestaunen Sie die historischen Gebäude und Kapellen.

From Montbovon to Gruyères discover seven villages that tell their legends and reveal their architectural treasures.





21 Marsens – Vuippens

⌚ 9.8 KM ⌚ 2:30

Sentier «découvertes»
 Entdeckungspfad
 Discovery path

Découverte des châteaux, fermes et chapelles ainsi que du site du temple de Mars.

Erkunden Sie die Schlösser, Bauernhöfe und Kapellen der Gegend sowie die Ruinen des römischen Mars-Tempels.

Explore the castles, farms and chapels of this area, as well as the archaeological site of the Temple of Mars (Roman ruins, a well and tombs).



22 Marsens

⌚ 1:00

Sentier sylvicole
 Forstwirtschaftlicher Pfad
 The sylvicultural trail

Découvrez le parc d'Humilimont avec ses arbres atypiques et centenaires, ainsi que le parc aux biches et sa place de jeux pour les enfants.

Entdecken Sie den Park von Humilimont mit seinen 100 Jahre alten Bäumen, den Hirschpark sowie den Kinderspielplatz.

Explore Humilimont Park with its centuries-old trees, deer park and children's playground.



23 Sorens

⌚ 3.3 KM ⌚ 1:30 🚶

Chemin des sculptures
 Skulpturenweg
 Sculpture trail

Ce sentier est agrémenté de 114 sculptures taillées à la tronçonneuse par des bûcherons sculpteurs venus de différents horizons.

114 Skulpturen verschiedener Künstler entstanden mit Hilfe einer Kettensäge. Start nahe des Campingplatzes in Sorens.

114 chainsaw sculptures carved by different artists. Start near Sorens campsite.



24 Sorens

4 KM ⌚ 0:45

Sentier de la Tour du Gibloux
 Gibloux-Turmshpfad
 Tower walk

Une vue magnifique sur le Moléson, la Dent de Broc et la chaîne des Vanils.

Pfad mit Panorama-Blick, Aussichtsterrasse und Georama: Abenteuer der Erde und des Lebens.

Panoramic views of the La Gruyère region and the Dents du Midi, and the Georama exhibition: the adventure of life on earth.



25 Charmey

⌚ 8.75 KM ⌚ 3:00

Sentier ludique de Tsavuaschou
 Erlebnispfad Tsavuaschou
 Fun trail from Tsavuaschou

Empruntez le sentier ludique de Tsavuaschou et découvrez l'histoire d'un petit cheval sauvage issu des légendes grésiennes.

Machen Sie sich auf den vergnüglichen Tsavuaschou-Pfad und entdecken Sie die Geschichte eines kleinen Wildpferdes aus den Legenden des Greyerzerlandes.

Take the fun trail of Tsavuaschou and discover the story of a little wild horse from the legends of the Gruyère region.



26 Jaun

⌚ 3.5 KM ⌚ 2:00

Chemin d'expérience
 Erlebnisweg Jaun
 Experience path in Jaun

Le projet «L'histoire diabolique du trou de la grand-mère», chemin d'expérience composé de neuf postes, a été créé en 2014 par les élèves de Jaun.

Der Erlebnisweg mit 9 Posten, „Die teuflische Geschichte des Grossmutterlochs“ wurde 2014 von den Schülern in Jaun kreiert.

The project "The diabolical story of the grandmother's hole", an experimental path composed of 9 posts was created in 2014 by the Jaun schoolchildren.



27 Jaun

3 KM ⌚ 1:00

Sentier botanique,
Naturlehrpfad
Botanical walk

Ce sentier vous conduit le long de la Jogne, de Im Fang vers Charmey sur 3 km dans une nature riche et variée. Sur le sentier Charmey-Jaun.

Führt Sie entlang des Jaunbaches über ca. 3 km durch eine abwechslungsreiche Naturlandschaft. Auf dem Wanderweg Charmey-Jaun.

This 3 km walk follows the Jogne river from Im Fang towards Charmey through a magnificent mountain landscape. On the Trail Charmey-Jaun.



28 Jaun

⌚ 8 KM ⌚ 3:00

Sentier géologique
des Gastlosen
Geologischer Pfad Gastlosen
The Gastlosen geological path

Au pied des Gastlosen, 12 postes d'observation pour découvrir les trésors géologiques de ce site.

Lehrpfad am Fusse der Gastlosenkette. Entdecken Sie die geologischen Schätze dieser Region.

At the foot of the Gastlosen is a path on which you can learn all about the geological treasures of this site.



29 Moléson-sur-Gruyères

⌚ 6,8 KM ⌚ 2:30

Sentier botanique
Naturlehrpfad
Botanical walk

150 plantes de la flore préalpine le long du sentier au pied du Moléson.

Von Plan-Francey bis Gros-Moléson am Osthang des Moléson. Von Frühjahr bis Herbst sind 150 alpine Pflanzen mit Namensschildern ausgewiesen.

From Plan-Francey to Gros-Moléson. From spring to autumn, informative signs enable walkers to identify 150 alpine plants.



30 Vallée de l'Intyamon

12 KM ⌚ 4:20

Sentier agro-sylvicole
Land- und
forstwirtschaftlicher Pfad
Agro-sylvicultural trail

Découverte de la nature gruérienne par des panneaux sur 65 essences forestières. Le parcours traverse des villages typiques.

Entdeckung der einzigartigen Landschaft: beschriftete Informationstafeln, 65 verschiedene Baumarten.

Discover the nature of the La Gruyère region through interpretive panels. With 65 species of trees.



31 Grandvillard

⌚ 2 KM ⌚ 1:00 🚰

Architecture rurale
Bäuerliche Architektur
Rural architecture

Parcours constitué d'un choix de bâtiments, révélateurs des différents styles d'architecture paysanne.

Die Strecke führt im Dorf an 14 Häusern oder Gebäuden vorbei. Diese Bauten zeigen verschiedene Stile der bäuerlichen Architektur.

The trail highlights 14 buildings in the village, built in different styles of rural architecture.

Plus de suggestions de randonnées
et d'informations sur
www.la-gruyere.ch/rando

Weitere Wandervorschläge
und Informationen auf
www.la-gruyere.ch/wandern

More hikes and information on
www.la-gruyere.ch/hiking

OFFRES FORFAITAIRES PAUSCHALANGEBOTE HIKING PACKAGES



La Gruyère

Trekking en Gruyère Trekking in La Gruyère Trekking La Gruyère

Découvrez nos forfaits randonnées tout inclus :

Hébergement, restauration et carte pédestre

Validité : de juin à septembre 2021 / www.la-gruyere.ch/trekking

Entdecken Sie unsere Wanderpauschalen. Inbegriffen:

Unterkunft, Verpflegung und Wanderkarte

Gültigkeit: Juni bis September 2021 / www.la-gruyere.ch/trekking

Discover our hiking packages:

Accommodation, catering and a walking map

Validity: June to September 2021 / www.la-gruyere.ch/trekking-offer

RÉSERVATIONS / BUCHUNGEN / BOOKING

La Gruyère Tourisme, Place des Alpes 26, 1630 Bulle / +41 (0)848 424 424



Jaun

La magie des chalets d'alpage Alphüttenzauber Spirit of Swiss Mountain Chalets

3 nuitées en chalets d'alpage, 1/2 pension, 3 pique-niques, voyage en train Boltigen-Erlenbach, trajet en téléphérique, carte de randonnée.

Validité : juin - octobre. CHF 285.-

3 Übernachtungen in Alphütten, Halbpension, 3 Lunchpakete, Bahnfahrt Boltigen-Erlenbach, Stockhorn-Seilbahn, Wanderkarte.

Gültigkeit: Juni - Oktober. CHF 285.-

3 nights in mountain chalets, half board, 3 packed lunches, train journey Boltigen - Erlenbach, cablecar ride Erlenbach - Stockhorn, hiking map.

Available June - October. CHF 285.-

RÉSERVATIONS / BUCHUNGEN / BOOKING

Jaun Tourismus, Hauptstrasse 381, 1656 Jaun / +41 (0)26 929 81 81 / www.jaun.ch

Pour un départ optimal Für eine optimale Vorbereitung To help you organize



CARTE PÉDESTRE WANDERKARTE WALKING MAP « LA GRUYÈRE » 1:25'000

Commandez notre carte pédestre qui couvre l'ensemble du territoire de La Gruyère.

Bestellen Sie unsere Wanderkarte, welche das gesamte Gebiet La Gruyère umfasst.

Order your copy of the La Gruyère walking map, covering the whole of the region.

www.la-gruyere.ch/shop



CARTE PANORAMA PANORAMAKARTE PANORAMA MAP

Carte gratuite sur l'ensemble des randonnées présentées dans ce supplément.

Eine kostenlose Karte mit zahlreichen Wanderwegen werden in dieser Beilage präsentiert.

Free map covering all the hikes shown in this supplement.

www.la-gruyere.ch/brochures



ACCOMPAGNATRICES ET ACCOMPAGNATEURS EN MONTAGNE WANDERLEITER UND WANDERLEITERINEN MOUNTAIN LEADER

Entre sécurité et convivialité, organisation et plaisir, ces passeurs d'émotions vous feront vivre l'authenticité de l'instant présent.

Die Wanderleiter begleiten Sie zu einem Treffen vielfältiger Facetten und Reichtümer der Region und bringen Ihnen mit ihrem Wissen die Kultur und Tradition näher.

We organise safe activities that meet your needs, tailored to your own preferences and interests.

www.fribourg-rando.ch
www.randonnee.ch

PARC NATUREL RÉGIONAL GRUYÈRE PAYS-D'ENHAUT REGIONALER NATURPARK GRUYÈRE PAYS-D'ENHAUT GRUYÈRE PAYS-D'ENHAUT REGIONAL NATURE PARK



Parc
Gruyère
Pays-d'Enhaut

Le Parc naturel régional Gruyère Pays-d'Enhaut illustre la symbiose entre l'humain, la nature et la culture : villages au riche passé, alpages, chalets aux toits de tavillons, ponts historiques sur la Sarine. Différents forfaits sont disponibles pour partir à la découverte du Parc, pour tous goûts et toutes les bourses, en randonnée ou en e-bike.

Der regionale Naturpark Gruyère Pays-d'Enhaut ist Symbol für die Symbiose zwischen Mensch, Natur und Kultur: Dörfer mit traditionsreicher Vergangenheit, Bergweiden, schindelbedeckte Chalets, historische Brücken über die Saane. Um den Park zu entdecken, stehen verschiedene Pauschalangebote zur Auswahl für jeden Geschmack und jeden Geldbeutel, zum Wandern oder mit dem E-Bike.

The Gruyère Pays-d'Enhaut Regional Nature Park illustrates the harmony between people, nature and culture: villages with a rich past, mountain pastures, chalets with traditional wooden roofs, historic bridges over the Sarine. Various packages are available to discover the Park, for all interests and all budgets, for hiking or e-biking.



Le Tour du Comté de Gruyère est une boucle de deux jours en e-bike à travers les paysages typiques du Parc.

Die Tour durch die Grafschaft La Gruyère ist eine zweitägige E-Bike-Runde durch die für den Park typischen Landschaften.

The Tour du Comté de Gruyère is a two-day e-bike tour through the typical landscapes of the Park.



En famille sur les routes historiques du Gruyère AOP, une randonnée accessible de trois jours allant de Charmey au balcon du Lac Léman et passant par Gruyères.

Familienwanderung auf den historischen Handelswegen des Gruyère AOP, eine einfache dreitägige Wanderung von Charmey über Gruyères bis zum Balkon des Genfersees.

With the whole family on the historical routes of the Gruyère AOP, an accessible three-day hike from Charmey to the balcony of Lac Léman, passing through Gruyères.



A la découverte de la Jogne propose durant trois jours des randonnées patrimoniales et des visites au départ de Charmey.

Das Jauntal entdecken ist eine 3-Tageswanderung auf den Spuren des Kulturerbes und Traditionen mit Start in Charmey

A la découverte de la Jogne offers heritage walks and visits from Charmey over three days.



Traversée d'altitude, trois jours de randonnée en montagne sur le tracé du Grand Tour des Vanils.

Gebirgstour, drei Tage Bergwandern auf der Strecke der Grand Tour des Vanils.

High mountain trekking, three days of mountain hiking on the Grand Tour des Vanils trail.

L'accès au Parc en transports publics remboursé



A l'achat d'un forfait, le Parc rembourse l'équivalent du billet ½ tarif depuis le domicile du visiteur (ou de son point d'entrée en Suisse).

Si le séjour est prolongé de 2 nuits dans le Parc, le billet plein tarif est remboursé.

Die Kosten für die Anfahrt zum Parc mit öffentlichen Verkehrsmitteln werden zurückerstattet

Bei Vorlage einer gültigen Fahrkarte während der Dauer Ihrer Pauschale erstatten wir Ihnen den Preis einer Fahrkarte zum halben Preis von Ihrem Wohnsitz in der Schweiz aus (oder ab dem Ort Ihrer Einreise in die Schweiz). Wird der Aufenthalt im Parc um 2 Nächte verlängert, wird das Tickets zum vollen Preis erstattet.

Access to the Park via public transport is refunded

With the purchase of a pass, the Park will refund the equivalent of the half the ticket price from the visitor's place of residence (or point of entry into Switzerland).

If the stay in the Park is extended by 2 nights, the full price of the ticket will be refunded.

DÈS / AB / FROM **CHF 175.-**

PAR PERSONNE POUR 2 NUITÉES, ACTIVITÉS INCLUSES
PRO PERSON FÜR 2 ÜBERNACHTUNGEN, AKTIVITÄTEN INBEGRIFFEN
PER PERSON FOR 2 NIGHTS, ACTIVITIES INCLUDED

Passeport La Gruyère

Un séjour en Gruyère avec
Ein Aufenthalt in La Gruyère mit
A break in La Gruyère with



Nuitée(s) avec petit-déjeuner
Übernachtung(en) mit Frühstück
Overnight stay(s) with breakfast



Boisson de bienvenue + Soirée fondue (dès 2 nuits)
Willkommensdrink + Fondue-Abend (ab 2 Nächten)
Welcome drink + Fondue night (from 2 nights)



Transports publics
Öffentlichen Verkehrsmitteln
Public transport



8 visites gratuites ou rabais à choix
8 kostenlosen Besichtigungen oder Rabatten nach Wahl
8 free visits or discounts of your choice

Catégorie de prix*
Preiskategorie*
Price category*

1
2
3
4
5

1 nuit / pers.
1 Nacht / Pers.
1 night / pers.

CHF 105-
CHF 115-
CHF 125-
CHF 135-
CHF 175-

2 nuits / pers.
2 Nächte / Pers.
2 nights / pers.

CHF 175-
CHF 195-
CHF 215-
CHF 235-
CHF 315-

Nuit suppl.
Zusätzl. Nacht
Extra night

CHF 60-
CHF 70-
CHF 80-
CHF 90-
CHF 130-

Suppl. chamb. simple / nuit
Zuschlag für EZ / Nacht
Single room supplement /night

CHF 20-
CHF 25-
CHF 30-
CHF 35-
CHF 40-

* Selon le choix de l'hôtel. Listing des hôtels ainsi que conditions et prix enfants sur www.la-gruyere.ch/passeport

* Je nach Wahl des Hotels. Liste der Hotels sowie Bedingungen und Tarife für Kinder unter www.la-gruyere.ch/pass

* According to the choice of hotel. Listing of the hotels, conditions and rates for children on www.la-gruyere.ch/passport

CLIQUEZ ET VOYAGEZ DANS TOUTE LA SUISSE.



TÉLÉCHARGEZ L'APP ET VOYAGEZ

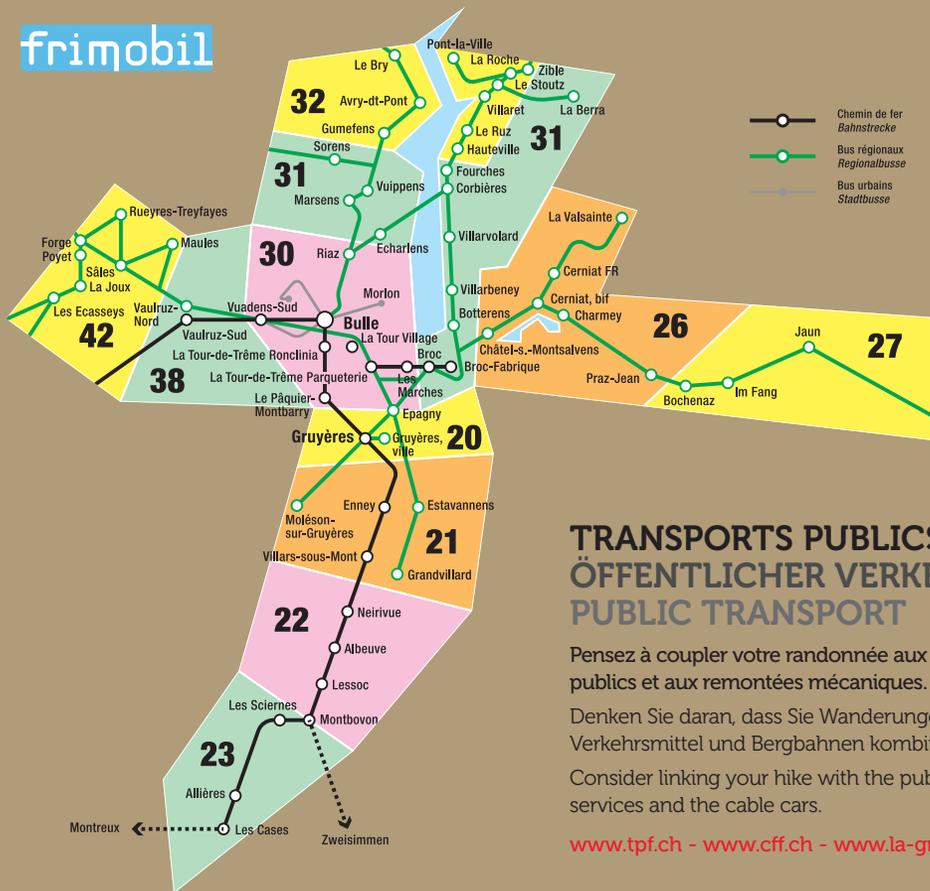
- ✓ TOUJOURS LE BON BILLET
- ✓ AU PRIX LE PLUS OPTIMAL
- ✓ POUR TOUTE LA SUISSE



tpf.ch



frimobil



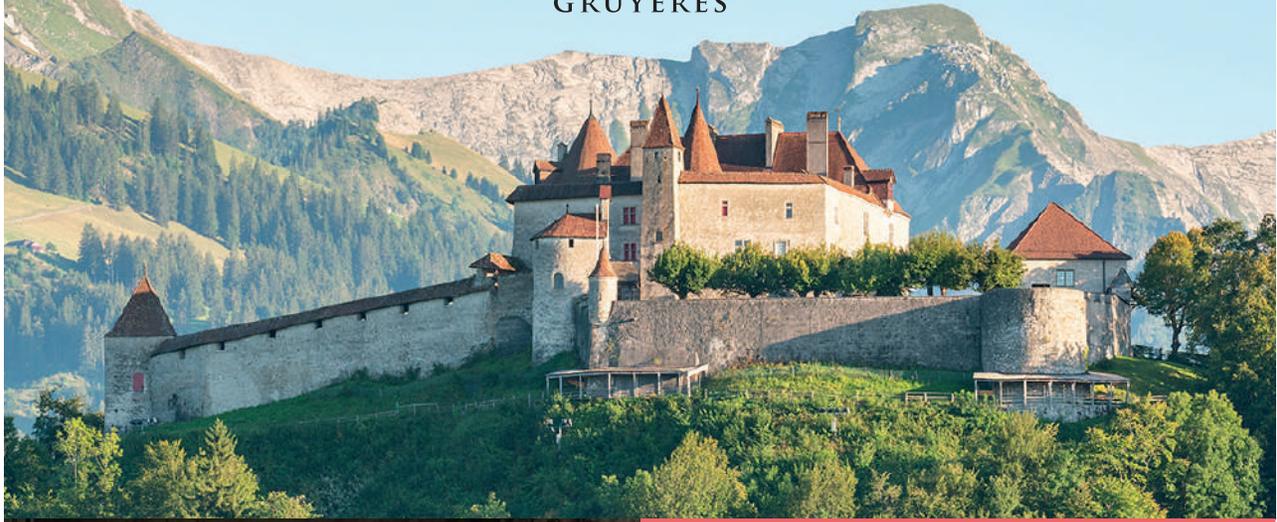
TRANSPORTS PUBLICS ÖFFENTLICHER VERKEHR PUBLIC TRANSPORT

Pensez à coupler votre randonnée aux transports publics et aux remontées mécaniques.

Denken Sie daran, dass Sie Wanderungen, öffentliche Verkehrsmittel und Bergbahnen kombinieren können.

Consider linking your hike with the public transport services and the cable cars.

www.tpf.ch - www.cff.ch - www.la-gruyere.ch/remontees



Entrez dans la légende,
visitez le Château de Gruyères.

Eintauchen in die Legende,
besuchen Sie Schloss Greyzers.

Experience the legend,
visit Gruyères Castle.



Ouvert tous les jours

Täglich geöffnet

Open everyday

www.chateau.gruyeres.ch

Nos randonnées Unsere Wanderwege Our favourite walks

Le Grand Tour des Vanils

Les Vias du fromage

Autoroute Autobahn Highway

Chemins de fer (TPP) Bahnlinie (TPF) Railway (TPP)

Funiculaire Standseilbahn Funicular

Téléphérique/Télécabine/Tréséage Pendelbahn/Sesselbahn Cable car/Chairlift

Gare principale (TPF) Hauptbahnhof (TPF) Mainstation (TPP) - RER Bulle-Fribourg-Bern

Remontées mécaniques Bergbahnen Cableways

Bains Bäder Spa Resort

Buvette d'alpage (Boisson et/ou restauration)

Berg-Beizli (Getränke und/oder Verpflegung)

Alpine hut (Drink and/or meals)

Camping

Château / ruines Schloss / Ruinen Castle / Ruins

Déjante au bord de l'eau Entspannung am Ufer Relax on the water's edge

Fromagerie de démonstration / Fromagerie d'alpage

Schaukäseerei / Alpkäserei

Demonstration cheese dairy / Alp cheese dairy

Maison Cailler, la Chocolaterie Suisse

Maison Cailler, die Schweizer Schokoladenfabrik

Maison Cailler, the Swiss Chocolate factory

Office du tourisme officiel Offizielles Touristusbüro Official tourist office

Panorama

Parc de loisirs Fun Park Fun park

Parcours didactiques Lehrpfad Didactic Path

Les randonnées de La Gruyère Wandern in La Gruyère Walking in La Gruyère (voir/siehe/see p.71-81)

Parc naturel régional Gruyère Pays-d'Enhaut

Regionaler Naturpark Gruyère Pays-d'Enhaut

Gruyère Pays-d'Enhaut Regional Nature Park

Panneaux indicateurs jaunes : lieux, buts et temps de marche

Gelbe Wegweiser, Standorte, Wanderziele und Gehzeiten

Yellow signs position: hiking, destination and walking time

Les flèches jaunes indiquent clairement le chemin à prendre

Gelbe Richtungspfeile zeigen den einzuschlagenden Weg an

The yellow arrows indicate the path to take

Les losanges jaunes confirment le trajet du chemin de randonnée pédestre

Gelbe Rauten bestätigen den Verlauf des Wanderwegs

The yellow diamonds confirm the way of the walk

RECOMMANDATIONS AUX RANDONNEURS POUR UN COMPORTEMENT RESPONSABLE

- Ne quittez pas les itinéraires balisés
- Emportez vos déchets avec vous
- Réservez les barrières derrière vous
- Ne dérangez pas les animaux sauvages
- Ne piétinez pas les prairies

Aux détenteurs de chiens :

- Restez toujours maître de votre chien et veillez à ce qu'il ne souille pas les prairies
- Interdiction d'entrer avec des chiens dans les réserves naturelles
- Obligation de tenir les chiens en laisse dans les forêts du 1^{er} avril au 15 juillet
- Zone de tranquillité de La Berra: obligation de tenir les chiens en laisse du 1^{er} décembre au 30 June

Ce plan ne remplace pas une carte topographique; il ne s'agit que d'une vision globale des possibilités de randonnées en Gruyère et les distances sont faussées par la vue panoramique. Soyez vigilants et renseignez-vous auprès des offices du tourisme ou engagez un professionnel!

Une carte topographique de randonnée au 1:25'000 «La Gruyère» avec indication des étapes et leur temps de marche est en vente au prix de CHF 29.80 dans les offices du tourisme et sur www.la-gruyere.ch/shop.



EMPFEHLUNGEN AN DIE WANDERER FÜR EIN VERANTWORTUNGSVOLLES VERHALTEN

- Die markierten Wege nicht verlassen
- Nehmen Sie Ihren Abfall wieder mit
- Die Tore hinter sich schliessen
- Die Wildtiere nicht stören
- Nicht auf den Weiden herumlaufen

An die Hundehalter:

- Behalten Sie die Kontrolle über Ihren Hund und achten Sie, dass er nicht die Weiden beschmutzt
- Es ist verboten, mit Hunden die Naturschutzgebiete zu betreten
- Ab dem 1. April bis 15. Juli besteht Leinenpflicht für Hunde
- Ruhezone von La Berra: ab dem 1. Dezember bis 30. Juni müssen Hunde an der Leine gehalten werden

Dieser Plan ersetzt keine topographische Karte. Die Panoramakarte erlaubt Ihnen lediglich einen Überblick über die unterschiedlichen Wanderungen in der Region La Gruyère zu erhalten. Zudem werden die Entfernungen durch den Panoramablick verzerrt. Seien Sie also wachsam und erkundigen Sie sich bei den Touristusbüros oder anderen Profis!



Eine topographische Wanderkarte «La Gruyère», im Massstab 1:25'000 mit Strecken- und Zeitangaben der Wanderungen, ist in den Touristusbüros oder auf www.la-gruyere.ch/shop zum Preis von CHF 29.80 erhältlich.

RECOMMENDATIONS TO HIKERS FOR RESPONSIBLE BEHAVIOR

- Do not leave the sign posted trails
- Take your waste with you
- Do not disturb wildlife
- Do not walk in fields
- Close all barriers behind you

To dog owners:

- Always keep your dog under control and be careful not to soil the grass
- It is forbidden to enter nature reserves with dogs
- Obligation to keep dogs on a leash in forests from 1 April to 15 July
- Zone of tranquility of La Berra: Obligation to keep dogs on a leash from 1 December to 30 June

This map does not replace a topographical map. It is only an overview of the hiking opportunities in La Gruyère area. Furthermore, the distances are distorted by the panoramic view. Be careful and ask the tourist offices or other professionals for more information!



A topographical map to the scale of 1:25'000 with hiking tours in La Gruyère area, showing different trails and estimated walking time, is available for purchase in the tourist offices for CHF 29.80 or at www.la-gruyere.ch/shop.

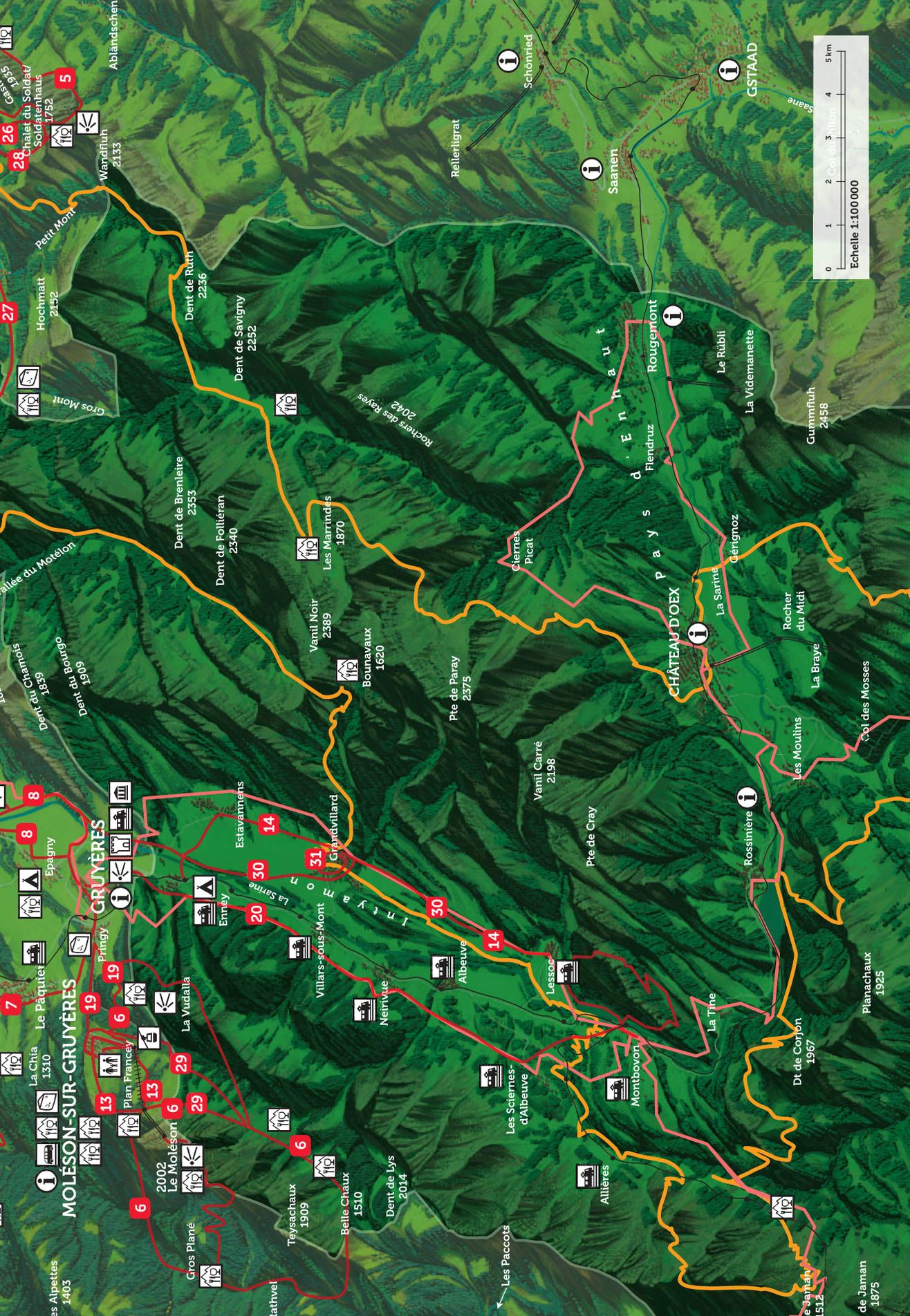


#lagruyere

Contactez-nous pour un renseignement personnalisé!
 Gerne geben wir Ihnen persönlich Auskunft über unsere Region.
 Do not hesitate to ask for advice, we know the region.

7/7 T +41 (0)848 424 424 / www.la-gruyere.ch





MOLÉSON-SUR-GRUYÈRES

GRUYÈRES

CHATEAU D'OEUX

Pays d'Enhaout

Ablandschen
Wandfluh 2133
Hochmatt 2152
Dent de Ruth 2236
Dent de Savigny 2252
Dent de Brenleire 2353
Dent de Follisèan 2340
Vanil Noir 2389
Pte de Paray 2375
Vanil Carré 2198
Pte de Cray
Dent de Lys 2014
Belle-Chaux 1510
Teysachaux 1909
Gros Plané
La Châtaigneraie 1935
Chalet du Soldat/Soldatenhaus 1752
Petit Mont
Gros Mont
Rochers des fèves 2042
Saenen
Schohörd
GSTAAD
Le Rubli
La Videmanette
Gummfluh 2458
Cérgnoz
Roche du Midi
La Braye
Les Moulins
Col des Mosses
Planchaux 1925
Di de Corjon 1967
La Tine
Rossimière
Albeuve
Lessoc
Montbovon
Allières
Les Scieries-d'Albeuve
Neirvue
Villars-sous-Mont
Estavannens
Epaigny
Pringy
La Vuclalla
Plan Francey
Le Molésont
2002 Le Molésont
Gros Plané
Les Alpettes 1403
Le Paquetier
La Chia 1310
Enney
Crayvillard
Bouravaux 1620
Ctièmes Picat
Rougefont
La Sarné
Cérgnoz

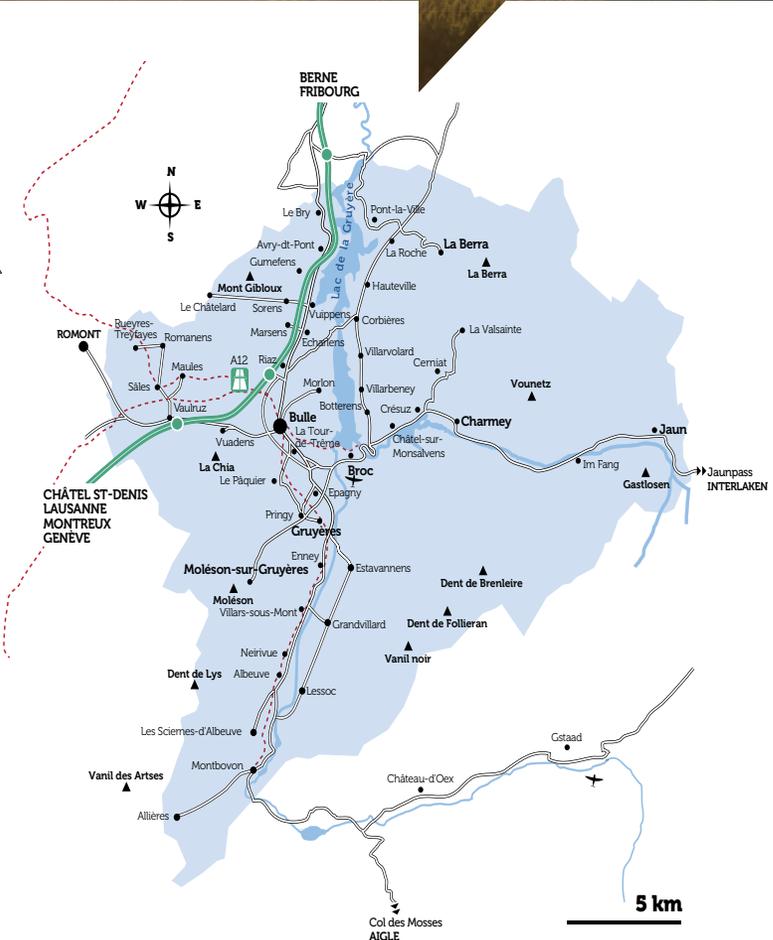
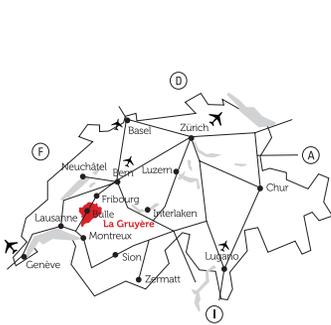
LA GRUYÈRE TOURISME

Place des Alpes 26
CH-1630 Bulle
T +41 (0)848 424 424
info@la-gruyere.ch
www.la-gruyere.ch



- facebook.com/RegionLaGruyere
- instagram.com/lagruyere
- #lagruyere
- flickr.com/fribourgregion
- twitter.com/La_Gruyere
- youtube.com/lagruyeretourisme

LA GRUYÈRE
UN PAYS DE CŒUR LA-GRUYERE.CH



www.la-gruyere.ch

 **FRIBOURG REGION**
SUISSE - SCHWEIZ - SWITZERLAND

© Photos: Atelier Marmco • Eric Fookes • Sandra Murrprecht • Nicolas Ripond • Claude Olivier Marti • emoiphotos.ch • outsidersfree.ch • Pascal Cerroschien • Sandra Mehl • Fabrice Savary • Tina Sturzenegger • iStock • Marie Rime • Suisse Tourisme • La Gruyère Tourisme et ses partenaires • Printed in Switzerland 112.2020/45.000 • Conception graphique: Agence Symbol • Adaptation graphique: Inventaire.ch